

50 ANS

1220

La Voix de l'Est

VENDREDI

VOL. 49 — NO 218
GRANBY, 15 MARS 1985

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 70 cents

**PRISE
d'OTAGES**
à la prison
de Kingston
— page 2

**RÉSEAU
DE
VOLEURS
D'AUTOS
MIS À
JOUR**

— page 3

**L'autonomie
de la
Commission
scolaire
Provençal
MENACÉE?**

— page 7

•Météo

Ensoleillé avec passages nuageux et vents du secteur ouest de 40 à 60 km-h. Min.: près de -6. Max.: près de -2. Précipitations: 10 p.c. Samedi: ensoleillé. Coucher du soleil, vendredi: 17h58. Lever, samedi: 6h07.



**LE GRAND PRIX SE
TRANSFORME EN
FOIRE
POPULAIRE**

— page 21

**Harvey
& Racine
INC.**

Cours de
cuisson gratuits
au magasin tous
les mois

633 DUFFERIN
GRANBY 372-5896

Le plus grand choix de fours micro-ondes

Toshiba — Panasonic — Moffat — Hotpoint
Tous vendus avec garantie complète de 50 mois
Tube Magnétron 5 ans

En '85 comme par le passé Harvey & Racine demeure le leader.

(L-14194)

Cinq infirmières et un gardien pris en otages

KINGSTON, Ont. (PC) — Cinq infirmières et un gardien ont été victimes d'une prise d'otages au pénitencier de Kingston, en Ontario, hier soir.

La police municipale a fait savoir qu'une équipe de négociateurs avait entrepris des discussions avec trois détenus de cette institution à sécurité maximum.

Une ambulance était aussi sur les lieux.

Les otages se trouvaient dans l'infirmerie de la prison et tous étaient en sécurité, a fait savoir la directrice de l'institution pénitentiaire, Mme Mary Dawson, dans un communiqué émis quelque cinq heures après le début de l'incident, vers 15h30.

Une équipe de négociateurs demeuraient en contact avec les otages, qui pouvaient écouter la radio et regarder la télévision. Fournir plus de détails pourrait nuire aux négociations, a souligné Mme Dawson.

Il ne se passait rien de particulier dans les autres sections de la prison, ajoutait son communiqué.

Même si la police de Kingston a rapporté que trois prisonniers étaient mêlés à cet incident, Mme Chris Nicholson, porte-parole de la direc-



Le pénitencier de Kingston, en Ontario.

tion de l'institution, a souligné qu'il était impossible de confirmer un tel chiffre.

Plus tôt, un prisonnier non identifié a joint par téléphone la station de télévision CKWS de

Kingston et a déclaré qu'il faisait partie du groupe retenant les otages. Puis il a dit qu'une liste de demandes avait été préparée, mais il n'a pas précisé leur teneur.

L'Orchestre symphonique et Sofati accordent leurs violons

MONTREAL (PC) — L'Orchestre symphonique de Montréal et Sofati ont enfin "accordé leurs violons", et joué leurs premiers ac-

cords devant le premier ministre, lundi dernier. Celui-ci a d'ailleurs "donné le la" en leur assurant que la subvention de \$30 millions est transférée au projet de salle de concert, rue Berri. L'OSM pourrait y emménager à l'automne 1987, si tout va bien.

De plus, le projet pourrait prendre l'allure d'une véritable place de la musique puisqu'il est question d'y intégrer la faculté de musique de l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

Au cours d'une conférence de presse conjointe, M. Zarin Mehta, directeur général de l'OSM, et M. Michel Gaucher, président de Sofati, ont annoncé le début de leurs travaux, et confirmé la subvention de \$30 millions du gouvernement.

Comme le demandait l'OSM, ses consultants mèneront, avec Sofati, une étude préliminaire de coûts (qui pourrait

prendre environ six semaines).

D'autre part, Sofati a reçu l'assurance que les consultants de l'OSM, (dont l'architecte Ray Alex choisi par concours pour le projet de salle sur McGill) travailleront avec elle. Ils devraient être déchargés de leur contrat avec Cadillac Fairview.

L'échéancier prévoit que deux ou trois mois après l'étude préliminaire de coûts, des plans plus détaillés seront approuvés par l'OSM, puis soumis au gouvernement.

Puis commenceront les travaux de construction qui devraient prendre moins de deux ans.

La peur du SIDA l'a rendu marteau

FLENSBOURG (AFP) — Un étudiant en médecine de 26 ans, se croyant atteint du SIDA (syndrome immuno-déficitaire) a tué, jeudi matin, à Flensburg, en Allemagne de l'Ouest, sa mère (52 ans) et son frère (21 ans), et blessé grièvement son père (54 ans), pensant les avoir tous contaminés, a indiqué la police de la ville.

L'étudiant, dont l'identité n'a pas été révélée, a frappé à coups de marteau ses parents et son frère encore endormis. Il a ensuite tenté de se donner la mort avec un couteau de cuisine, se blessant toutefois seulement légèrement, a ajouté la police.

Avant son crime, l'étudiant avait pris soin d'appeler une ambulance précisant qu'il était arrivé quelque chose de terrible au domicile de ses parents.

A ne pas répéter

Suzanne Giard finira-t-elle par avouer ce qu'elle a fait, tout ce qu'elle a fait, et ce dans les moindres détails, au cours de son voyage-éclair à New York?

— O —

Hélène Lanciault a bien hâte de faire du vélo... mais, ce qu'il ne faut surtout pas répéter, c'est que, bien qu'au régime, elle a triché un peu mercredi...

— O —

Quand Pauline Meunier dit que "son bébé noir aime bien les caresses", elle parle évidemment de son chat... et sa recette, pour de longs ongles, c'est de manger du jello...

— O —

Joanne Tousignant est vraiment courageuse pour marcher comme elle le fait... ce qui lui donne des couleurs en plus de lui détourner les yeux d'encombrants pneus...

— O —

Mais d'où Thérèse Goulet tire-t-elle sa prodigieuse imagination? Des profondes réflexions que lui inspirent ses longues marches dans la nature de St-Alphonse?

— O —

Concernant Ida Degani, disons qu'avec le temps de chien qu'il fait parfois et la distance qui sépare Sutton de Granby, un moteur d'auto a bien droit à quelques sautes d'humeur...

ROYAL LePAGE

39-2, rue Evangéline
Granby, Qué. J2G 6N4
(514) 378-0158

HEUREUSE GAGNANTE...



A l'occasion du premier "Salon Habitat-Energie", la compagnie Royal LePage a tenu un tirage d'un micro-ordinateur et la gagnante est Mme Lise Rousseau, de Granby, qui accepte l'ordinateur des mains du directeur des ventes pour Royal LePage, M. Peter Reindler.

PUBLI-REPORTAGE

Services immobiliers Royal LePage Ltée
Courtier PC18939



La Quotidienne

879
2602

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	20
Commentaires	8
Décès	19
Economie	12
Grands titres	10
Jeux	20
Page du 50e	14
Région	6
Roman	19
Sports	21
Statistiques	24

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Editeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Vlau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679



Un individu de St-Alphonse comparaît

La SQ démembre un réseau de voleurs d'automobiles

par André Cyr

GRANBY — Un réseau de voleurs d'automobiles, opérant à la grandeur de la région, vient d'être démantelé.

C'est le Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec de l'Estrie qui a accompli l'exploit, au terme d'une longue enquête policière.

Toutefois, le relationniste de la Sûreté du Québec pour l'Estrie, M. René Côté, n'a pu donner plus d'information sur la nature du réseau, sa manière d'opérer ni sur le nombre de personnes y étant mêlées.

L'un des individus soupçonnés de faire partie de ce réseau, Bernard "Big Ben" Provençal, de St-Alphonse, a comparu hier au Palais de justice de

Granby, devant le juge Joseph Mendelson de la Cour des sessions de la paix.

Provençal, 41 ans, est un individu fort connu des milieux judiciaires. Il aurait entre autres joué le rôle de délateur au cours de plusieurs procès importants.

Représenté par Me Daniel Lavallée, il a plaidé non-coupable à une série d'accusations de vols d'autos survenus à la fin de l'année 1984 dans des garages de Carignan et Chambly, de même que chez Claude Auclair à Granby.

Provençal fait aussi face à des accusations de voies de fait, d'usage d'une arme à feu lors de la perpétration d'une infraction, d'agression armée et de séquestration sur la personne de Alain Gill.

Immédiatement après sa comparution, il a été conduit à la prison commune de Cowansville.

Il reviendra devant les tribunaux lundi pour subir son enquête sous caution. Il est fort probable toutefois qu'une telle faveur lui soit refusée, puisque d'autres charges devraient alors être portées contre lui.

Son frère

Le frère de Bernard Provençal, Pierre, a également comparu hier, au Palais de justice de Cowansville.

Il a plaidé non-coupable à des accusations de voies de fait, d'agression armée et d'usage d'une arme à feu lors de la perpétration d'une infraction.

Son enquête sous cautionnement aura lieu aujourd'hui.

Semaine nationale du détenu Vivre sa réinsertion



Photo Pierre Beaudin

Un kiosque sur la semaine nationale du détenu est présentement en place aux Galeries de Granby.

GRANBY — "Ici, le résident reçoit une aide réelle qui lui permet d'aplanir ses difficultés, d'établir un dialogue vrai avec la communauté. Il trouve un soutien adéquat auprès du personnel qui répond à ses besoins sur le plan de sa réinsertion dans la communauté..."

Jacques réside au Joins-toi depuis la fin novembre. Il témoigne de ses impressions de séjour et de ce qu'il vit là en compagnie d'une dizaine d'autres détenus.

Cette période transitoire entre l'incarcération et la liberté est difficile pour tous. Au cours des premières semaines il a connu après l'euphorie de la sortie de prison, le doute et la méfiance envers la maison.

Maintenant, il apprécie grandement l'aide qu'il y reçoit en vue de sa libération qu'il escompte pour le mois de mai. Ce n'est pas la vie rêvée, mais il peut, sous contrôle, aller et venir, travailler, s'exprimer, initier des projets, vivre les fins de semaine avec sa famille, apprendre à remplir son rôle de citoyen

responsable. Faire ses preuves enfin.

Et c'est à cette tâche que le personnel de la Maison du Joins-toi se dévoue sous la tutelle d'un nouvel arrivant: Laval Perron, qui a repris la direction générale depuis le 3 décembre 1984.

Laval, pour sa part, a depuis fait face à divers changements: changements dans le personnel oeuvrant au Joins-toi, changement au niveau du Conseil d'administration de la corporation, que Yves Sabourin préside depuis le 11 décembre et changement au niveau des bénéficiaires.

La vie, au Joins-toi, continue. Les résidents retrouvent leur liberté et sont remplacés par d'autres. Mais la maison reste et son oeuvre se poursuit au sein d'une communauté qui évolue et comprend mieux son importance, a plus conscience de son propre rôle social et de celui de la maison de transition, outil indispensable pour alléger le fardeau de la récidive.

Campagne de financement

La technologie au service du député Paré

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — La technologie moderne au service des individus, voilà un principe que le député Roger Paré a décidé de mettre en application pour la campagne de financement de son parti dans le comté.

Depuis lundi, des électeurs de Shefford ont commencé à recevoir des appels téléphoniques de leur député, appels enregistrés sur bande magnétique.

En fait, le député a loué avec option d'achat un répondeur téléphonique muni d'un ordinateur de marque Ord-tel de conception américaine et distribué par une compagnie de Trois-Rivières.

"L'ordinateur répondeur" permet à M. Paré de programmer son message de même que les numéros de téléphone des électeurs qu'il veut rejoindre. De 11h00 le matin jusqu'à 20h00, la technologie se met au service du député qui est également adjoint parlementaire au ministre des Sciences et de la Technologie.

C'est depuis qu'il a été promu à cette fonction que Roger Paré a décidé plus que jamais de se convertir aux moyens de communications modernes.

Inlassablement, il répète donc son message: "Nous sommes en campagne de financement, je vous invite à adhérer au Parti québécois. Si vous êtes intéressés, laissez votre nom, je vais vous rappeler..."

"Comme l'expérience a débuté il y a seulement quelques jours, il est impossible de connaître les résultats qu'elle va donner", a dit hier Marc Lachance, son adjoint dans le comté.

Shefford serait un des premiers comtés au Québec à utiliser cette méthode de financement qui s'ajoute au brunch de lancement de campagne, à la sollicitation personnelle et au blitz or-



Roger Paré a l'intention de parler à plus d'électeurs via le téléphone et son "répondeur/ordinateur".

ganisé pour la fin de chaque levée de fonds. "On veut que la campagne soit un succès, on prend tous les moyens pour y arriver", a dit le député.

M. Lachance a par ailleurs indiqué que l'ordinateur-répondeur a servi au cours des derniers mois à rappeler aux membres les activités politiques à venir dans le comté. Plus tard, l'appareil pourrait servir à rejoindre des groupes particuliers. "Des jeunes, pour leur indiquer qu'un nouveau programme s'adressant à eux a été mis sur pied, ou des propriétaires pour leur rappeler l'existence d'un programme comme Loginove", d'expliquer M. Roger Paré.

Pour l'actuelle campagne de financement, l'organisation péquiste compte rejoindre des électeurs inscrits dans chaque section de vote. Leur nom a été puisé à même le dernier recensement. Quant à leurs numéros de téléphone, ce sont des bénévoles de l'association péquiste qui les ont entrés dans l'ordinateur.

Le sourire matinal

- Chéri, la belle cravate que je t'ai donnée à Noël, tu ne la portes pas?
- Non, j'attends d'avoir la barbe longue.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

L'exécutif des libéraux du comté

LE TRÈS SAINT ROSAIRE MÉDITÉ
TOUS LES SAMEDIS À 13:30 HRES
À L'ÉGLISE NOTRE-DAME
RUE PRINCIPALE À GRANBY

Pour la paix dans les cœurs,
dans notre communauté, notre pays, les nations.
POUR LE RETOUR DES CATHOLIQUES À LA
PRATIQUE RELIGIEUSE.

L'assistance à la messe et à
l'observance des commandements.

LA RÉCITATION DU TRÈS SAINT ROSAIRE MÉDITÉ
EST UNE PUISSANTE ARME POUR L'OBTENTION DE LA PAIX
DANS NOTRE MONDE PERDU PAR LA HAINE.

L-11804

Le Centre linguistique GUY BRODEUR INC.
veut répondre à vos besoins.



- ★ Pour ceux et celles qui veulent intégrer ou réintégrer le marché du travail.
- ★ Pour les secrétaires qui veulent se recycler.
- ★ Pour vous qui désirez être plus compétitifs.
- ★ Pour votre culture personnelle.

Nous offrons les cours suivants:

- dactylographie
- français langue seconde
- français écrit
- anglais langue seconde

Pour toutes informations, nous nous ferons un plaisir de vous conseiller!

Centre linguistique



GUY BRODEUR
INC.

Vous n'avez qu'à composer

(514) 378-2316

**229-1 rue St-Valier
Granby**

Permis 390523 — Culture Personnelle

Loi sur l'Enseignement Privé

(L-14382)

derrière Marc Lacroix

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Les directeurs de l'exécutif libéral de Shefford se sont rangés unanimement derrière Marc Lacroix.

Le plus jeune des trois candidats en lice pour l'investiture dans le comté a en effet obtenu l'appui des 12 membres de l'exécutif qui ont pu se prononcer et d'un autre membre qui fait partie du comité organisateur du congrès. Parmi les 12 premiers, on retrouve le vice-président André Trépanier, la trésorière Marie-Marthe Ethier et dix directeurs dont la mère et la soeur de M. Lacroix.

Reste trois membres de l'exécutif qui sont censés respecter la plus stricte neutralité étant donné qu'ils font partie du comité orga-



Le candidat à l'investiture libérale, Marc Lacroix, a l'appui de l'exécutif du comté.

nisateur du congrès qui se tiendra le 31 mars. Ces trois personnes sont le président, Denis Dumas, la vice-présidente Carole Bédard et le directeur Réal Charland.

Cependant, avant d'être nommée sur le comité du congrès,

Mme Carole Bédard avait déjà indiqué qu'elle supportait Marc Lacroix. Elle n'a pas changé d'idée depuis, comme elle l'a expliqué hier, mais elle a cessé de travailler au sein du comité Lacroix.

A moins qu'un ou plusieurs des appuis de M. Lacroix changent d'opinion, celui-ci est donc assuré de 13 votes sur 15.

Marcelle Racine n'y croit pas

Mme Marcelle Racine, colistière à l'investiture, a dit cette semaine, en conférence de presse, ne pas croire que M. Lacroix puisse avoir autant d'appuis au sein de l'exécutif.

Mme Racine a même confié: "Je suis certaine que j'ai des votes là-dedans (au sein des directeurs de l'association) mais s'ils ne veulent pas le dire, ce n'est pas à moi de le faire".

La candidate a expliqué que les appuis qu'elle comptait parmi les directeurs excluaient les membres du comité organisateur du congrès. C'est donc dire qu'elle aurait enlevé des acquis à Marc Lacroix, ce qui n'est pas du tout évident dans le sondage téléphonique mené par La Voix de l'Est hier et qui a confirmé l'appui unanime de l'exécutif à la candidature de M. Lacroix.

Agenda

Aujourd'hui

La **Chambre de commerce de Marieville** en collaboration avec le Commissariat Industriel Montérégien, vous invite à un dîner-conférence, en l'Auberge Marieville, 217 chemin Chambly, aujourd'hui à midi. Conférencier: M. Richard Grisé, député fédéral.

A venir

Cours donné à l'**Eau Vive** au 11 rue St-André Est, à 19h30 pour tous les cours, du 19 mars au 30 avril, sujet: Séminaire de la vie dans l'esprit.

Rencontre pour les diabétiques, le mardi 19 mars, à 19h30 au 76 rue Dufferin. Invitée: Claire Robillard, diététiste au centre Diabédaide.

Temps de partage et/ou enseignement de la Bible en la salle de l'**Eglise Evangélique**, 967 rue Principale à Roxton Pond, le mercredi 20 mars à 19h.

La **Caisse populaire de Granby** recevra au centre d'information, un représentant du Ministère de la santé et du bien-être social, allocations familiales fédérales et sécurité de la vieillesse, le mardi 19 mars de 10h à 15h.

Une nouvelle émission

PASSEPORT WEEK-END

le samedi de 11h00 à 15h00

présent chez nous



écoutez:

Paul Labrecque

Chef radio 1450

L-17431

Les industriels diagnostiquent les forces et faiblesses de Granby

GRANBY (JdB) — La qualité de vie, la diversification des entreprises industrielles, de saines relations patronales-syndicales, autant de points forts sur lesquels Granby peut miser pour attirer de nouvelles industries.

Ce sont là quelques éléments d'un diagnostic collectif posé par les industriels locaux lors du souper du Club d'administration industrielle de Granby mercredi. Le club recevait à cette occasion MM. Luc Benoit et Georges Nydam, respectivement président et directeur général de la Commission de développement économique

de Granby (CODEG). Invités à titre de conférenciers, ils ont préféré opter pour le rôle d'animateurs, renvoyant la balle dans le camp des industriels.

Qui mieux qu'eux pouvaient dire les avantages comme les désavantages que présente Granby aux yeux des investisseurs, des hommes d'affaires?

Atouts

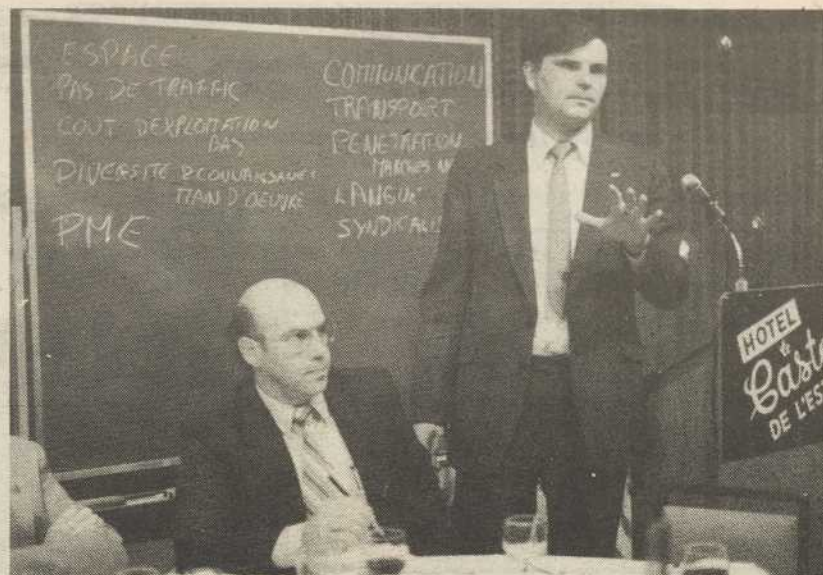
Cet exercice de réflexion et d'autocritique a permis de dégager un portrait global où finalement les points forts l'emportent sur les faiblesses.

Dans la colonne des atouts, il y a la diversité des entreprises, la présence d'un grand nombre de PME, la proximité des USA et de Montréal, la structure scolaire, la variété et la qualité des services, la proximité de l'aéroport régional et d'entreprises dynamiques comme IBM, Générale Electrique.

Le syndicalisme apparaît même aux yeux de plusieurs comme un élément de stimulation susceptible d'accroître

la productivité d'une entreprise.

Du côté des faiblesses, les industriels pointent du doigt le manque de main-d'œuvre spécialisée, l'absence de cours répondant aux besoins spécifiques de la région, des lacunes au niveau des communications, de la concertation entre les chefs d'entreprises de Granby, le peu d'implication des industriels aux activités du milieu et les taxes élevées.



MM. Luc Benoit et Georges Nydam, président et directeur de CODEG étaient les conférenciers du Club d'administration industrielle de Granby, mais ce sont les industriels qui ont dirigé les débats

Photo Alain Dion

AVIS DE CORRECTION

Dans notre annonce parue dans le cahier sur la décoration du supplément "Le Mercredi" de La Voix de l'Est du 13 mars, à la page 5A, vous auriez dû lire:

"Salle à dîner"

au lieu de salle de bain pour les meubles de la "Collection Casavant".

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

La Maison de l'Artisan.

L-17547

TABAGIE HUGUETTE

31 Centre — Granby

★ VASTE CHOIX DE REVUES ÉROTIQUES

★ Plusieurs mensuels

★ Différents bibelots

★ Batterie de cuisine

★ Fèves au lard tous les dimanches

★ VALIDEUSE LOTO-QUÉBEC

★ etc...

(L-17504) Passez nous voir!

ALUMINIUM A. SCOTT Inc.

INSTALLATION — VENTE — POSE

SPÉCIAUX
SOFFITE \$9.99
(couleur chocolat seulement) la feuille

CALFEUTRAGE \$3.28
Mono 318 ml
SPECIAL (blanc seulement)
DOUBLE 4 \$55.50
Vinyle ivoire
Carré métrique

Quantité limitée

PORTES ET FENÊTRES
GOUTTIÈRES SANS JOINT

ALUMINIUM **REYNOLDS** 746
ALUMINIUM **DUFFERIN**

GRANBY — 372-8943

L-17555

Salon

de la beauté

et de la mode

14, 15 et 16 mars 85

Les Galeries de Granby

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 15 MARS 1985

16600

5



Maurice Laflamme
Audloprothésiste
Prothèses auditives
Examen audloprothétique
Nouvelle adresse

Centre Frontenac

320 Boul. Leclerc, Suite 8
Granby. 378-6746
(Ouvert à tous les mardis et jeudis)

L-16187

OHÉ! OHÉ! DANSE SOCIALE AVEC ORCHESTRE TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Où ça: Salle "LA SOURCE"

746 St-Jacques
Granby

EN PLUS

Disponibilité de la salle
pour réceptions de toutes
sortes

CLUB JOIE DE VIVRE

PERMIS DE BOISSON — 18 ANS ET PLUS
AUCUN "JEANS" ACCEPTÉ

INFORMATIONS: 375-2885 OU 372-3703

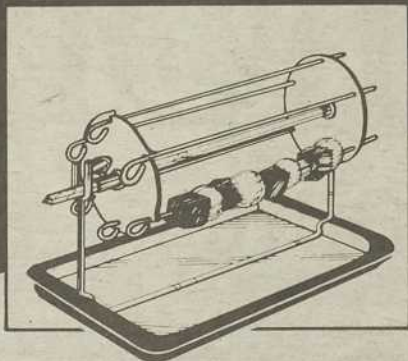
L-17341

OFFRE SPÉCIALE
Rég. 24,95 \$
Spécial 19,95 \$

ROL-O-GRIL

Revolutionnaire!

Adapteur automatique pour brochettes,
conçu pour votre four domestique et
votre barbecue.



- Permet une cuisson égale des aliments
- Peut s'adapter à votre barbecue au gaz, au charbon ainsi qu'à votre four domestique
- Grande stabilité (ne renverse pas)
- Facile à nettoyer et peu embarrassant
- Sécuritaire (conçu pour éviter les brûlures)
- incluant 6 brochettes fines et bien affûtées ainsi que 2 rondelles solides en acier inoxydable

Le ROL-O-GRIL est en vente exclusivement chez Flexifil en écrivant ou en téléphonant à:

Flexifil

240 rue Brome, Bromont, Qué., Canada J0E 1L0
(514) 534-2715

Ci-joint un mandat poste ☐ ou un chèque ☐ au montant de 24 \$ incluant la taxe provinciale et les frais postaux.



N°

N°

Filière vidéos: trois nouveaux accusés

GRANBY (AC) — La roue continue de tourner en ce qui a trait à la filière vidéos.

Hier, d'autres comparutions relatives à cette affaire, et impliquant trois accusés, ont eu lieu au Palais de justice de Granby.

Ces trois accusés sont originaires de la région de Montréal et sont âgés dans la jeune vingtaine.

Il s'agit de René Ha-

ché, Paul Laurin et Romain Verceuil.

Haché et Laurin ont été accusés d'avoir volé trois vidéo-casset-

tes le 17 octobre, au magasin Stéréo Plus situé au 147 rue Principale à Granby.

Ils ont plaidé non-coupable et ont demandé à subir un procès devant juge et jury. Leur enquête sous cau-

tion aura lieu ce matin au Palais de justice de Cowansville.

Leur présumé complice, Alain Riendeau, avait déjà comparu mardi.

Autre vol

Haché aurait accompli un autre vol, cette fois avec Romain Verceuil, le 24 janvier au commerce Goyette Electronique Enrg, situé au 316 rue Denison est.

Les deux hommes auraient fait main-basse sur 15 appareils vidéo-cassettes valant environ \$9.500.

Haché a de nouveau plaidé non-coupable. Tout comme Verceuil d'ailleurs. Ce dernier a choisi un procès devant juge et jury et son enquête préliminaire a été fixée au 27 mars prochain.

Un autre présumé membre de la filière vidéo, Philip Cormier, 21 ans, a pu regagner sa liberté mardi après avoir déposé une somme de \$500 garantissant qu'il se présentera à son enquête préliminaire.

CE SOIR

ROLCHERIE

CA ROULE ÇA DANSE

ENEZ ÉCOUTER VOS PIÈCES PRÉFÉRÉES
"SANDY LAUPER, LIONEL RITCHIE, STEVIE WONDER, MADONA
avec ORCHESTRE professionnel "TRANS-HIT"



SAMEDI 12H. PATIN ET DANSE

16 MARS: avec RAYON LAZER

Entrée \$2.50
(entre 1h à 5h)

\$3.50
(entre 5h à 1h. a.m.)
EN COLLABORATION
CLUB OCTOGONE

de 1h P.M. à 1h A.M.

AVIS: AUX PARENTS, VENEZ VOIR LA MAGIE DU LAZER.



ROLCHERIE

CA ROULE ÇA DANSE

190 DESJARDINS, GRANBY

Tél.: 378-3929

L-17552

HORAIRE

- Merc. soir (soirée rencontre) 19H30 à 23H00
- Vend. soir (patin et danse) 19H30 à 24H00
- Sam. après-midi de 13H00 à 16H00
- Sam. soir 19H30 à 24H00
- Dim. (journée familiale) 13H00 à 17H00

\$5.00 pour toute la famille

Prenez-en l'habitude.
Donnez fidèlement du sang à la Croix-Rouge



les fleurs du vendredi

Sourire de la semaine
BOUQUET DE FLEURS

\$5.00

PRET A EMPORTER

OUVERT le dimanche de 10h. a.m. à 1h. p.m.

RJA FLEURISTE

355 Leclerc O., Granby

L-13639

L'autonomie de Provençal pourrait être COMPROMISE

GRANBY — Le projet d'autonomie de la Commission scolaire Provençal (St-Césaire), dont la concrétisation ne faisait plus aucun doute il y a une semaine, semble maintenant compromis.

Toute la question a été revue hier par le ministre de l'Éducation, François Gendron, en présence de membres de la Commission scolaire Provençal et de la commission scolaire de Marieville, qui vient d'obtenir son autonomie.

Il a été impossible de connaître le contenu et les résultats de cette rencontre. Mais la décision pouvant être prise suite à ces entretiens sera soumise au Conseil des ministres avant d'être rendue publique. Certains parents de Marieville

auraient fait connaître leur opposition à l'autonomie de Provençal et le ministre a décidé de surseoir à sa décision, selon ce qu'a indiqué un responsable de l'implantation de la loi 3 pour le ministère de l'Éducation à Longueuil, M. Jean Desautels.

La délégation de Provençal comprenait entre autres la directrice-générale Mme Denise Renaud; le secrétaire, M. Guy Fréreau; le président, M. Jules Bessette; ainsi que la présidente du comité des parents, Mme Edith Rochon.

Celle de Marieville comprenait le directeur-général, M. Gilles Roy; le président du comité de parents, Mario Clermont et le président M. Marcel Davignon.

LE COMITÉ DE LA CULTURE DE GRANBY

présente:

RAÔUL DUGUAY

**VENDREDI,
LE 15 MARS
à 20h00
à l'ESCALE
80, rue ALBERT,
GRANBY**



*Micheline Goulet
en spectacle*



AVANT-PREMIERE
de "COEURS"

En 1e partie: Micheline Goulet

**BILLETS EN VENTE A LA
PAPETERIE LALIBERTE 372-6263**

ADMISSION: 7\$

L16598

APPRENDRE À PARLER L'ANGLAIS!

**C'est un investissement
pour demain,**

C'EST IMPORTANT

**Des centaines et des centaines de gens
parlent l'anglais aujourd'hui, grâce au**

**CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER "CLIC" INC.**

Etes-vous décidé?

**LE CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER "CLIC" INC.**

LES MAÎTRES

dans l'enseignement des langues

**LE CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER "CLIC" INC.**

**— Granby —
391 Principale, suite 105
Tél.: (514) 378-1883**

**— Drummondville —
250 Lindsay
Tél.: (819) 472-6996**

**— Sherbrooke —
2355 King Ouest, suite 02
Tél.: (819) 562-6863**

**— Jonquière —
2310 St-Dominique, N° 7
Tél.: (418) 547-5303**

L-16591

**Un macadam rock western.
La beauté éclate,
la violence attaque,
et le meilleur gagne.**

**"LE ROCK
EST ROI"**



LES RUES DE FEU
STREETS OF FIRE



**JAMES GARNER
TANK**

CINÉMA 1

**Quand le paradis devient
champ de bataille,
elle mène le combat pour la survie!**

**POUR
TOUS**



S.H.E.E.N.A
REINE DE LA JUNGLE

★ TANYA ROBERTS ★ DONOVAN SCOTT



KRULL
VERSION FRANÇAISE

CINÉMA 3



**LE DERNIER FILM DE
SAM PECKINPAH**
OSTERMAN WEEK END

Version Française de (THE OSTERMAN WEEKEND)
JOHN HURT • BURT LANCASTER

Le seul
week-end
que vous ne
devez pas
manquer!

CINÉMA 2



DAR L'INVINCIBLE
THE BEASTMASTER

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 15 MARS 1985

7

Commentaires

Le dynamisme de Circo Craft

Les affaires de Circo-Craft, ce fabricant de circuits imprimés dont l'une des usines se trouve à Granby, deux autres opérant à Kirkland et Pointe-Claire, connaissent une fulgurante progression. L'entreprise a doublé son personnel et ses ventes en deux ans, suivant une nouvelle publiée dans La Presse d'hier, devenant même l'un des dix premiers producteurs nord-américains.

Pour l'exercice en cours, le chiffre d'affaires doit d'ailleurs voisiner les \$50 millions. Quant au personnel, grâce auquel Circo Craft vient de décrocher le Mercure de l'emploi, il a déjà franchi le cap des 500 personnes. Et ce n'est pas fini puisque cette compagnie qui dessert plusieurs géants de l'informatique, dont IBM, Mitel et Northern Telecom pour ne nommer que ceux-là, compte maintenant percer le vaste marché américain où elle n'écoule pour l'instant que 5% de sa production.



par Valère Audy

Bien que le Mercure récemment obtenu ait surtout mis l'usine de Kirkland en évidence, il est bien clair, à en juger par les propos de la direction, ceux du vice-président aux finances plus particulièrement, que le succès de Circo Craft tient à la formation du personnel de même qu'à la qualité des services et des produits de l'ensemble de ses composantes.

Pourtant, une part des honneurs qui lui échoient et du mérite des succès remportés revient certes à l'usine de Granby et à son personnel qui doivent en être d'autant plus fiers que la progression et les projets d'expansion de Circo Craft ne peuvent que les sécuriser. Une entreprise qui réussit, qui recrute sa clientèle chez les plus solides géants de la technologie de pointe et qui ne ménage aucun effort pour occuper une part encore plus importante du marché et s'y affirmer assure l'avenir de son personnel en même temps que le sien.

Enfin, les industries existantes suffisamment dynamiques pour développer de nouveaux produits et partir à la conquête des marchés extérieurs sont tout aussi importantes pour une économie que les nouvelles. Car celles-là, on sait ce qu'elles valent. Leurs progrès révèlent qu'elles offrent des produits et services de qualité, que leur personnel est compétent et qu'elles sont bien administrées. La valeur des autres n'est pas négligeable. Bien au contraire. Mais, c'est au fil du temps qu'une nouvelle entreprise forge sa réputation.

Dans le cas de Circo Craft, c'est déjà fait tel qu'en témoignent les données (quelques unes parmi tant d'autres) livrées en début de commentaire. Tout ce qu'il faut maintenant souhaiter, c'est que cette entreprise continue de croître, notamment en perçant le marché américain, au bénéfice de ses actionnaires et de son personnel, et, peut-être, qui sait, de l'économie de Granby.

Une caisse de 50 ans à l'Ange-Gardien

La Caisse populaire de l'Ange-Gardien franchit cette année le cap des 50 ans. Voilà un anniversaire que le milieu vient justement de souligner en rendant hommage aux anciens et actuels administrateurs.

Que de progrès accomplis par cette caisse qui, partie de presque rien, dans un humble local, ce en décembre 1934, occupe aujourd'hui un édifice de sept ou huit ans seulement, récemment rénové et réaménagé de surcroît, où huit personnes s'affairent à servir quelque 2,150 sociétaires.

L'établissement, dont l'actif approche les \$13 millions, progresse au rythme de 15% par année et affiche un taux de pénétration de 80%. Ce sont là des chiffres assez significatifs, même s'il n'y a pas d'autres institutions financières à l'Ange-Gardien, cette municipalité ayant de la concurrence presque à ses portes.

Cela veut dire que les administrateurs et le personnel de la Caisse populaire de l'Ange-Gardien connaissent bien les besoins du milieu et qu'ils savent tout aussi bien y répondre, que l'institution à la confiance de sa population et de celles des alentours.

Aussi, faut-il féliciter les responsables de cette caisse et les encourager à continuer.

Funérailles du pilote

Les funérailles de M. Bernard Jamin ont eu lieu hier après-midi en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, de Cowansville. M. Jamin est décédé dimanche dernier après que l'avion ultra-léger qu'il pilotait se soit écrasé à Napierville. En plus d'être propriétaire d'une école de pilotage de petits appareils, M. Jamin dirigeait une troupe folklorique de Cowansville et était également professeur d'éducation physique depuis une vingtaine d'années à l'école St-Léon. Pour permettre à ses confrères de travail d'assister aux obsèques et de lui rendre un dernier hommage, la Commission scolaire Davignon avait donné congé aux enfants de cette école pour la journée. Une dizaine d'enfants assistaient au service.



photo Pierre Beaudin

Bedford menace de se retirer de la commission industrielle

par Claire DesGens

BEDFORD — La ville de Bedford menace de se retrancher de la commission industrielle Montérégienne (CIM).

Le conseil municipal a fait connaître cette semaine au commissaire industriel, M. Fernand Lavoie son intention de se retirer de la CIM en lui faisant parvenir une copie de la résolution adoptée à cette fin à la dernière assemblée publique.

Par contre, la décision prise par le conseil de Bedford ne serait pas irréversible.

"C'est plutôt un avertissement que nous donnons au commissariat industriel pour lui faire comprendre que nous ne sommes pas satisfaits des services qu'il nous offre", a révélé M. René-Pierre Portron, le nouveau maire de Bedford.

M. Portron a également souligné que si d'ici le 31 décembre, la ville de Bedford n'avait pas obtenu les résultats escomptés d'un commissariat industriel, elle allait tout simplement investir la somme qu'elle contribue annuellement à la CIM (environ \$15,000) dans l'embauche d'une personne qui s'occuperait exclusivement du développement industriel de Bedford.

"Cela fait dix ans que nous sommes avec la CIM et jamais un commissaire n'a fait quelque chose pour nous sauf installer quelques annonces publicitaires. On nous dit que notre ville ne se vend pas bien. Mais c'est le rôle d'un commissaire de la vendre", confie le nouveau magistrat.

Pour sa part, M. Fernand Lavoie s'est dit fort surpris de la manière privilégiée par le conseil de Bedford pour provoquer une discussion sur la qualité des

services offerts par la CIM qui regroupe sept villes participantes.

"Les représentants de la ville ne se sont jamais plaints de nos services. C'est malheureux qu'ils prennent des décisions si précipitées. Malgré tout, nous sommes ouverts à la discussions. Nous ne sommes pas isolés dans une tour d'ivoire", a répliqué le commissaire en précisant toutefois qu'étant donné la nature politique du débat, il préférerait laisser commenter le président de la CIM, M. Jules Bélisle.

Ce dernier a tenu à dire que la porte était grande ouverte à la discussion. "Le dialogue est la meilleure solution. Nous allons d'abord chercher à savoir ce que la ville de Bedford reproche au commissariat industriel. Ensuite nous verrons s'il y a quelque chose à faire pour améliorer les relations."

Les nouveaux fonds d'Ottawa: CLE-Waterloo jubile

WATERLOO (JdB) — En débloquent des fonds en faveur des sociétés de Croissance locale de l'emploi, Ottawa permettra à CLE-Waterloo de donner suite à plusieurs dossiers générateurs d'emplois.

"C'est une excellente nouvelle. Nous avions quatre projets sur la glace à cause de la décision d'Ottawa de geler le financement des sociétés CLE, mais avec l'injection de \$60 millions par le gouvernement fédéral, nous devrions être capables maintenant de les mener à bonne fin à court terme, d'ici un mois environ", mentionne M. Ivan Audet, directeur général de CLE-Waterloo.

Ces projets sur lesquels M. Audet ne fournit aucun détail, devraient créer quelques nouveaux emplois et en préserver plusieurs autres.

Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron avait en effet demandé au fédéral de surseoir à la création de nouvelles sociétés

CLE au Québec, car selon lui, elles menacent les Corporations de développement régional en les concurrençant de façon déloyale.

"Le déblocage de fonds par Ottawa ne fait que reporter les discussions sur l'avenir des sociétés CLE, ça ne règle pas vraiment le problème", enchaîne M. Audet. "Nous travaillons très fort avec la corporation de développement économique et touristique — Bromont-Waterloo-Lac Brome afin de doubler nos activités. La corporation concentre surtout ses efforts sur la prospection industrielle, alors que CLE s'occupe des entreprises locales souvent en quête de financement. Les moyens, les cibles diffèrent".

Le déblocage de fonds, c'est pour M. Roland Choinière, directeur général de la Corporation CLE du Haut-Yamaska, un très bon signe. "Le gel ne nous concernait pas directement, nous étions assurés de notre budget pour mener à bien d'ici juillet la phase de planification. Mais le

geste du gouvernement fédéral est très encourageant pour l'avenir", affirme-t-il.

Selon lui, la commission de développement économique de Granby voit d'un bon oeil la mise sur pied d'une société CLE. "Le directeur général de CODEG, M. Nydam a participé à l'élaboration d'un projet, il considère CLE comme un avantage, un atout supplémentaire".

L'Association nationale des sociétés CLE poursuit toujours ses négociations avec le ministère de l'Emploi et de l'Immigration. L'objectif est de décrocher une autre tranche de \$60 millions pour la mise en route de nouvelles sociétés au Québec. "La demande en régions est constante et nous sommes prêts à y répondre dans un esprit de concertation entre tous les agents de développement, publics et privés, fédéraux et provinciaux afin de combattre efficacement le chômage sur une base permanente", conclut M. Armand Paré, vice-président national des sociétés CLE.

Liberté refusée pour un suspect de vols

par André Cyr

GRANBY — Daniel Thibault restera incarcéré jusqu'à la tenue de son enquête préliminaire le 18 mars.

Thibault, un résident de Frost Village âgé de 19 ans, a été arrêté par le poste local de la Sûreté du Québec mardi.

Il est accusé d'avoir commis un vol qualifié le 30 mars dernier et d'en avoir tenté un autre le 30 juillet, dans des résidences de Stukely-sud.

Les deux fois, il aurait agi avec un complice, aurait été cagoulé, et se serait servi d'une arme pour être plus convainquant.

Le 30 mars, il aurait réussi à voler une auto, qu'il aurait par la suite abandonnée sur le chemin de St-Paul-d'Abbotsford.

Thibault est également soupçonné d'avoir volé 30 cartons de cigarettes dans une épicerie de Waterloo, et d'avoir endommagé un immeuble de Frost Village pour une somme dépassant \$500. Ces deux méfaits sont survenus en octobre.

Thibault a comparu en Cour des sessions de la paix où il a choisi un procès devant juge et jury.

Hier, il a tenté de reprendre sa liberté devant le juge Joseph Mendelson.

En vain, toutefois.

Demande rejetée

Le procureur de la couronne, Me Bernard Monast, a demandé que Thibault soit détenu sous garde jusqu'à la fin des procédures.

"C'est dans l'intérêt et pour la protection du public", a-t-il dit.

Le juge Mendelson lui a donné raison jusqu'à un certain point, en acceptant que Thibault soit incarcéré jusqu'à son enquête préliminaire lundi.

Il a laissé le soin au juge qui présidera cette enquête de décider si Thibault peut, ou ne peut pas, reprendre sa liberté.

L'avocat de Thibault est Me Réjean Choinière.

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

INVESTISSEZ DANS LA

Qualité

AVEC

JVC



PROFITEZ DE VOTRE RETOUR D'IMPÔT DÈS MAINTENANT!

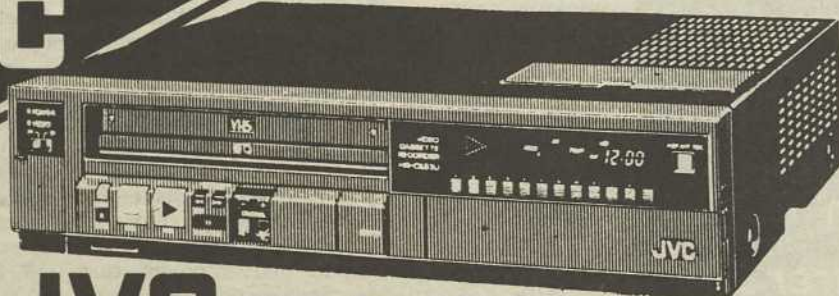
Obtenez votre vidéo, TV ou système de son aujourd'hui, en nous garantissant le paiement lors de votre retour d'impôt.

UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC

599\$

JVC HR-D 151

QUALITÉ DE L'IMAGE PAR 4 TÊTES
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL DÉTACHABLE
4 PROGRAMMES
2 SEMAINES
105 CANAUX



PARTAGEZ L'EXPERIENCE JVC



HR-D220
4 têtes-8 hres
Cablotelelecteur
14 jours-8 programmes
Télécommande sans fil



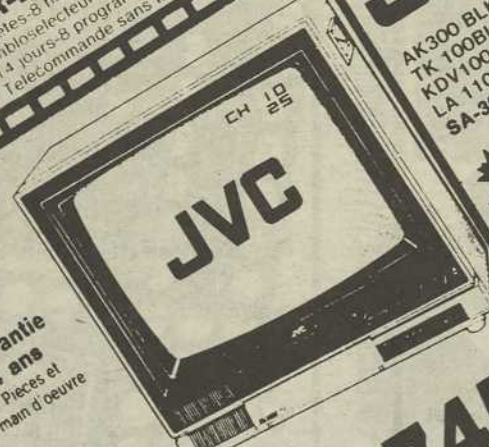
HR-D225
14 jours-8 hres
4 têtes-8 hres
105 canaux télécommande sans fil



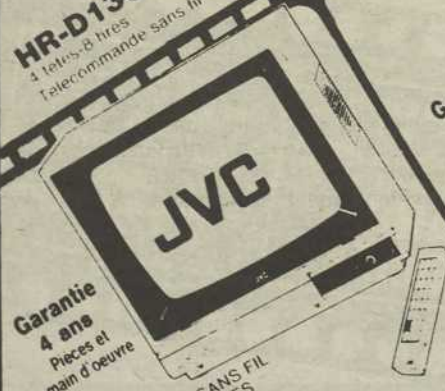
JVC HI-FI VHS
Stereó HR-D725
Télécommande sans fil
14 jours-8 programmes
105 canaux



HR-D130
4 têtes-8 hres
Télécommande sans fil



C2065
20 COULEUR
CABLOSELECTEUR
ACCES DIRECT
TÉLÉCOMMANDE DETACHABLE



C-1455
14 COULEUR
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
MINUTERIE 60 MINUTES

JVC

AK300 BLK
TK 100BLK
KDV100 BLK
LA 110 BLK
SA-303 Haut-parleurs



110 watts
745\$ 899\$

Son X plus

"La place AUDIO-VIDEO par excellence"
39 EVANGELINE
GRANBY
378-9816

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

CARTE DE MEMBRE + 50\$ de location de film GRATUIT

BAR LA RENCONTRE 635 COWIE — GRANBY



NOUVELLE ADMINISTRATION

★ 6 danseuses nues

**SUPER
COUPLE ÉROTIQUE**

**JEUDI / VENDREDI
SAMEDI**

**OUVERT LUNDI AU SAMEDI
de 3h à 3h**

**Happy Hour
de 3h à 7h**

Venez rencontrer J.P.

L-17559

Les grands titres

Joe Clark catégorique

L'ambassa de turque n'avait pas demandé plus de surveillance

OTTAWA (PC) — Le ministre Joe Clark a nié, jeudi, avoir reçu une demande de renforcement de la sécurité à l'ambassade turque une dizaine de jours avant l'attaque dont elle vient d'être la cible.

Une telle demande a été faite à la mi-février, a précisé le mi-

nistre des Affaires extérieures aux Communes, et le gouvernement y a donné suite à la satisfaction de l'ambassade.

"Il n'y a pas eu de communication de l'ambassade turque ou du gouvernement turc depuis ce temps", a ajouté M. Clark.

Cette négation fait suite à une déclaration du ministre d'Etat turc Mesut Yilmaz, qui a affirmé à Ankara mercredi que les ambassades turques à Ottawa et à Rome ont été menacées quelques jours à peine avant l'attaque à Ottawa.

Trois Canadiens d'o-

rigine arménienne ont été accusés de meurtre depuis la mort du garde de sécurité Claude Brunelle, à l'ambassade turque d'Ottawa.

Le gouvernement pas prêt à céder

QUEBEC (PC) — Le gouvernement n'entend pas redébattre la question du salaire des policiers de la Sûreté du Québec, a affirmé jeudi à l'Assemblée nationale le ministre de la Justice Pierre-Marc Johnson.

Répondant à une question du député Yves Beaumier de Nicolet, M. Johnson a reconnu qu'un comité paritaire se réunissait depuis quelques jours pour discuter du régime de retraite.

Une étude qui se fait attendre

QUEBEC (PC) — Le ministre des Finances Yves Duhaime n'a pu répondre aux questions de l'opposition libérale qui lui demandait hier quand le gouvernement abolirait la surtaxe sur l'essence.

En mai 84, le ministre des Finances d'alors, M. Jacques Parizeau, avait annoncé la création d'un groupe de travail sur l'évolution du prix de l'essence à la pompe au Québec. Or les résultats de cette étude n'ont toujours pas été divulgués.

**Tous les
VENDREDIS
et SAMEDIS**

GENEVA JET

**INVITATION
SPÉCIALE**

à tous les amoureux
de la danse et à vous
qui avez suivi des
cours de danse.

Chez Maxime vous offre:

- La musique QUE VOUS
DÉSIREZ.
- Le très grand plancher
de danse QUE VOUS
RECHERCHEZ.
- L'ambiance DONT VOUS
RÉVEZ...

Chez Maxime, c'est aussi une salle
de réception de tous genres.

- * réunions d'affaires * groupes d'amis
- * noces et "Showers"

800 Principale (édifice Le Cabaret) Granby, 378-9006

L-17327

"Le Cabaret"

SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

378-9006

**En vedette jusqu'au
dim. 17 mars inclus**

INTERVIEW

6 MUSICIENS SUR SCÈNE

Le Gala du rire présente jeudi
le 21 mars,
une des meilleures vedettes
de la tournée des HAI-HAI

**DANIEL
LEMIRE**

Mardi le 19 mars
notre D.J. dans son propre
show

DANNY TEE "CHAUD"
et **"DYANE"**
accompagnés des ex-membres
de "Extension".

L-17199

N'oubliez pas de consulter notre cahier publicitaire SEARS, dans La Voix de l'Est de demain.

DANS TOUT LE MAGASIN SEARS! DES RABAIS POUR MARS.

Et nos bons achats habituels, des achats avantageux, partout en magasin. Venez en profiter!

Achats sur place seulement.

Le solde se termine le 23 mars 1985, dans la limite des stocks disponibles, sauf avis contraire.

Chez SEARS, vous en avez pour votre argent et plus.

L-16732

Gorbatchev ouvre la porte à la Chine

MOSCOU (AFP) — La rencontre du numéro un soviétique, Mikhaïl Gorbatchev, avec le vice-premier ministre chinois Li Peng aura été le fait marquant du "ballet" diplomatique qui s'est poursuivi à un rythme effréné, jeudi, à Moscou, au lendemain des obsèques de Constantin Tchernenko.

Au cours de cette rencontre, qualifiée de "très bon signe" par un diplomate occidental, le secrétaire général a souligné que "l'URSS souhaiterait une amélioration sérieuse des relations avec la République populaire de Chine". "Moyennant une réciprocité, ceci est tout à fait possible", a-t-il estimé, ce à quoi son interlocuteur lui a répondu, selon l'agence TASS, que Pékin avait la "même aspiration".

Le chancelier Helmut Kohl

Dans la matinée, Mikhaïl Gorbatchev avait rencontré le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl qu'il n'avait pu recevoir la veille comme prévu en raison d'un emploi du temps très chargé. Le secrétaire général a été invité à se rendre en visite officielle en RFA, a indiqué le chancelier, mais aucune date n'a été fixée.

Il a précisé que les vues exposées au cours de l'entretien par la partie

soviétique n'avaient en rien différé des analyses connues du Kremlin.

A l'issue de la rencontre, le chancelier a qualifié son interlocuteur d'homme doué d'"une autorité naturelle" et d'"un savoir très étendu, capable d'argumenter de manière très nuancée".

Le numéro un soviétique avait reçu auparavant le président finlandais, M. Mauno Koivisto, à qui il a réaffirmé la volonté de l'URSS de "renforcer ses relations de bon voisinage et de confiance avec la Finlande".

Plus tard dans la matinée, a indiqué TASS, M. Gorbatchev s'est entretenu avec le secrétaire général des Nations unies, M. Javier Perez de Cuellar, a qui il a affirmé que l'objectif principal de l'URSS était d'arrêter la course aux armements, au premier chef nucléaire, et d'empêcher son extension à l'espace.

Le dirigeant soviétique a ensuite reçu le chef de l'Etat vietnamien, M. Truong Chinh, puis le président laotien Souvanouphong. Il leur a exprimé tour à tour la "solidarité de l'URSS avec la lutte du peuple vietnamien" et son soutien à la "position constructive du Laos, du Vietnam et du Cambodge pour l'assainissement de la situation dans le Sud-Est asiatique".



Gorbatchev rencontre Mulroney

Le numéro un soviétique, M. Mikhaïl Gorbatchev, s'est entretenu, jeudi après-midi, pendant trois quarts d'heure, avec le premier ministre canadien, M. Brian Mulroney, a indiqué un porte-parole de l'ambassade du Canada à Moscou. Interrogé sur la teneur des entretiens, le porte-parole s'est borné à indiquer qu'ils avaient été "substantiels". M. Mulroney donnera une conférence de presse à son arrivée à Ottawa, en début de soirée. Le premier ministre canadien a quitté Moscou immédiatement après sa rencontre en tête-à-tête avec le nouveau secrétaire général du Parti communiste soviétique, M. Mulroney, qui rencontrera à Québec, en fin de semaine, le président Ronald Reagan, avait conféré, mercredi, avec le président français François Mitterand ainsi qu'avec le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher et avec le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl. La rencontre Gorbatchev-Mulroney a été retardée de plus de deux heures, les nombreux entretiens du nouveau No 1 du Kremlin avec les autres chefs d'Etat et de gouvernement ayant duré plus longtemps que prévu.

SALLE DE RÉCEPTION
Pour noces, soirées sociales, post-funéraire, showers, assemblées, etc...

SALLE Le GAULOIS
repas servis sur demande

Pour informations: **378-5620** demandez Pierre, Jacques ou Jean-Paul

L-17035

VENREDI 15 MARS
Concours beauté — personnalité

1000.00 \$ à gagner
À surveiller... "Sing et Song" (Ding et Dong) samedi le 16 mars

au KOKUS BAR VARIÉTÉS 85
2023, Rte 112 — St-Césaire L-17529

NOUVEAU AU FLASH À GO-GO

Le lundi, on fête le patron 8 FILLES
mardi, merc., jeu., 6 filles
vendredi 8 filles

Animateur toute la semaine (André)
Les plus belles filles



Spécial danses aux tables
plusieurs surprises

SAMEDI DES DAMES GALA DE GO-GO BOYS
4 garçons, 4 filles, soirée champagne

DIMANCHE
4 filles de 5h00 p.m. à 3h00 a.m.

FLASH à go-go

197 Principale, Granby, 375-6265

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 15 MARS 1985

11



L'ÉRABLIÈRE DE LA CHUTE
INFORMATION: (514)-793-4295

VOUS QUI SONGEZ À ORGANISER UNE PARTIE DE SUCRE

1275 PENELLE, UPTON
2 SALLES DE RÉCEPTIONS
pouvant recevoir 600 personnes

- ☆ PARTIE DE SUCRE
- ☆ BUFFET
- ☆ RÉCEPTION

INVITATION SPÉCIALE POUR REPAS DE CABANE OUVERT AU PUBLIC

Les vendredis, samedis et dimanches à compter du 3 mars 85

ORCHESTRE: "LES DINAMICKS"

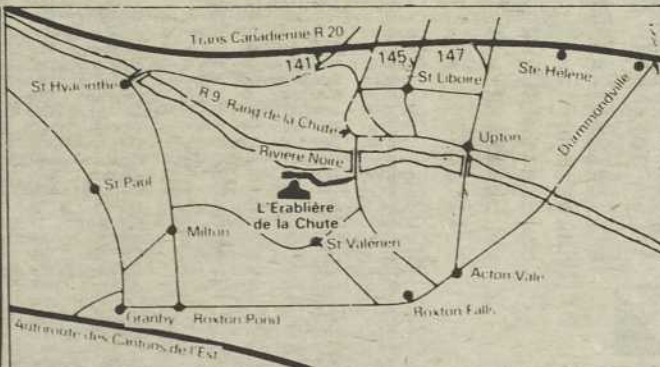
Les samedis soirs et dimanches à compter du 9 mars 85

Grand Buffet le dimanche soir

Parties de sucre sur réservations sur semaine 793-4295

MENU

Soupe aux pois
Jambon fumé à l'érable
Fèves au lard
Omelettes
Tête fromagée
Oreille de "crisse"
Salade de chic
Hors-d'œuvre
Patates, Pain, Beurre
Crêpes et Grand-Père dans le sirop
Thé, Café, Lait.



MAINTENANT

LE MENU DE CABANE À SUCRE SERA OUVERT EN PLUS DU GRAND BUFFET RÉGULIER.

L-16804

L'économie

\$

LES INDICES

\$291.00
Le dollar canadien: \$0.7205 (-0.0020)
Bourse de Montréal: 129.20 (-0.10)
Bourse de Toronto: 2588.00 (-0.91)
Dow Jones: 1259.71 (-1.99)

MONTREAL

Ch. Valeurs Ventes Haut Bas Form. Net

A à B

Aberford	1000	58 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
AgnicoE	17000	13 1/4	13	13 1/2	- 1/4
Aigue	32100	435	430	430	- 5
Alfa energ	500	187 1/2	187 1/2	187 1/2	- 1/4
AlcanAl	38322	37 3/4	37 1/4	37 1/2	- 1/4
AlcanWt	2700	58 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
Algomast	202	21	21	21	- 1/2
Algro	2480	57 1/2	7 1/4	7 1/2	- 1/4
Alum.2.312	2300	25 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/4
Alum.fic	600	25 1/4	25 1/4	25 1/4	- 1/4
AMCAint	2590	15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/4
AMCA8.84	1600	23 1/2	23 1/2	23 1/2	- 1/4
Argen.H.I	800	19 1/4	19 1/4	19 1/4	- 1/4
Asamera	1700	57 1/2	9 1/4	9 1/4	- 1/4
BCE	46533	39 1/4	38 1/2	39	+ 3/4
BCE1.80p	500	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
BCE2.05p	100	38 1/2	38 1/2	38 1/2	- 1/4
BCE2.70p	6100	34 1/2	34 1/2	34 1/2	- 1/4
B.C. Forst	2930	10 1/2	10	10	- 1/4
B.C. Forst	2930	10 1/2	10	10	- 1/4
BCPh4.84	1500	13 1/4	13 1/4	13 1/4	- 1/4
BP Can	500	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
Bank NS	20460	13 1/4	13	13	- 1/4
BNS sr1	890	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4
BqueOnt	600	10 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/4
Bcl.H.Wto	1000	37 1/2	36 1/2	36 1/2	- 1/4
Bq.Mercn	500	57 1/2	9 1/4	9 1/4	- 1/4
BqueMil	14101	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
BMO2.85	470	32 1/2	32 1/2	32 1/2	- 1/4
BMO2.50	11100	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
BMO3.8	100	24 1/2	24 1/2	24 1/2	- 1/4
BMO Wfs	6200	34 1/2	33	33	+ 5
Bq Eparg	250	18	18	18	- 1/4
BqueNat	19990	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
Bq Nat 2.94	1700	36 1/2	36 1/2	36 1/2	- 1/4
Bq Nat 5.4	1400	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
Bq Royale	13834	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
Bq Ry Wt	1000	45	42	42	- 1/4
Bq Ry 1.45	1100	16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/4
Bq Ry 2.75	1150	31 1/2	31 1/2	31 1/2	- 1/4
Barrick R	4200	135	133	135	+ 10
Baxter Tc	1050	29	29	29	+ 2
Berkley.pr	800	55	5	5	- 1/4
Biotek	1000	56 1/2	6 1/2	6 1/2	- 1/4
fBombA	30513	27	26 1/2	27	- 1/4
fBombB	5485	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Bow Val	5200	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
BowViz.05	500	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
Bow V Rs	700	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/4
Brascan	1274	40 1/2	40 1/2	40 1/2	- 1/4
Brascan A	1274	40 1/2	40 1/2	40 1/2	- 1/4
Brinco	1000	168	168	168	- 2

C

CAE Ind	6350	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
CB Pak	7050	15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/4
CB Pak w/	650	425	415	425	+ 15
C.B.T. Inc	1500	325	325	325	+ 5
Ca.F.w	1669	58 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
CDC Pr B	1305	103/103	103/103	103/103	- 1/4
CDC1980	2295	16	15 1/2	16	+ 1/4
C.T. Inc	1000	32 1/2	32 1/2	32 1/2	- 1/4
C Imp Bk	1500	30	29 1/2	30	- 1/4
CBQ2.05	800	25	24 1/2	25	+ 1/4
CBQ3.562	1020	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
CBQ4	600	370	370	370	- 1/4
CP Lteat	22754	59 1/2	59 1/2	59 1/2	- 1/4
FC Tire A	13800	58 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
FC Utilit A	900	17	17	17	- 1/4
C Utili Prk	1000	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
C Utili SrH	1000	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4
C Utili WtB	272	293	293	293	- 4
fCmncA	100	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4
CanronA	160	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Carl Ok	2750	15	14 1/4	15	- 1/4
Carl Ok A	250	23 1/4	23 1/4	23 1/4	- 1/4
Cascades	8092	114 1/2	114 1/2	114 1/2	- 1/4
Celanese	375	7	7	7	- 1/4
Charan	14700	57 1/2	7 1/4	7 1/4	- 1/4
Charan Wt	6975	475	455	475	+ 35
Chart 1982	100	345	345	345	+ 5
fChateau	1870	16 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/4
Chrysler	2589	48 1/2	47 1/2	48 1/2	+ 1
Circo Crrt	2450	59	8 1/2	9	+ 1/4
CimL.PrE	6250	11 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4
Cim L.1.17	16200	13 1/4	13 1/4	13 1/4	- 1/4
Cominco	10150	14 1/4	14 1/4	14 1/4	- 1/4
Comin3.25	800	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Cancom	1900	56 1/2	6 1/2	6 1/2	- 1/4
Comterm	11826	126	125	125	- 1/4
Comt.Wt	5350	40	40	40	- 10
C Bath A	450	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
C Gas Wt	300	26	26	26	- 1/4
CnsGas914	7500	14 1/4	14 1/4	14 1/4	- 1/4
CorMark	1000	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/4

D à G

Daon Dvlp	34050	425	390	420	+ 30
fDaon A	300	400	400	400	+ 275
Dafagram	700	300	300	300	- 10
Denison A	100	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
DenisonB	801	12 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4
Denism9.75	800	24 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/4
Den9.50	6115	22 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/4
Denison.Wt	500	188	188	188	- 1/4
Dofasco A	22791	27 1/2	26 1/2	27 1/2	- 1/4
Dofascob	3000	25	25	25	- 1/4

Ch. Valeurs Ventes Haut Bas Form. Net

P à S

DofascWt	600	36 1/2	35 1/4	36 1/2	+ 1 1/2
DomeCda	2300	56 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/4
Dome Mns	1505	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Dome PrA	2342	282	275	282	+ 8
Dometx	3765	112	112	112	- 1/4
Domtar	1892	38 1/2	38 1/2	38 1/2	- 1/4
Donohue	16700	18 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/4
DuPont A	2100	17 1/4	17	17 1/4	- 1/4
Echo Bay	4726	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
Entrep CP	7497	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Epik Int	2000	55	55	55	+ 1
FCA Inter	935	20 1/2	20 1/2	20 1/2	- 1/4
FillLee	110	94	94	94	- 1/4
FillLeeWt	5250	37 1/4	37	37 1/4	- 1/4
Forex	4000	91	91	91	- 1/4
Fraser Inc	275	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
Fulcrum	500	23	23	23	+ 2 1/2
GBC Ltd	10000	180	180	180	+ 10
GBC Wts	30000	58	58	58	- 1/4
GazMetri	10510	59 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/4
Gaz 5.5 pr	230	595	595	595	- 1/4
Gaz 15	200	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
Genstar	525	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
fGldcrpA	100	425	425	425	- 1/4
GmLee	2500	75	75	75	- 1/4
Gr.T.GTC	2450	59 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/4
Guard T.	800	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Guard prB	200	58 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/4
Gulf Can	19959	17 1/4	17 1/4	17 1/4	- 1/4

H à L

Hartco	1050	405	405	405	- 1/4
Hees Int	500	223	223	223	- 1/4
Hees Wt	1970	57	57	57	- 1/4
Helix.Circ	750	10 1/2	10	10	- 1/4
HelixWt	1300	475	475	475	- 1/4
Hir Walker	6980	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
H.Wilkr D	8017	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
H.Wilkr E	2500	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
H.Wilkr F	1000	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Wlkr Wts	300	330	330	330	- 1/4
H.Wilkr88	500	375	375	375	+ 10
H Bay Co	700	117	117	117	- 1/4
Husky Oil	13050	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Husky 13	500	41 1/4	41 1/4	41 1/4	- 1/4
IU Inter	500	24 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/4
Imasco Ltd	11124	55 1/4	55	55 1/4	- 1/2
Imp Oil A	8949	48 1/2	48 1/2	48 1/2	- 1/4
Inco Ltd	8762	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
Inco 10p	200	28 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4
Inco Wts	2400	280	280	280	+ 20
Indal	900	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
Innapac	100	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
Inter Pipe	325	35 1/2	35 1/2	35 1/2	- 1/4
Inter GrpA	125	48	48	48	- 1/4
Irwin Toy	500	77 1/2	77 1/2	77 1/2	- 1/4
flvaco A	2150	21 1/2	21 1/2	21 1/2	- 1/4
flvaco B	25000	21	21	21	+ 1/2
flvaco F	500	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
Janock	708	10 1/4	10 1/4	10 1/4	- 1/4
Labatt	2800	23 1/2	23	23	- 1/4
LafargeCo	200	11 1/4	11 1/4	11 1/4	- 1/4
Laidlaw A	1600	13 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/4
Lanpar T	1600	380	380	380	- 10
flAvrVryA	3000	295	295	295	+ 5
Loblaw	5200	18	18	18	- 1/2
Louven	3100	143	135	135	- 10
Louv.p	1000	310	310	310	- 1/4
LouvWtB	1200	40	40	40	- 5

M à O

MICC Inv	1800	240	240	240	
McClean X	500	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4
McM Bld	211	25 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/4
Mntoba wt	2000	87	83	83	+ 3
CMarconi	1100	20	19 1/2	19 1/2	- 1/2
Marit El	100	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
fMarit Tel	232	43 1/2	43 1/2	43 1/2	- 1/4
Mass Fer	8860	305	285	300	- 5
McNeil M	2300	320	320	320	- 1/4
Merland	1000	415	415	415	+ 5
MinLac	504	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
fMittell A	2800	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/4
Mitel Corp	665	59 1/4	9 1/4	9 1/4	- 1/4
fMolson A	1677	16 1/2	16	16	- 1/4
Molson B	500	16 1/4	16 1/4	16 1/4	- 1/4
fMonessa	185	58 1/4	8 1/4	8 1/4	- 1/4
MTrustic A	200	14 1/4	14 1/4	14 1/4	- 1/4
Moore	6805	27 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/2
fMorgnT	200	325	325	325	- 5
Murphy Ol	100	21 1/4	21 1/4	21 1/4	- 1/4
Muscocho	1850	220	215	215	- 1/4
Muscopp	200	59	59	59	- 1/4
Nabisco L	500	26 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4
NB Tel	3339	11 1/4	11 1/4	11 1/4	- 1/4
NfldLht A	250	35	35	35	+ 1/2
Nfld Tel	400	15 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/4
Noranda	33322	18 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/4
Norcen.En	1500	14 1/2	14 1/2	14 1/2	- 1/4
fNoreNv	500	13	13	13	- 1/4
Nor Tel	40020	50	49 1/2	49 1/2	- 1/4
fNova Alt	58017	65 1/2	61 1/2	61 1/2	- 1/4
Nova 612	900	520	197 1/2	197 1/2	- 1/4
Nova 15	500	29 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
Nova 12	300	30	30	30	- 1/4
Nova 11.24	250	27 1/2	27 1/2	27 1/2	+ 1/4

Faible baisse du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a retraité de 11.81 à 11.69 pour cent, jeudi. Il s'agit de son premier recul après six semaines consécutives de hausses notables.

La stabilité relative de notre dollar — qui malgré des hauts et des bas durant la semaine s'est bien comporté comparativement à sa forte dépréciation le mois précédent — a permis à la banque centrale d'écarter toute hausse des taux d'intérêt cette

semaine, disaient hier les observateurs.

Durant la plus grande partie de cette semaine, notre dollar a fluctué de part et d'autre du niveau correspondant à 72 cents américains, alors qu'il était à 71 la semaine dernière.

Le repli du taux d'escompte ne devrait pas entraîner une baisse des taux de prêt bancaires, mais plutôt empêcher un nouveau relèvement du loyer de l'argent pour le moment.

Défi 85: un espoir pour les étudiants

GRANBY (JdB) — Les entreprises privées sont tout particulièrement invitées à participer au nouveau programme fédéral d'emploi d'été, Défi 85.

"Nous avons comme objectif qu'au moins un quart des demandes qui nous seront soumises proviennent de l'entreprise privée, c'est notre cible privilégiée", indique Mme Diane Rouillard, agent de projets à la Direction du développement de l'emploi à Sherbrooke.

Le bureau de Sherbrooke dessert six comtés, dont ceux de Shefford et de Brome-Missisquoi. Il dispose d'une enveloppe globale de \$2.5 millions, ce qui devrait permettre à quelque 2.000 étudiants de vivre cet été une intéressante expérience de travail. "Le nouveau programme devrait permettre de créer trois fois plus d'emplois d'été qu'avant", note Mme Rouillard.

Défi 85 propose une formule tout à fait différente de celle des an-

ciens programmes Été Canada au travail, il vise en effet à offrir aux étudiant(e)s une expérience de travail axée sur les études qu'ils poursuivent, sur la carrière qu'ils projettent d'embrasser. Administré par la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, ce programme offre une contribution financière substantielle. Elle peut atteindre 50% des salaires dans le secteur privé, alors qu'en ce qui concerne les municipalités et les organismes sans but lucratif, la participation s'établit respectivement à 75% et 100% du salaire minimum.

Les activités doivent débuter au plus tôt le 29 avril et prendre fin au plus tard le 6 septembre. La date limite pour la présentation des demandes est fixée au 22 mars. Les personnes intéressées à obtenir plus d'informations pourront vendredi matin rencontrer Mme Diane Rouillard au Centre d'emploi du Canada à Granby.

Ch					Ch					Ch					Ch								
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Net
Jonpol	1866	70	70	70		Oakwood	1228	56 1/2	6	6 1/2	1/4	Stanfordo	4500	20	15	20	+ 9	Trilonw	300	56 1/4	6 1/4	6 1/4	
Joutel o	2000	29 1/2	29 1/2	29 1/2		Oakwd A f	1113	445	440	440		Steep R	1000	275	275	275		Trinmac	45282	425	400	420	-10
Kam Kolia	700	104	104	104		Oakwd B p	100	17 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/8	Steinbg A f	200	534	34	34	+ 1/4	Trinity Res	1900	445	440	440	-10
Keg Rest	220	365	365	365		Oakwd B p	600	526 1/4	26 1/4	26 1/4	+ 1/8	Stingb 195	100	520 1/4	20 1/4	20 1/4	+ 1/4	Trp Crm E	500	360	360	360	
Keg A f	941	355	350	350	- 5	Oakwoodw	900	519 1/2	19 1/4	19 1/4	- 1/8	Stingb 2875	see below					Trizec A f	200	527 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Kelsey H	300	539	39	39	+ 1/2	Oakwd A w	10358	23	23	23		Stelco A	47985	522	21 1/2	21 1/4	+ 1/4	Trizec B	400	527 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4
Kerr Add	1415	116 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/2	Ocelot B f	7638	435	435	435		Stelco C p	6500	81	80	81	- 3	Tudor o	25800	55 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 3/8
K Anacrop	266	80	80	80		Omega	505	59 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/8	Stelco D p	1150	525 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/8	Turbo 10 1/2	44100	60	56	59	+ 5
L A Varah	2500	435	430	435	- 5	Omnibus o	700	137	137	137	+ 5	Stelco E p	5650	523 1/2	22 1/2	22 1/2		Turbo 10 1/2	250	146	146	146	+ 1
LAV w	2450	127	125	127	+ 2	Omnibusw	2250	14	14	14		Stelcow	20600	265	235	260	+ 30	Tut Ent o	2000	25	25	25	+ 2
LK Res A	3100	150	145	150	+ 30	Onitapo	1000	16	16	16	- 4	StrndGO	39500	405	385	405	+ 20	Twin RB 1	1000	95	95	95	
LK Res B f	2000	145	145	145	+ 25	Ony Pete	1000	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/8	Sud Cont o	100	130	130	130	+ 15	ULS Cap p	700	525 1/2	25 1/2	25 1/2	- 1/8
Labatt	9942	523 1/2	23 1/2	23 1/2	- 1/4	Opimiano	300	56 1/4	6 1/4	6 1/4		Sullivan	2500	365	360	360	- 5	Ulster P o	14400	134	130	132	+ 2
Lac Minris	2050	526 1/2	26 1/2	26 1/2		Orbit	2468	98	90	90		Sulpro	4000	300	300	300		Ultramar	1500	340	340	340	+ 15
Lacana	8090	511 1/2	11 1/2	11 1/2	+ 1/4	Orca o	9800	35	28	28	- 7	Sunburst o	500	32	32	32	- 3	Unican S	150	512 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/2
Lafarge	240	511 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4	Oshawa A f	131200	524 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/8	Sydney o	54411	28	25	28	+ 2	Unicorp A f	338	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/4
Laidlaw A	23100	513 1/2	13 1/2	13 1/2	- 1/8	Osisko	6000	18	18	18								Unicorp B	616	125	125	125	- 1/2
Ldw B f	147610	512 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4	Osiku	000000	20	20	20								Uniresb	616	130	130	130	- 5
Laidlaw B	300	59	9	9	- 1/8													UnCarbid	400	511 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/2
L Ont Cem	763	512	11 1/2	11 1/2	- 1/4													UEnt	146883	512	11 1/2	11 1/2	- 1/2
L Shore	200	538 1/2	38 1/2	38 1/2	+ 1/8													UGas6pr	220	529 1/2	29 1/2	29 1/2	- 1/4
Lanpar	300	380	380	380	- 5													UGas1438	5750	522 1/2	22 1/2	22 1/2	- 1/8
Larder o	3000	30	27	29	+ 6 1/2													UCanso	8269	121	117	117	- 4
Lariat OG	5500	82	82	82														UnCorp	418	531 1/2	31	31 1/4	+ 1/4
Lava Cap	2000	117	113	113	- 4													UnKorp	2400	58 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/4
Leigh Inst	14300	550	340	340	- 10													USisco	1550	110	102	102	- 8
Levy Apr	250	56 1/4	6 1/4	6 1/4														VS Serv	2200	523 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 2
Linear T	3500	511 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/4													Value Inv	3500	58 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4
LL Lac	1400	528 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/8													Value w	7800	215	210	210	- 8
Loblaw Co	7855	512 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4													VanDer	500	265	265	265	- 15
Lob Corp	400	526 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/8													Versil A f	4315	57 1/2	7 1/2	7 1/2	- 1/8
Lob 300 p	965	540 1/2	40 1/2	40 1/2	+ 1/4													Versil Corp	1500	512 1/2	12 1/2	12 1/2	- 1/4
Lochiel A f	183102	75	68	75	+ 7													Versil 2625	11950	530 1/2	30 1/2	30 1/2	- 3/8
Lochiel B	1600	66	66	66	- 1													Vestgron	1500	111 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/8
Lumonic	26281	519	18 1/2	18 1/2														Vulcan Ind	3850	300	290	295	+ 5
Lynx Can o	3000	40	39	40	+ 1													WICB f	2100	59 1/2	9 1/2	9 1/2	- 1/2
Lytton Mo	5300	115	107	110	- 3													Waddy o	500	80	80	80	- 5

MICC	500	240	240	240	- 5	Pembina	100	518 1/4	18 1/4	18 1/4		Tiverton o	21800	56	54	55	- 1	Waddy o	842	330	330	330	- 10		
MICC A	100	58 1/4	8 1/4	8 1/4		Penn Wst o	500	99	99	99	+ 3	Tombill A	262	126	126	126	- 5	Waford f	842	330	330	330	- 10		
Mid-one	3050	260	260	260	+ 3	Pennington	100	510 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/8	Toronto	100	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/8	Wajax A	600	513	13	13			
MPG Inv	1400	511 1/2	11 1/2	11 1/2	+ 1/8	P Jewl A f	1500	58 1/2	8 1/2	8 1/2		Trm Bk	39851	519 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/8	Walker 1.86	200	526 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/4		
MPG w	240	165	165	165		Petro Sun o	2041	186	186	186		TDBK1	18351	500	207 1/2	20 1/2	20 1/2		Walker R	43471	528 1/2	28 1/2	28 1/2	- 1/4	
MSR Exp	3534	55 1/2	5	5	- 1/8	Petro Sun p	500	256	256	256	- 5	TDBK2	400	526 1/2	26 1/2	26 1/2		Walker 7 1/2	25820	526 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/8		
McInHX	8700	525 1/2	25 1/2	25 1/2		Phillips Cb	1100	514 1/2	14 1/4	14 1/4	+ 1/2	TD Bk C	800	27	27	27		Walker 9 1/2	1200	528	27 1/2	27 1/2			
McInHY f	200	524 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/4	Pine Point	4905	524	24	24	+ 3 1/2	Tor Sun	470	527 1/2	27 1/2	27 1/2	+ 1/8	Wikr 14.16	40900	528	27 1/2	27 1/2	- 1/4		
Macmillan	13928	526	25 1/2	25 1/2	- 1/4	Place Goto	7300	105	105	105		Tor Star	B19574	519 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 3/8	Wikr w	3938	330	325	330	+ 5		
Macmillan 200	6000	523 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 1/2	Placer	10250	523 1/2	23 1/2	23 1/2	- 1/8	Torstar 268	133	526 1/4	26 1/4	26 1/4		WIKR 1988w	9515	380	360	370	- 15		
Macmillan 200	100	523	23	23	+ 1/8	Placer w	5850	335	325	330	- 10	Torstar w	1533	265	260	260	- 10	Walwynw	21500	2	2	2	- 2		
Macmillan 221	1950	525	24 1/2	24 1/2	+ 1/8	Plexus o	600	160	155	160	+ 5	Total Pet	11200	516 1/2	16	16		Wardair	10755	517 1/2	16 1/2	16 1/2	- 1/8		
Macquesto	4000	15	12	12	- 3	Poco Pete	6300	56 1/2	6	6 1/2		Total Pap	250	532 1/2	32 1/2	32 1/2		Warren	2000	16	16	16			
Madeline	1200	38	38	38	- 3	Pysr p	600	527 1/2	27 1/2	27 1/2		Total Pw	1500	142	142	142		Wintin	4200	84	82	83	+ 3		
Magna A f	17440	521 1/2	21 1/2	21 1/2	+ 1/8	Polash Cop	900	523 1/2	23 1/2	23 1/2	- 3 1/8	Traders A	F13836	523 1/2	23	23	- 3/8	Wstburne	2306	514 1/4	14	14 1/4	+ 1/8		
Magnetics	2000	135	135	135	- 5	Potter A f	6700	130	131	131	+ 1	Tr 10 1/4	200	510 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/2	Wstcoast T	4350	514 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/8		
Majestic Con	700	335	335	335	- 5	Potter w	1500	16	16	16	- 2	Trade 7 1/2	265	538 1/4	38	38		Wstfield w	5000	23	23	23	- 3		
Manitoba 25650	525 1/2	25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1/8	Power Corf	8934	530 1/4	30 1/8	30 1/4	+ 1/2	TrCan R A	1986	223	220	220		Westfild o	3000	18 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1		
Man w	15260	82	82	82	+ 1/4	Powr Fin	400	527 1/2	27 1/2	27 1/2		TRC R p	1800	516 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/8	Wstgr	65050	53	47	50	- 6		
Manville	500	395	395	395	- 10	Precamb	11600	435	425	435	+ 5	Trns Mt	2000	576 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/8	Wstgr B p	5605	415	415	415			
Manridgo	1000	395	395	395	+	Prncpl A f	800	511 1/2	11 1/2	11 1/2		TRAlt R	pB10500	524 1/2	24 1/2	24 1/2	+ 1/8	Westly o	1000	70	70	70			
Maritime f	25265	543 1/4	43 1/4	43 1/4	- 3/8	Proviso	100	519 1/2	19 1/2	19 1/2		TRAlt R pC	500	526 1/2	26	26	+ 1/4	Westmin p	9950	527 1/2	27 1/2	27 1/2	- 1/4		
Mar T860	200	59 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/2	Que Shurg o	3400	350	350	350		TRAlt A	24132	524 1/2	24 1/2	24 1/2		Westmin r	2400	110	110	110	+ 5		
Mark Spnc	7800	56 1/2	6 1/2	6 1/2		Que Tel 7 1/4	100	516 1/4	16 1/4	16 1/4	- 3/4	TRAlta 9.80	1155	100	100	100	- 1 1/2	Weston	4100	575 1/2	75 1/2	75 1/2	+ 1/4		
Mark Wrfk f	3000	80	76	76	- 6	Quebec	280	533 1/2	33 1/2	33 1/2		TRAlta 9.75	2205	100	100	100		Wharf	3700	370	365	370			
Mar Dmca	700	59 1/2	9 1/2	9 1/2		Qenstk	2400	305	300	300		TRAlta 2.36	200	525 1/2	25 1/2	25 1/2		Wilanor o	1100	121	120	120			
Mascot G o	1000	100	100	100	- 10	Qenstn o	3200	122	122	122		TRAlta 12	700	526 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/8	Wilshir E o	15250	28	26	28	- 4		
Mascot Ilw	2125	30	30	30		Ram Pet	500	55 1/2	5 1/2	5 1/2		TRAlt 14.25	2245	528 1/2	28 1/2	28 1/2	+ 1/8	Win-Ed o	3900	40	40	40	- 10		
Mass Fer	76675	305	275	295	- 1/4	Rnchm A f	1500	56 1/2	6 1/2	6 1/2	+ 1/8	TRAlt 12 1/2	1100	529	28 1/2	29	+ 1/2	Wdrd A	109122	512	12	12	- 1/8		
Mass F A	400	510 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/4	Rnchm B f	2000	56 1/4	6 1/4	6 1/4		TRAlH 9	900	525 1/2	25 1/2	25 1/2		Wegite A f	4300	58 1/4	8 1/4	8 1/4	+ 1/8		
Mass F B	1800	510 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/4	Rnchmnp	200	524 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/8	TRAlt 8.40	100	525	25	25		Wegite w	8400	70	65	68	- 1		
MF Inthw	23700	68	66	68		Ranger	14305	56	54	54	- 1/4	TRAlt w	32800	355	345	355	+ 5	Wequ Il w	4000	165	160	160	- 10		
MF Add w	1000	65	65	65	- 5	Rayrock f	1500	58	8	8	+ 1/4	TrCan PL	41102	523 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 1/8	Xerox	1408	519 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/8		
McFinley o	7360	375	360	370	- 5	RedGldo	1000	100	100	100		TRP 2.80 p	270	531 1/2	31 1/2	31 1/2		Xerox w	3050	300	300	300			
Mc Inthre	210	545 1/4	45 1/4	45 1/4		Redlaw	1200	448	465	465	- 35	TRP 1st E	400	553	53	53	- 1/2	YRI 170	700	41	41	41	+ 1		
Melcor	24600	56	54	6	+ 1/4	Redtap	38900	512 1/4	12 1/2	12 1/2	- 1/8	TRP 1st F	400	558 1/2	58	58	+ 1/4	YkBear	100	510 1/2	10 1/2	10 1/2	- 1/8		
Mercantl	450	510	10	10		R Sth A	12718	524	24 1/2	24 1/2	- 3/8	TRP 1st F	400	558 1/2	58	58	+ 1/4	Ykshire185	1300	519 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/4		
Mercntl 1	see below					Regional o	9600	55 1/2	5 1/2	5 1/2	- 1/4	TRP 2nd E	23250	57	57	57	+ 2	Zavitz	2000	210	210	210			
Mercntl 2	1300	525 1/2	25 1/2	25 1/2		Reichhold	4850	514 1/4	14 1/4	14 1/4		Trpr Yco o	7000	95	85	95	+ 15								
Mercntl 3	100	365	365	365	+ 5	Reich10 1/2	800	510 1/4	10 1/4	10 1/4		TrPr Pwro o	2350	100	100	100									
Mercntl 4	100	365	365	365	+ 5	Reigate A o	3000	26	26	26	+ 1	Trillium	3660	511 1/2	11 1/2	11 1/2	- 1/8								
Mercntl 5	100	365	365	365	+ 5	Reigal 12 w	5700	360	350	360		Trilon A	880	532 1/2	32 1/2	32 1/2									
Mercntl 6	100	365	365	365	+ 5	Reigal 2 p	3900	10	10	10	+ 2	Trlon Fnp	600	524 1/4	24 1/4	24 1/4	- 1/8								

1973

La Voix de l'Est

■ C'est au cours de l'année 1973 que le programme de rénovation urbaine fut mis en branle à Granby. Outre la rénovation d'immeubles se trouvant dans la partie la plus ancienne de la ville, le programme prévoyait des modifications importantes au réseau routier, comme par exemple le redressement et le prolongement des rues St-Jacques, Cowie et St-Antoine Sud. En outre,



par Benoit Lepierre
de la Société d'histoire
de Shefford
(collaboration spéciale)

les travaux inscrits dans le cadre de la rénovation incluaient la démolition ou le déplacement de 75 bâtisses. En tout, 168 familles ainsi délogées allaient recevoir une compensation financière de la ville pour les aider à se trouver un nouveau logement. L'acquisition des dernières maisons à démolir ou à déplacer devait être complétée avant la fin de 1974. Subventionné à 75% par le gouvernement provincial, le coût total du programme de rénovation urbaine s'élevait à \$1.3 millions.

La bibliothèque

Au cours de l'été 1973, la question de l'élargissement de la rue Cowie à l'approche de la rue Principale, cette section de rue qui devait éventuellement être greffée à la rue St-Jacques, se trouva au cœur d'un débat houleux impliquant les membres du conseil municipal et

La rénovation urbaine démarre



Le coordonateur à la rénovation urbaine, M. Eugène Brodeur, remet ici un chèque de \$340 à une dame de 90 ans, Mme Fabiola Provost, dont la maison allait être démolie. Mme Provost avoua éprouver beaucoup de peine à quitter la demeure où elle éleva tous ses enfants. Déclinant l'offre que lui avait faite la ville de la reloger dans un des futurs HLM municipaux, Mme Provost quitta tout simplement la ville pour aller s'installer à Waterloo.

plusieurs citoyens lorsque ces derniers réalisèrent que les travaux projetés nécessitaient la démolition de l'immeuble abritant la bibliothèque municipale, un bâtiment de style victorien érigé en 1902 et qui servait alors de bureau de poste.

Incidemment, un comité de citoyens connu sous le nom de "Comité pour la conservation de la bibliothèque" s'organisa rapidement et multiplia les démarches auprès du conseil de ville pour sauver le monument historique de la destruction. Ce comité jouissait de l'appui inconditionnel de l'ex-maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier.

Malgré les efforts de ce comité qui déposa, entre autres,

une pétition signée par 2,000 citoyens opposés à la démolition, le conseil municipal demeura intraitable. Pour un, le conseiller Bernard Trudel expliqua aux membres du comité que "des projets fantastiques" allaient se réaliser dans le secteur mais que la bibliothèque était "dans les jambes".

La démolition de la bibliothèque débuta donc la semaine du 8 octobre; seule l'horloge à quatre faces surmontant le beffroi fut épargnée. Quant à la bibliothèque proprement dite, elle allait loger temporairement au sous-sol de l'église Ste-Famille en attendant sa relocalisation définitive.



L'édifice abritant la bibliothèque municipale fut démoli en 1973, au grand espoir de nombreux citoyens.

Le Watergate

■ L'arrestation, le 17 juin 1972, de cinq "cambricoleurs" pris sur le fait dans l'édifice du Watergate, siège du Parti démocrate, devait mener en 1973 à l'éclatement d'un scandale impliquant plusieurs hauts dirigeants américains.

A la suite de l'enquête sur cette affaire qui mena tout droit à la Maison blanche, deux journalistes du Washington Post, Carl Bernstein et Bob Woodward, publièrent des faits, des noms: l'affaire s'avérait plus grave qu'on ne l'avait d'abord

cru, bien que le président Richard Nixon s'efforçait de répéter que la présidence n'était pas impliquée.

Le 7 février, le sénat institua une commission d'enquête qui révéla des faits de plus en plus troublants. L'affaire du Watergate devait mener à la démission de plusieurs proches collaborateurs du président, à celle du vice-président Agnew éventuellement à celle du président des Etats-Unis, Richard Nixon lui-même.



Les révélations faites par les journalistes du Washington Post, Carl Bernstein et Bob Woodward au début de l'année 1973 furent à l'origine du scandale du Watergate.

Coup d'état au Chili

■ Le 11 septembre 1973, un coup d'état militaire mené par le général Prats, ministre de la Défense et jusque-là ami intime du président, renversa le gouvernement socialiste chilien de Salvador Allende, chef de l'Unité populaire.

Peu de temps après, le général Pinochet prenait le contrôle de la junte militaire et abolissait les partis politiques, les syndicats, le droit de grève, etc. Durant de longues années, les Chiliens allaient connaître l'enfer de la répression: arrestations massives, exécutions sommaires, tortures.

Allende était arrivé au pouvoir en 1970 en remportant la victoire aux élections sur l'ex-président Eduardo Frei, chef de la Démocratie chrétienne. Dès le début, Allende entreprend de grandes tâches comme la réforme agraire et la nationalisation des mines de cuivre. Si les deux premières années de son gouvernement se solde par un bilan très positif, l'opposition à son régime grandit néanmoins du côté de la droite et ses ennemis sont de plus en plus nombreux. Malgré la victoire d'Allende aux élections de mars 1973 encore plus éclatante qu'à



Le président Allende (à gauche) a perdu la vie au cours du putsch opéré en 1973 par la junte militaire du général Pinochet (à droite).

celles de 1970, la situation politique au Chili se détériora considérablement jusqu'à l'avènement du putsch final orchestré par une armée autrefois traditionnellement apolitique.



assurances GUY LAGLOIRE

automobiles
residences
commerces
industries

10, rue court, granby, qué. J2G 4Y5 (514) 372-3322

guy lagloire — courtier d'assurances agréé



Autres faits saillants de 1973

Une femme au conseil municipal de Granby

A l'issue des élections municipales du 4 novembre 1973, la conseillère élue dans le quartier no 3, Mlle Yolande Comeau, devenait la première femme à



Yolande Comeau et Paul-O. Trépanier furent élus au conseil municipal de Granby en 1973.

siéger au conseil municipal de Granby. Mlle Comeau avait remporté la victoire aux dépens de Mme Ghislaine Matton, représentante du parti "Action-Granby". Outre Mlle Comeau, le nouveau conseil se composait de Messieurs Paul-O. Trépanier à la mairie, J.J. Bruce Payne (1), Bernard Trudel (2), Bernard Beaudry (4), Alain Guay (5), Claude Robidoux (6), Guy Coulombe (7) et Gilles Cadorette (8).

Aux élections de 1973, M. Trépanier n'entra pas seul dans la course. En effet, il avait avec lui toute une équipe regroupée sous la bannière du parti Action-Granby, une organisation qui présentait des candidats dans chaque quartier: Robert Skinner (1), Pierre Brissette (2), Ghislaine Matton (3), Julien Belval (4), Roger Giroux (5), Armand Demers (6), Laurent Valiquette (7) et Normand Lemonde (8).

Décès de St-Laurent

Louis St-Laurent, premier ministre du Canada de 1948 à 1957, est décédé le 25 juillet 1973 à l'âge de 91 ans.



Tous les candidats d'Action-Granby mordirent la poussière à l'exception de M. Trépanier qui triompha du maire sortant, M. Jean-Louis Tétreault.

Création d'un office municipal d'habitation

Au mois de janvier 1973, la ville de Granby se dotait d'un Office d'habitation municipal afin de reloger dans des HLM les citoyens qui, entre autres, étaient délogés par la mise en marche du programme de rénovation urbaine. Après avoir

ployés de la rédaction, de l'administration et de l'imprimerie commerciale du quotidien La Voix de l'Est déclenchèrent une grève qui ne devait prendre fin que le 4 janvier. Les grévistes réclamaient de meilleures conditions de travail (une augmentation du nombre de journalistes, notamment) et des salaires plus adéquats. Durant la grève, les journalistes participèrent à la rédaction du journal "Action-Granby" publié par le parti politique municipal du même nom. Signalons que quelques



Un troisième centre commercial, "Les Galeries de Granby", fut mis en chantier au début de l'été 1973.

longtemps hésité à créer un tel office, le conseil s'était finalement décidé lorsque le gouvernement provincial annonça qu'il allait éponger 90% des déficits opérationnels de ces organismes. Parallèlement à ce dossier, la ville annonça en 1973 qu'elle allait construire plusieurs HLM.

Un troisième centre commercial

En février 1973, la compagnie montréalaise Westcliff Development Ltd. annonçait qu'elle allait ériger un gigantesque centre commercial au coût de \$4 millions dans le secteur de la rue Evangeline à Granby. Le nouveau complexe baptisé "Les Galeries de Granby" devait être mis en chantier au mois d'avril et son ouverture était prévue pour l'automne 1973. Déjà, des compagnies telles Steinberg, S.S. Kresge (division K Mart) et Canadian Tires avaient annoncé leur participation au projet.

Grève à la Voix de l'Est

Le 17 octobre 1973, les em-

plois de la rédaction, de l'administration et de l'imprimerie commerciale du quotidien La Voix de l'Est déclenchèrent une grève qui ne devait prendre fin que le 4 janvier. Les grévistes réclamaient de meilleures conditions de travail (une augmentation du nombre de journalistes, notamment) et des salaires plus adéquats. Durant la grève, les journalistes participèrent à la rédaction du journal "Action-Granby" publié par le parti politique municipal du même nom. Signalons que quelques

Fin des Chantiers St-Joseph

En juin 1973, le président des Chantiers St-Joseph, M. Gérard Lemieux, annonçait que son organisme allait mettre en vente les derniers terrains qu'il possédait, ce qui mettait un terme aux activités de cette société coopérative fondée en 1949. Selon les dirigeants des Chantiers St-Joseph, la construction de maison grâce au coopératisme était une formule qui jadis répondait à un réel besoin, mais que depuis les règles du jeu avaient changé. La construction d'une maison coûtait maintenant trois fois plus cher qu'a-



Grève des employés de garages

La grève des employés de garages de Granby déclenchée en mars 1973 fut ponctuée d'actes de violence, comme en témoigne cette voiture renversée et incendiée par les grévistes au garage Gabriel Lussier. A ce même endroit, les piqueteurs molestèrent une photographe de La Voix de l'Est, la bousculant et déchirant ses vêtements.



Le peintre espagnol Pablo Ruiz Picasso est décédé en 1973 à l'âge de 92 ans.

vant et on ne pouvait guère plus songer à utiliser la corvée pour bâtir une maison sans se mettre à dos les syndicats qui exigeaient maintenant que, leurs membres travaillent.

Décès de Pablo Picasso

Le 8 avril 1973, le peintre espagnol Pablo Ruiz Picasso succombait à une crise cardiaque dans sa résidence de Mougins, sur la Côte d'Azur. Possesseur d'un génie artistique incomparable, Picasso est considéré comme le plus grand artiste du XXe siècle.

Décès de Jean-Jacques Bertrand

Le 22 février 1973, M. Jean-

Jacques Bertrand, premier ministre du Québec de 1968 à 1970, s'éteignait à Montréal après avoir subi une grave intervention chirurgicale. Membre du parti de l'Union Nationale, M. Bertrand avait siégé à l'Assemblée législative sans interruption depuis 1948.



Jean-Jacques Bertrand, 1910-1973.

Bonne fin de semaine à tous



Jean Michel
et son équipe
Molson
est là avec vous!



L10066

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE
ANNONCE CLASSEE
SIGNALER

372-5436

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIETES
A VENDRE

TRUST
GENERAL

398 Principale
Granby, 378-8461

- ST-CESAIRE: à vendre:
- 1) Bungalow neuf, très belle finition;
 - 2) Roulotte servant de cantine, doit être démontée;
 - 3) Maison antique, offrant plusieurs possibilités.
 - 4) A LOUER, local commercial sur route 112.

PIERRETTE ROBERT:
469-3805
378-8461
courtier

PC18940

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER

IMMEUBLES
LUC GIRARD INC.
372-4366
JEAN-CLAUDE
GUAY
FRANCOISE PARE
375-2244 (RÉS.)



2556 GRANBY: Bungalow brique, 5 1/2 pces, près du lac, chauff. élect., entrée pavée, four encastré, jenn-air, lave-vaisselle, écono-air, etc., secteur & terrain exceptionnels.

PC-18937

201 PROPRIETE
A VENDRE

A VENDRE
IMMEUBLES
Luc Girard
COURTIER

IMMEUBLES
LUC GIRARD INC.
372-4366
JEAN-CLAUDE GUAY
FRANCOISE PARE
375-2244



2541 GRANBY: Bungalow 5 pces, cl. vinyle, rénové en 1984, garage, grand terrain. Prix minime \$39.900.

PC-18935

201 PROPRIETES
A VENDRE

BUNGALOW de 3 ans, 3 chambres coucher, \$53.400. A 375 Simonds Sud. Tél. 378-6677

developpement
Brome-Missisquoi inc.
COURTIER EN IMMEUBLE

WATERLOO — Au coeur de la ville, un immeuble à revenus rénové, 6 logements qui vous rapporteront \$12,000 par année! Consultez-moi. Francis Dubois, 538-3448 ou 243-6381 soir.

BRIGHAM — Un chaleureux bungalow 3 c. à c., état impeccable, double garage, grand terrain paysager, calme et tranquillité, 2 bonnes raisons pour l'acheter. Francis Dubois, 538-3347 ou 243-6381 soir.

IMMEUBLES
BROME-MISSISQUOI
INC. — COURTIER

PC18941

201 PROPRIETES
A VENDRE

• 3 LOGIS BRIQUE, LOGIS DU PROPRIETAIRE, SOUS-SOL FINI ET 2x3 1/2 PCES, PISCINE CREUSEE. FAITES UNE OFFRE.

• BRICOLEUR! CANTON GRANBY, BUNGALOW BRIQUE, 5 1/2 GRANDES PCES, GARAGE, BEAU TERRAIN. QUELQUES BRICOLES A FAIRE. FAITES UNE OFFRE! MARIO FOURNELLE, agent 378-8229

IMM. POPULAIRE Enr.
COURTIER — 375-5334

2 BUNGALOWS sur un même terrain, pour le prix d'un duplex, idéal pour achat pour 2 frères et 2 beaux-frères. Tél. 378-3472

A LA CAMPAGNE 4 milles de Granby, joli bungalow sur terrain de 40,000 pi.ca. Bachelor au s-sol, lac artificiel. \$5000 comptant, illigible subventions. Taxes \$275 seulement. Inf. Imm. Fédéron, courtier Ltée, 375-2176

BUNGALOW brique 5 1/2 pces, 3 ch.c. Chauff.élect. Planchers bois franc, garage 15x35. Situé 352 St-Viateur. Tél. pour visiter: 378-9294

CHARMANTE maison de campagne, à 15 minutes de St-Hyacinthe ou de Granby, 6 1/2 pces, sous-sol 8' isolé, prêt à finir, poêle combustion lente, 3 c.c. dont une 14x24, bureau, endroit tranquille, idéal pour jeune famille qui grandit! Terrain 100x130, solarium, hangar à outils, taxes minimes. 772-2983

COTTAGE 4 chambres à coucher, 2 s. de bain, sous-sol, avec franklin, salle de lavage, abri d'auto, lave-vaisselle et autres extras. Tél. 378-3875.

DANS CANTON: Bungalow 1981, 4 1/2 pces, armoires en chêne, tapis, garage double, porte élect. Grand terrain. Tél. 378-6278

MAISON 5 1/2 pces, planchers bois franc, patio, remise, piscine, 2 1/2 pces au s-sol. Tél. 378-9141

MAISON 6 1/2 pces, 1/2 s-sol fini, Jenn-Air, four encastré. Armoires et meubles en chêne. Pas d'agent. Près école, église, Galeries. Arbres adultes. Prix à discuter après visite: 378-3585

MAISON de 2 ans, 5 1/2 pces, plancher bois franc, façade en brique, St-Alphonse de Granby. 375-7216.

MAISON pouvant faire deux logements avec 50,000 pi.c. de terrain, à Eastman, ch. des Diligences. 297-3422

POUR \$5,000 COMPTANT devenez propriétaire de votre magnifique foyer. Taxes seulement \$394 annuel, sur joli terrain de 12,000 pi.ca. boisé. Informations Imm. Fédéron, courtier Ltée, 375-2176

PRES LAC BOIVIN
Maison jumelée luxueuse, construction récente, 3 ch.c. 2 s. bain, grand salon avec foyer, cuisine moderne, s-sol fini. Tél. 372-5242

PRES WATERLOO: Maison entièrement rénovée avec grand garage et hangar. Terrain 5 acres. Après 5h30 à 539-1477

ROXTON POND: maison canadienne pierres et clapboard, cour asphaltée, 1 1/2 s. de bain, grandes armoires en pin vernies, 3 c.c., garage fini 17x25 de 2 étages. A l'arrière: atelier de menuiserie, chauffé, avec poêle à bois. Pas d'agent. 372-4719

RUE ROULEAU: bung. 24x42, const. récente, très propre, revêtement extérieur aluminium, grand terrain, cour asphaltée, possibilité de financement par le vendeur, directement du propriétaire. Inf.: Norbert Parent, Entr. Const. 378-2943.

201 PROPRIETES
A VENDRE

SECTEUR LAC BOIVIN: Maison style moderne 28x38, avec 2e étage si désiré, site exceptionnel. Services de la ville payés. Inf: ADIMCO Inc. 372-7129

ST-CESAIRE: Maison 5 1/2 pces, 3 ch.c. sous-sol semi-fini, 2 salles bain, terrassement fini, remise. 469-4606

ST-PAUL D'ABBOTSFORD Victorienne rénovée, 10 pièces, 4 chambres, foyer, patio, BBQ, plusieurs extras inclus, impeccable. Jeanne G. 1-651-9381, Trust Général Inc.

TRES BELLE MAISON style Italien, 2 étages, 3 ch.c. Grand terrain 150x150. A 5 milles de Granby, dans développement résidentiel de choix. Prix \$85,000. Après 5h à 372-1056

VALCOURT Cottage stucco, 8 arpent, garage double, 9 1/2 pces, \$29,900. Tél. 658-7739 ou 271-5177.

202 PROPRIETES A
REVENUS A VENDRE

6 LOGIS A VENDRE 3x5 1/2 et 3x3 1/2 pces, non meublés, construction de 4 ans, Classe 31. Brique et aluminium. Situé 123 boul. Fortin. Rapporte \$20,340 annuel. Prix \$135,000 ferme, accepterait échange pour bungalow. Tél. 372-0382

ACHETERAIS propriété à revenus de 4 logis et plus. S'ad. J.C. Poulin, 726 Principale, tél. 378-1772

SUCCESSION, FARNHAM Duplex 5 pces, garage, à 698 rue Ménard. Inf. 469-3335 ou 1-728-8959

206 MAISONS MOBILES
ROULOTTES A VENDRE

A VALCOURT: roulotte 10x60, 3 ch. à coucher, très propre, \$6,500. discutable. Demandez Roger, le jour: 532-2234; et après 18h: 532-2487.

MAISON MOBILE 12x50, Ch. Grande Ligne. Sur terrain loué. Avec poêle, réfrigérateur, remise. \$9,000 discutable. Imm. Luc Girard, courtier, 372-4366, M. St-Martin

208 TERRAINS
A VENDRE

2 TERRAINS boisés, environ 16,000 pi.ca. 378-9781 avant 17h.

ATTENTION! Terrain 28,000 pi.ca. boisé, arpenté et cadastré. Inf. 372-1722

ATTENTION! ATTENTION! Vous désirez vous construire? Nous avons un choix de 150 terrains de 20,000 pi.ca. et plus, à prix imbattable à vous offrir. Situés à 5 minutes des parcs industriels de Granby et Bromont. Taxes minimes. Ne manquez pas cette occasion unique! Contactez-nous à 372-6217 le jour ou 372-5737 le soir.

CANTON: Près domaine Supérieur, terrains prêts à construire à \$0.15 du pi. Tél. 378-6278

TERRAIN de 28,450 pi.ca. rue Madeleine, Domaine St-André, Bromont, borné à l'arrière par la moitié du ruisseau descendant de la montagne. Prix \$7,500. Tél. 378-1864

209 TERRES-FERMES
A VENDRE

JE RECHERCHEprésente-ment dans région une petite ferme à vec maison et une bonne grange-étable. Tél. immédiatement avec Gabriel Laurence au 1-796-2557, ou 1-774-7071 le soir, Caisse d'Etablissement, courtier.

210 COMMERCES
A VENDRE

COWANSVILLE restaurant de 42 places, permis complet. Tél. après 5h à 263-3379

DÉPANNEUR: fonds commerce, bon chiffre d'aff., loyer avec bail. Aucune offre raisonnable refusée. 378-5015

MANUFACTURE DE COU-
TURE située à Roxton Pond, avec machinerie, équipement de bureau, inventaire et four-niture. Tél. 375-3532

216 PROPRIETES A
VENDRE OU A LOUER

GRANBY: Maison centenaire, à vendre ou à louer, 12 pces, près école et parc. A 74 Elgin. Tél. 372-8013

225 OCCASION
D AFFAIRES

210 COMMERCES
A VENDRE

**A GRANBY
MANUFACTURE DE
PRÊT-A-PORTER**

Clef en main, avec bâtisse prête à fonctionner. Machine en parfait état. Possibilité de contremaîtresse et 1ère équipe immédiate. Prix exceptionnel.

Tél: (1)-
384-4820
(MI)

PC-18944

225 OCCASION
D AFFAIRES

LEADER MONDIAL

dans notre spécialité
présent dans 26 pays
(80 filiales dans le monde)

Nous recherchons des hommes et des femmes déjà propriétaires d'un commerce (tabagies, dépanneurs, pharmacies, photographes, etc., et d'autres qui veulent partir en affaires, travailler pour eux(elles), en un mot réussir.

Nous vous proposons un marché en pleine expansion, des bénéfices importants, une liberté totale (ce n'est pas une franchise).

- Nous assurons votre formation
- Toute l'aide publicitaire
- Très peu de stock (pas d'inventaire)
- Investissement financier minimal au départ

Pour rendez-vous d'information, veuillez appeler
M. André Parent, 534-2846

PC-18950

226 COMPTABILITE
IMPOT

AGRICULTEURS, exigez un professionnel pour votre rapport d'impôt. Claude Cho-nière, agronome. 469-4810.

241 APPARTEMENTS
A LOUER

1- LIBRE IMMEDIATEMENT 2 1/2 PCES
Meublés, chauffés, éclairés
Rue Cowie ou Bourget. \$225.
3 1/2 PIECES
meubl., grandes pces.
Demi s-sol boul. Fortin, \$225.
378-4423 ou 375-3557

2 1/2-3 1/2-4 1/2 PCES,
RÉCENTS, INSONORISÉS,
MEUBLÉS OU NON. TEL.
372-6420 ou 378-8521

A SOUS-LOUER: Grand 3 1/2, meubl., chauffé, câble T.V. fourni, entrée stationnement, 1er étage, porte patio, centre-ville, libre imm., \$235. par mois. 372-5337

APP. 1 1/2, \$170 et plus; 2 1/2 à \$185 et plus. Aussi 3 1/2 et 4 1/2 pces. S'ad. 255 Ave Parc, tél. 372-4121

APP. 2 1/2, 3 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. 378-1486.

APP. 2 1/2, meubl., chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. Tél. 378-6340 ou 378-4890

241 APPARTEMENTS
A LOUER

APP. 2 1/2, pces, meubl., chauffé, éclairé, service de conciergerie, système d'intercom, s. de lavage, stationnement, tranquillité. 372-3219

APP. 3 1/2 à sous-louer, meubl., chauffé, éclairé, piscine. Après 11h.a.m. à 39 Mountain, Granby. 263-6503.

APP. 3 1/2 pces, meubl. avec lav.séch. Eau chaude fournie, \$260 par mois. Après 16h30 à 630 Notre-Dame, tél. 375-5119

APP. 3 1/2 pces, meubl., chauffé, situé près Galeries de Granby, libre imméd. Tél. 378-1772, 378-8387.

APP. 3 1/2 pces, libre imméd. dans un 4 logis, meubl., chauffé, éclairé, \$265 par mois. Inf. 375-5023

APP. 3 1/2 pces à sous-louer, chauffé, éclairé, semi-meubl., \$250 par mois. Tél. 378-9855

APP. 3 1/2, meubl., centre-ville et près des Galeries. Tél. 372-8747 ou 375-1408

APP. 3 1/2, rue Evangéline près des Galeries, meubl., chauffé, éclairé, système ba-layouse centrale, balcon, prise pour auto. \$310 par mois. Libres imméd. et 1er mai. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

GRANBY: 2 1/2, meubl., chauffé, éclairé, eau chaude fournie, aucune taxe, à 425 Cowie. \$190. Tél: 263-6932

**OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI 16 MARS
De 1.00h. à 4.00 hres p.m.**



GRANBY: 318 Louis-Hébert
Piscine creusée en béton.
NICOLE BOUVETTE



GRANBY: 508 ST-Charles sud
Bien décorée.
YVAN POISSON



GRANBY: 408 rue Langlois
Près des Galeries.
JACQUES GIARD

**IMMEUBLES G. GARNEAU
& ASSOCIÉS INC.**
courtier
372-8836

PC-18948

241 APPARTEMENTS A LOUER

LES PLUS BEAUX: 1 1/2-2 1/2 pces, face au Bowling Denison, libres imméd. \$170 et plus. 372-0472 ou 378-2484

LIBRE IMM. Avril ou Mai: très grands 2 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, eau chaude, s. lavage. 372-1378

243 MAISONS A LOUER

PRES LAC BOIVIN: luxueuse maison, 2 c.c., 2 s. bain, grand salon avec foyer, cuisine moderne. 372-5242.

244 LOGEMENTS A LOUER

1-A GRAND 4 1/2 PCES LIBRE IMMÉD.
Intercom - insonorisé
Près arène, centre d'achats
4 1/2-5 1/2 PCES pour JUILLET
372-2474 à 82 FOURNIER

1-LIBRE IMMEDIATEMENT
grand 4 1/2, 1er plancher, boul. Fortin, \$275.
Grand 5 1/2, 1er plancher, boul. Fortin, \$310.
378-4423 ou 375-3557

39 MOUNTAIN: 3 1/2, meublés, chauff., écl., câble, balayuse, piscine ext. 244 DENISON O.: 3 1/2, chauffé, eau chaude; 476 DENISON O.: 2 1/2-3 1/2, meublés, chauff. écl.
372-6150, au 1110 Simonds S., app. 104. 4 1/2, 5 1/2, modernes, insonorisés, planchers béton. (De 4h30 à 9h.) à 378-2089.

3 1/2 au 23 St-Joseph, non meublé, non chauffé, \$250 / mois, libre 1er avril, tél. 372-7179 et 1er juin 375-3950

3 1/2, laveuse-sécheuse, \$220. par mois. 4 1/2, \$300. par mois. 5 1/2, \$310. par mois. Situés Bl. Fortin, Granby, près parc industriel. Service de conciergerie. 378-5659

3 1/2, MEUBLÉ, LIB. IMM.; 4 1/2, 5 1/2, Mai, Juin, Juillet. Service lav-séch., situés au 12 Fournier. 372-4209.

4 LOGIS NEUFS: 4 1/2 pces chacun à l'Ange-Gardien. Libre 15 avril. 2 hauts à \$225 et 2 bas à \$235. Tél. 372-9565 ou 293-3211

Attention Professionnel
Très beaux 5 1/2 de \$350 à \$375, avec plusieurs services offerts tels que: foyer, lavage, serv.intercom, conciergerie. Aussi 4 1/2 à partir de \$320 à \$345. 378-1457/372-9006

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

GRAND 3 1/2, chauff.élect. meublé ou non, remise, gallerie, couvre-planchers; Grand 4 1/2, chauff.élect. taxes incluses, prise d'auto, déneigé, couvre-planchers. Inf. 372-3793

GRAND 3 1/2, \$220, libre immédiatement, chauff. élect., 2 balcons, rue Ste-Thérèse. 372-8605

GRAND 4 1/2 non meublé, centre-ville, toutes taxes et déneigement compris, \$265. Libre imméd. 372-2412 jour ou 375-3493 après 5h.

GRAND 4 1/2, 616 rue Cabana, près des Galeries, libre 1er juillet. 372-7935

GRAND 4 1/2, AUSSI 3 1/2 meublé ou non, libres imm. 375-6129 ou 375-4397

LIBRE 1er JUIN: 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, taxes incluses, \$330. Tél. 372-8747 ou 375-1408

LIBRE IMMEDIATEMENT A sous-louer 4 1/2, 320 Simonds sud, endroit tranquille et près du centre d'achat, \$325 par mois. 378-5826.

LOGIS 3 1/2, au centre-ville, rénové, libre 1er avril. 375-7342.

LOGIS 4 1/2 PCES, dans bloc neuf, système d'intercom, endroit tranquille à 140 Le-roux. Libres 1er mai. Tél. 372-2746 ou 378-6347 ou 372-0054

241 APPARTEMENTS A LOUER

LOGEMENTS modernes, très propres, éclairés: 5 1/2 ds duplex, garage, piscine extérieure, libres 1er avril, rue Bourgeois.
4 1/2, constr. 1 an, secteur bl. Leclerc E., immeuble 6 logements, insonorisé; 3e étage, libre 1er juillet, \$335.
5 1/2, secteur des Galeries, très belles divisions, espace de rangement, insonorisé, 2e étage, libre 1er juillet, \$375. par mois.

Inf.: Norbert Parent, Entr. Constr., Tél: 378-2943.

LOGIS 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, situés 193 rue Groulx. Tél. 378-0401 ou 375-5321

LOGIS 4 1/2 pces, situé rue Drummond. Aussi 4 1/2-5 1/2 pces, rue Denison. Tél. 378-8557

LOGIS 4 1/2 pces, frais peinturés, 2 salles bain, planchers marquetés. Secteur des Galeries. \$305 par mois. Libre imméd. Tél. 375-5334 ou 375-3656

LOGIS 4 1/2 pces avec garage, situé 40 St-Louis, libre 1er avril, \$265 par mois. Après 5h à 378-8328

LOGIS 4 1/2 pces, chauffé, eau chaude fournie, \$325 par mois, libre imméd. Tél. 372-8489

LOGIS 4 1/2, un mois gratuit, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernand. 378-1486.

LOGIS 4 1/2-5 1/2 pces, situés rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 5 1/2 pces, au 2e, cuisine rénovée à neuf, remise au sous-sol. Situé 16 St-Charles Sud. 293-7745

MAISON semi-détachée, 3 ch.c. Garage, aspirateur central, piscine, tennis, \$640 par mois. Disponible 1er mai. Inf. 378-8096

POUR 1ER JUILLET 3 1/2 pces, \$240, 123 Boul. Fortin; 4 1/2, \$285; 5 1/2, rue Langlois, \$350 à \$360, bien insonorisé, intercome. Inf. 372-0382.

PRES DES GALERIES: Grands 2 1/2, 3 1/2, meublés, libres 1er Mai; 4 1/2, 5 1/2, non meublés, libres 1er juillet. 372-8000.

PRES LAC BOIVIN: Pour 1er juillet, 4 1/2 pces, à 135 Barr, \$360; 5 1/2 pces à 145 Barr, \$335; 4 1/2 à 145 Barr, \$285; 3 1/2 meublé à 145 Barr, \$275; 4 1/2 pces à 6 St-Michel, \$290. Tél. 372-9421 ou 372-5242

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER endroit tranquille. Tél. 375-5750 heures des repas et après 4h.

FACE CENTRE HOSP. Meublé, chauffée, éclairée. Accès gr.cuisine et s.bain. \$150 /mois. 372-2832 ou 372-4011

252 CHAMBRES ET PENSION

RETRAITÉS! vous êtes à la recherche d'une place tranquille? Le "Château Perkins" de Waterloo vous offre l'opportunité de réaliser vos rêves. Chambres spacieuses, bonne nourriture. Prix raisonnable. Tél. 539-2810

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

ENTREPOT A LOUER 60x100, avec office 12x24 et salle de bain, 1 porte d'entrée 8x8 et une autre 12x12, libre imméd. \$425 par mois. Situé à l'arrière du 784 Dufferin, Granby. Inf. après 5h à 243-5164

ENTREPOT A LOUER 6,000 pi. non chauffé, bureau 12x20 chauffé, grande porte. Prix raisonnable. 372-4940

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU à 625 Duvernay, 14x11 chauffé, éclairé, air climatisé, libre imméd. M.Dunn 372-5813/539-1420

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE logis 5 1/2 dans duplex, près hôpital. 378-6872

CHERCHONS chalet à louer au bord d'un lac, pour la saison estivale, région des cantons de l'Est. 772-2983

261 VOYAGES TRANSPORT

DÉSIRE voyager entre Adamsville-Granby, lundi au vendredi, 7h30 a.m. et 5h30 p.m. Demandez Pierre, 263-3139.

265 ANIMAUX A VENDRE

GROS LAPINS à vendre à \$10 chacun. Tél. 379-9143

JUMENT Palamino Quarter Horse, pur sang enregistré, \$800; Guilding Pinto, demi-sang, \$500. Après 17h: à 469-3525

JUMENT QUATER HORSE 4 ans, pur-sang, domptée professionnellement, à la voiture, plaisance, anglaise, vaccin complet, couleur gris pâle. 263-4369

271 DIVERS A VENDRE

1 ANTENNE de télévision; 1 laveuse à tapis commerciale, une fournaise à l'huile plus réservoir. 378-2132.

1500 BALLE DE MIL de 1ère coupe 1984. S'adr: chemin Noisieux, à Dunham. 295-2147 après 16h.

A VENDRE: laveuse reconditionnée, garantie \$150; sècheuse, poêle, réfrigérateur, \$75 et plus. S'ad. MARCHÉ NOIR, 1639 Principale, tél. 378-5446

ACHETERAIS bahut de coin de marque M.A.P. style colonial. Tél. 469-2271

ANTENNE DE TV "Delhi" no 829, VHF-UHF-FM, tour de 30' et rotor 1ère qualité, marchandise neuve, jamais servie. \$360. Tél. 372-1668

ATTENTION! Si vous ne pouvez acheter votre boeuf à congélateur et payer comptant, nous vous proposons de payer en 4 versements. Couper selon vos désirs. Boeuf de l'Ouest seulement. Provision l'Estrie, 164 Rte 139. 372-8245

CONGÉLATEUR 18 pi.cu., \$360., 3 ans d'usage. 375-2063

HOTTE double or modèle Héritage VT49-HG30, moteur sur toit 625 pi.cu. ml. Nu-Tone; porte foyer fer forgé 29 po. large 28 po. haut; Fournaise 100,000 BTU avec réservoir huile 200 gallons. Tél. 293-7745

LAVEUSE-SÈCHEUSE en bonne condition, fabrication Inglis \$300. Tél. 375-3229

LAVEUSE-SÈCHEUSE blanche, \$325; poêle à combustion lente, valeur \$600., laissé \$275.; ensemble 3 fixitures, \$75. Pulvérisateur pour entretien de jardin, \$22. Chaise de bébé, \$18. Petite sècheuse 110 volts, comme neuve, \$185. Vieille machine à coudre antique. Humidificateur, purificateur d'air; sofa 2 personnes; 1 balayuse; 1 table à pique-nique. 378-4426.

MEUBLES USAGÉS presque neufs: mobilier de salon, 3 bibliothèques; lampes et tables, tapis. 378-9013 avant 7h p.m. 372-4336 soir.

MOBILIER de chambre chêne et plaqué, lit et 2 bureaux, 2 miroirs, 1 coiffeuse. Aussi cherche joueur de balle calibre C Fort. Tél. 372-2218

MOBILIER de cuisine chromé, 6 chaises, très propre, \$175. Tél. 378-6278

ORDINATEUR IBM, PC Junior, 128K, tout équipé, seulement 3 mois d'usage. Offre raisonnable acceptée. Cause: besoin d'argent. Mario à 372-2456

PHOTOCOPIEUSE Xerox modèle 3107 avec base, en excellente condition, \$1,000. Le jour 378-0101

271 DIVERS A VENDRE

PORTE en luan avec poignée et pentures, choix de grands, prix à partir de \$8; Blocs de ciment 8x8x16 à \$0.50 ch; Attelage et voiture de poney \$165 les deux; Attelage simple pour cheval et selle western. Inf. Après 5h à 243-5164

SUPER VENTE à des prix de liquidation. Meules d'établi, \$44.99; perceuse d'établi 5 / 8", 12 vitesses, \$179.99; perceuse de plancher 5 / 8", 12 vitesses, \$269.99; scie à métal 4x6 po. horizontale et verticale, \$249.99; scie à ruban à bois, 14 po. \$349.99; banc de scie pour contracteur, 10 po. \$399.99; dégoussieuse 6 po. \$399.99; Banc de scie 10 po. d'établi, \$179.99; tour à fer d'établi, 1236, \$2,999; fraiseuse perceuse, ND15, 3/4 MT3, \$999.99.

SURPLUS D'ARMÉ, J.P. & F. Laroche, 343 Principale, Dunham, 295-2766.

TAPIS de salon ou chambre, semi-shag, couleur vert, gr. 15x11'7", \$100. Tél. 378-5309

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TOILE de fond neuve, pour piscine creusée 18'x36', couleur bleue avec pente 3' à 8', jamais servie. Prix à discuter. Aussi 2 boîtes de haut-parleur 18"x24"x36" haut, 40W, RMS, idéales pour grand salon ou disco. Tél. 378-0744

TV A LOUER à compter de \$10 par mois, avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI vidéo-cassette et vidéo-jeux avec cassette. 378-4153

VAISSELIER antique dessus arrondi, une porte vitré et un tiroir. \$380. Tél. 372-5983

ABATTOIR DUCHARME
375-4620
SPÉCIAUX
(temps limité)

JEUNE TAURE LOCALE
1/2 environ 300 lb
\$1.39 lb \$3.06 kg

DEMI-VEAU DE GRAIN
\$1.79 lb \$3.94 kg

LARD
1/2 ou complet
\$1.09 lb \$2.40 kg

Coupé, emballé, cong.
Commandez dès maintenant.
108 AUTHIER
ST-ALPHONSE DE GRANBY
L-17100

273 MARCHÉ AUX PUCES

ACHETONS menus articles et autres aussi nettoisons votre sous-sol ou garage gratuitement. Pour inf. 372-9714 ou 375-4884 aussi ENCAN à tous les samedis soirs 7h30 pm. A 164 chemin Roxton.

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils à LOUER. 378-1887

282 VÊTEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE style romantique avec coiffe, gr. 7 ans, peut se porter 4 saisons, corsage et poignets brodés de perles. Prix à discuter. 293-2163

ROBE DE MARIÉE gr 7 ans, avec chapeau, laissée à moitié prix. Tél. 378-0950

282 VÊTEMENTS A VENDRE

ROBE DE MARIÉE
Pronuptia, gr. 9 ans, avec voile, fleurs de soie et gants. Valeur \$800, prix à discuter. Tél. 375-2561

ROBE DE MARIÉE avec jupon, voile et bouquet, gr. 7 ans. 263-7602

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS poêles, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, en marche ou non. Tél. 378-5446

ACHETERAIS poêle, réfrigérateur, congélateur, laveuse-sècheuse, mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, pas plus de 8 ans. Et aussi moto, outils, tondeuse, télévision, stéréo, remise, remorque, etc.; si défectueux, doit être propre. 378-4426.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE "Conn" de théâtre, modèle 551 avec musique stéréo, entrée pour 2 microphones intérieur et extérieur, avec système de tempo intégré. Fabriqué au Madison Indiana U.S. Prix \$3,500. Tél. 378-1864

301 PERSONNEL DEMANDE

CLUB DE BALLE Classe "C" demandé pour ligue Les Gaulois Labatt 50. Tél: jour: 378-8414 ext. 329; soir: 375-2841, demandez Jacques.

CUISINIER(ERE) demandé(e), 1 an d'expérience. Travail à temps plein. S'ad. en personne au Restaurant L'Escale de l'Estrie, Ange-Gardien.

GARDIENNE demandée au domicile des parents, secteur rue Martin. Tél. 378-2254 après 5h.

GUITARISTE ET BASEMAN demandés avec expérience. Pour toutes sortes de musique, soirée dansante, etc. Après 16h: 774-4927

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR EMBRASSER SA PROPRE CARRIÈRE. Venez les produits AVON et gagnez des \$\$\$, fixez vos heures de travail. Pour plus de détails composez 372-4116 Lise Campbell.

ON DEMANDE joueurs de balle calibre C Fort. Tél. 372-2218

ON DEMANDE 4 téléphonistes à domicile, demeurant à Cowansville. Aussi 4 téléphonistes pour Granby. Tél. 375-7451 vendredi et samedi seulement.

OURISSEUR(EUSE) (Warper) d'expérience, demandé(e). Appelez: RENTEX MILLS INC. a / s M. I. Shaw (514) 658-8709

SERVEUSES d'expérience demandées, pour travail de jour. S'ad. Restaurant Huquette, Ste-Brigide, 293-3372

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

302 TRAVAIL DEMANDÉ

SECRETAIRE-RÉCEPTIONNISTE avec expérience cherche emploi à temps plein. Tél. 378-3370.

322 EDUCATION INSTRUCTION

PAR CORRESPONDANCE Français-anglais-dactylo-sténo. Vendeurs-réparons dactylos. Frère St-Yves 469-3143

REFLEXOLOGIE
Cours de réflexologie (acupuncture sans aiguille) par le massage des zones réflexes des pieds et mains. Cet atelier se tiendra les 23 et 24 MARS. Pour inscriptions: Centre de Naturothérapie, 378-9642

322 EDUCATION INSTRUCTION



LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

POLYVALENTE MASSEY-VANIER
429, rue rivière
Cowansville, qué. J2K 1X1
tél. (514) 263-5555

COMMUNIQUÉ COURS OFFERT PAR LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON (polyvalente Massey-Vanier) SECRÉTARIAT EXCEL V

Objectifs:
Rendre les candidats capables d'effectuer plus rapidement et avec une qualité supérieure les différentes tâches reliées au secrétariat et la comptabilité. Le tout par le biais de stages expérimentaux et coopératifs avec l'industrie.

Programme: Bloc principal (obligatoire)

- français
- dactylo
- traitement de texte
- traitement de données comptables (ordinateur)
- procédures juridiques

Bloc option (choix de deux (2) cours)

- sténo française
- anglais
- mathématique
- autre: selon les besoins du candidat

Clientèle visée:

- tout étudiant ayant terminé un certificat en commerce et secrétariat ou l'équivalent.
- toute personne ayant déjà une expérience de travail en secrétariat et désireuse d'augmenter ses connaissances.
- offert garçons et filles

Pour informations: 263-6660, Jean-Guy Roy (poste 216) ou Denis Beaudoin (poste 256).
1985-02-20 PC18966

342 GARDERIES

DAME GARDERAIT ENFANTS DE 0 A 5 ANS, DU LUNDI AU VENDREDI
Tél: 375-1048

342 GARDERIES

PRÉ-MATERNELLE
Enfants de 3 à 5 ans. Inscription dès maintenant pour Sept. 85.
375-4610 ou 379-5239, soir.

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

Les Notaires:
Bernard Trudel
Jacques Robert
Monique Saurette
cessionnaires des dossiers de:
Jacques Noisieux
Edifice Palace, suite 31
Granby
372-6631 ou 372-3377
PC13639

André Laurin
NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY,
J2G 3K6
372-0662
Bureau également le soir sur rendez-vous.
PC-2645

342 GARDERIES

MERE de famille âgée d'une quarantaine d'années, avec grande expérience, désirerait travailler dans maison privée, comme gardienne d'enfants et entretien ménager.
Tél. 378-3647

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES.
Rembourrage, finition
MAURICE PROULX, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943

FERAIS ménage ou autres tâches pouvant vous accabler. Seulement pour personnes âgées. 378-6192

PEINTRE
Joint, peinture, tapisserie. Travail garanti.
Estimation gratuite.
Tél. 469-3527

349 AGENCE DE RENCONTRES

☆ **CONFIDENTIEL** ☆
Service de rencontre amical. Adultes libérés, discrets. Couples, hommes mariés, gales. Selon affinités, goût signe Astral. Tél. 375-7211 (entre 13h et 20h).

349 AGENCE DE RENCONTRES

ENFIN A GRANBY

Si la solitude est le plus gros de vos soucis... Pourquoi remettre à plus tard ce rendez-vous qui vous fera trouver la personne recherchée... Nous sommes là pour vous aider.



AGENCE NOUVEAUX DÉPARTS SERVICE DE RENCONTRES

(Une vraie agence professionnelle où l'on s'occupe vraiment de vous.)

SPECIAL
50% DE RABAIS ET PLUS...
POUR LES femmes de 18 à 35 ans, les hommes d'âge d'or et les membres d'autres agences avec preuve à l'appui.

GRANBY
432 PRINCIPALE
378-0440

Lundi au vendredi: 13h. à 21 heures
Samedi: 11h. a.m. à 15 heures

SHERBROOKE 564-1012

ST-HYACINTHE 773-6568

DRUMMONDVILLE VICTORIAVILLE 378-8208

TROIS-RIVIERES BRIMPTONVILLE 378-8208

PC-13852

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA XL, 350cc semi-trail, semi-route, modèle exclusif, noir, 1978. Inf. 378-9278, 372-9986.

HONDA XL-185S, 1980, 6.000km, prix à discuter. Tél. 378-6325 ou 378-8940

MOTO Honda 1200 Interstate, 1984, 3.300km. Prix \$6.400. Tél. 372-9190

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Honda 500, 1975, prix \$450; Recherche moteur de chaloupe entre 9 et 20 forces. Midi: 378-8208 après 6h à 534-2661

MOTO Honda 550, 1983, seulement 200km, prix \$2.300. Après 5h à 469-3525

MOTO Jawa 1980, 350 SP. Propre, seulement 5.000km. Prix demandé \$450. Tél. 549-4078

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

YAMAHA MAXIME 750, 82, 12.000km, bon état, nettoyage, batterie et pneu arrière neufs; veste, 2 casques, gants, chargeur à batterie, très bon prix. 263-1324

368 CAMIONS

1 PICK-UP CHEVROLET S-10, 1983, 52.000 km, bleu royal, 5 vitesses, A-1. Après 5h, 539-0129.

CAMION GMC 1972, ¾ tonne, 350, autom., prix à discuter. S'adresser au 332 D. Cellules, Granby.

CAMION Mazda B-2000, 1983, automatique, servo freins, avec boîte. Tél. 378-7602.

JIMMY 4X4, 1974, mécanique mise à neuf, prix à discuter. 469-3630

VAN DODGE Sportsman, Spéciale Edition, 1979, mécanique A-1, carrosserie A-1, prix à discuter. Tél. 293-5594.

369 MOTEURS

MOTEUR Evinrude, 4,5 hp, excellente condition. Tél. après 5h, 469-3422.

370 AUTOS A VENDRE

DODGE 1984 Charger 2.2, gris avec strappage, sun roof, radio am-fm stéréo, 4 haut-parleurs, dégivreur, 13.000km. Tél. 293-6461

370 AUTOS A VENDRE

• **VOLKS Rabbit 77**;
• **PONTIAC Gran-Am 79**;
• **HONDA ACCORD LX 82 et (83)**;
• **HONDA Prélude 83**;
• **HONDA Accord 85**, autom. Automobile R. Ménard Enr. 508 boul. Ménard Ste-Cécile Milton Tél. 372-4370

370 AUTOS A VENDRE

4 MAGS TRX avec pneus, 1 été d'usage pour Ford Mustang ou Capri, \$500. Tél. 378-3674

BMW 1983, 528, 40.000km, très propre, \$20.000. Tél. après 6h à 375-2609

BUICK SKYHAWK Type T, 1984, 7.400km, vitres et valise élect., volant ajustable, radio Am-Fm cassette, toit ouvrant, 5 vitesses, full injection, 2 tons de gris, intérieur en velours, mags, jamais sortie l'hiver. \$11.000. Après 17h: 378-8923.

CAMARO 1980, jaune, en très bonne condition, 60.000km, toit ouvrant, Tél. 375-1636

CHEVETTE Scooter 1980, 2 portes, 73.000km, radio am-fm cassettes. Prix \$3.100. Tél. 372-3445

CHEVROLET Malibu 1979, 95.000km, prix \$2.800 à discuter. Tél. 372-8454

CHEVROLET Bélair 1976, en très bonne condition, 4 pneus Michelin et silencieux neufs. \$600. A 372-8008

CHRYSLER Le Baron 1980. Tél. 469-3002 jour ou 469-3582 soir.

370 AUTOS A VENDRE

CITATION 1980, 4 ptes, 4 cyl. 4 vitesses, 69.000km, couleur bleue, intérieur velours. Tél. 378-5013

HONDA Accord 1981, Hatch Back, 5 vitesses, très propre, radio am-fm cassette. Après 5h à 372-8817

HONDA CIVIC 1980, prix à discuter. Tél. 375-3597 demandez Alain.

MAZDA GLC, 1981, très propre, mécanique A-1. Tél. 372-4061

MERCURY Zéphir Z-7, 1979, 57.000 milles, 200 p.c. A-1, peinture originale, \$2.950. Après 5h30 à 378-0066

MERCURY ZEPHIR 1979, station wagon, 51.000km, très propre, garantie 8 mois sur mécanique. 375-7835.

NISSAN SENTRA 1983, 32.828km, 4 portes, \$5.500. Tél. 378-8073

OLDSMOBILE Sierra 1982, tout équipé, 56.000km. Un seul propriétaire. Tél. 372-3689

OMNI 1983, transm. autom, 3 ans de garantie, servo freins et direction, 4 portes, Hatch-back, \$4.800. Avant 4h. 378-2946

PLYMOUTH Volare 1977, 318, transm. autom. au plancher, 2 ptes, propre. Tél. 372-6424

PLYMOUTH Turismo 1984, 2.2, 3 ptes, radio am-fm stéréo, vitres teintées, 13.000km. Cause: avons gagné auto à loto. 378-9809

370 AUTOS A VENDRE

PLYMOUTH Volare 78, 6 cyl. Radio am-fm, mags wheels, toit ouvrant, très propre. Tél. 375-3813

PLYMOUTH Volare 1976, autom. vitres et sièges élect. Moteur 360, \$850. Tél. 378-1052

PONTIAC Laurentien 1973, en bonne condition, peinture originale, 57.000 milles. Un seul propriétaire. Prix \$400. Tél. 378-7201

PONTIAC LeMans station wagon, 1979, un seul propriétaire, très propre. S'adr: 92 Talbot, Granby.

PONTIAC Sunbird 1976, moteur 4 cyl. très propre, en bonne condition. Tél. 378-0663

PONTIAC Ventura 1974, couleur orange, prix discutable. Tél. 372-7997 ou 372-3618 Jocelyn.

THUNDERBIRD 1979, moteur 302, 2 barils, modèle de luxe, sièges baquets, transm. au plancher, radio am-fm stéréo, vitres élect. \$2.900. Echange acceptée. Après 6h à 372-7965

THUNDERBIRD 80, 73.000 km, très propre, parfaite condition. 4 pneus neufs, \$4.500. Tél. 372-5464.

VOLKS WAGON RABBIT 1978, 4 portes, peinture neuve, excellente condition. 375-5655

VOLKSWAGEN BEATLE 1974, bon état. Après 18h: 378-4927.

LE FEUILLETON

Bertrand Meyer Grace Perrin

résumé

Grace n'a jamais perdu le feu sacré. Elle a toujours son agent qui lui envoie projets, scripts et pièces. Elle accepte de tourner avec Hitchcock mais l'opinion monégasque est opposée.

Quelques expériences (60) du spectacle

Grace y renonce, le cœur navré, quelques semaines plus tard, touchée que Hitchcock comprenne son déchirement. (C'est Tippi Hedren qui fera le film.) Grace traversera alors une légère dépression nerveuse et restera enfermée dans ses appartements au palais sept jours d'affilée.

Elle s'est confiée en 1965 sur cet épisode malheureux: "Ce qui me bouleversa le plus à l'époque, c'est que les gens pensaient que, si je tournais le film, j'allais abandonner mon mari et mes enfants pour refaire une carrière à Hollywood. Rien n'était plus loin de la vérité. Il y a eu un malentendu complet. Mes devoirs de princesse de Monaco prirent sur tout. Franchement, je serais heureuse si toute cette pénible histoire était oubliée".

C'est donc sans grand bruit, presque à pas de loup, que la princesse va faire, de 1963 à 1982, diverses expériences dans le monde du spectacle.

En 1963, elle participe à un film réalisé par Douglas Heyes pour la Columbia et consacré à Monaco: *A look at Monaco*. On a souvent raconté une anecdote survenue lors du tournage. Le metteur en scène,

troublé par la beauté de Grace, la narratrice dans le film, oublie au cours d'une scène tout protocole et, au début d'une prise, au lieu de l'appeler Votre Altesse sérénissime, lui lance: "A vous! Altesse chérie..."

Entre 1965 et 1974, elle ne tourne qu'épisodiquement. Les documentaires sur Monaco ont cependant droit à sa souveraine présence (comme *L'important, c'est la rose*).

En 1974, on la voit apparaître sur les antennes de la BBC dans une émission dominicale, où elle lit des passages de la bible.

En 1976, le producteur Jay Kantor lui offre d'être la vedette d'un film d'Herbert Ross, racontant l'histoire d'une danseuse qui, à l'âge de 40 ans, est contrainte d'abandonner ses chaussons d'étoile et crée sa propre compagnie. Grace évoque ce film: "On m'a envoyé le scénario de *The Turning Point* en m'offrant un des deux rôles, à mon choix, qui devaient être joués, chose étonnante, par Ann Bancroft et Shirley Mc Laine. Jay Kantor espérait que je reviendrais à l'écran. J'ai répondu non. Le métier d'acteur n'est pas considéré à Monaco comme il l'est aux Etats-Unis. En

Amérique, les grands artistes peuvent avoir une vie publique et une vie privée... Mais comme femme du prince Rainier, je n'ai qu'une vie: celle de princesse..." La première mondiale du film aura lieu en octobre 1977 à Monaco, réunissant Grace et Shirley Mc Laine.

En 1976, Grace accepte de dire le commentaire d'un documentaire sur la danse, intitulé *Les enfants de la rue du Théâtre (The Children of Theatre Street)*. Ce film retrace l'histoire de l'institut chorégraphique Vaganova, plus connu sous le nom de Ballet Kirov de Leningrad, d'où sont issus Nouriev, Barichnikov et Nijinski.

En cette même année 1976, elle prend part au Festival international d'Edimbourg. Premier retour sur scène. En compagnie d'un comédien anglais de la Royal Shakespeare Company, elle dit des poèmes pour un spectacle intitulé *Un héritage américain*, organisé dans le cadre du bicentenaire des Etats-Unis.

A la fin de l'année 1976, elle prouve que le cinéma lui tient encore à cœur, en devenant membre du conseil d'administration de la Twentieth Century Fox (elle occupera ce poste jusqu'en 1981). "Je suis la seule femme sur 11 membres, a-t-elle précisé. Cela me fait aller aux Etats-Unis trois ou quatre fois par an... Mon rôle est de considérer désormais les films d'un point de vue commercial. Je me sens des responsabilités, car ce n'est pas un hasard si le cinéma a perdu une part du grand public avec des histoires sordides et des films de violence."

Au début de l'année 1977, Grace accepte qu'un long métrage de télévision soit tourné sur elle par NBC. Il s'agit de *The Story of Princess Grace... Once upon a time is now*. Produit par William et Sandra Allyn, dirigé par Kevin Billington et présenté par Lee Grant, il mêle des bandes d'actualité, des extraits de films et une longue interview inédite de Grace. Diffusé le 22 mai



Ricardo Macarron fut l'un de ses peintres préférés.

1977, il obtient un fort taux d'écoute. Selon la productrice: "Le film contribue à démontrer que Grace n'a pas mis un point final en se mariant avec un prince et en disparaissant dans un château. Mais on la présente comme une femme très intéressée par sa famille et par ses enfants, satisfaite de ce qu'elle a fait et de ce qu'elle fait dans la vie".

En juillet, Grace participe au vingt-quatrième Festival de poésie de Stratford-on-Avon dans un spectacle Shakespeare où, en souvenir de l'adolescente qui découvrit les sonnets du poète à 14 ans, elle donne un récital avec Richard Pasco.

Au début janvier de l'année 1978, elle assiste à la première de *Jésus* de Franco Zeffirelli. On avait envisagé un instant de lui confier un rôle du film et elle s'était rendue en Tunisie, sur les lieux du tournage.

Encouragée par le succès de ses premières expériences, heureuse de retrouver l'ambiance des ré-

pétitions, des réapparitions publiques et des applaudissements, elle remonte sur scène dans son pays natal, en participant à une tournée au profit du Fonds de protection mondiale pour la nature. Les 26 et 27 février 1978, elle est à Pittsburgh; le 28 à Minneapolis; les 1er et 2 mars à Philadelphie; le 3 et le 4 à Washington; le 6 à Princeton; et le 7 et le 8 elle termine sa tournée à Harvard University. Son spectacle, mis en scène par John Carroll, mélange prose et poésie sur le thème des oiseaux, de la faune et des fleurs (*Birds, Beasts and Flowers*). On y dit des textes de Blake, Walt Whitman, Kenneth Clark, D.H. Lawrence, Shelley, Shakespeare, Edward Lear, Thomas Hardy, William Brown, Robert Frost... Le spectacle remporte partout un brillant succès, son nom suffisant à remplir la salle. Le *New York Herald Tribune* en rend ainsi compte: "La princesse s'est montrée l'instrument idéal pour les poèmes choisis. Elle a en elle à la fois l'intensité, la présence, la beauté et une voix prenante. Mêlant l'humour et l'émotion, elle a réussi à faire partager l'affection que ces auteurs avaient pour les créatures de la terre et du ciel".

En juin, à la demande de Rostropovitch, elle est au Festival d'Aldeburgh. En novembre, devant Sa Majesté la reine mère et lord Mountbatten, elle donne le même spectacle, qu'elle enregistre bientôt sur un disque. Elle participe, cette même année 1978, à l'enregistrement d'un autre disque: *L'oiseau du nord et l'oiseau du soleil*.

A SUIVRE

Grace est publié aux éditions Perrin

prochain
épisode
Fidélité

371 MACHINERIE A VENDRE

CYLINDRE hydraulique 3 1/2" ext. 1 1/4" shaft, 20" stroke, compresseur Ingersoll-Rand 3 forces. Tél. 375-5087

TRACTEUR M.F. 255 avec loader, 1000 heures; Charrue 3 raies de 14 po. All-dren; Semoir à grain Cockshutt 13 disques; Rouleau à acier; Herse à roulette 14x28; Charrue à rigole; Fileur M.F. att. 3 pts; 2 convoyeurs à foin 24". Tél. 293-3970

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0.
Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que lors de la séance tenue le 11 mars 1985, le conseil de la Ville de Lac Brome a adopté le règlement No. 24-A-85 intitulé: "Modification du règlement municipal en matière de zonage" afin de permettre les usages et constructions liés à des services d'ordre social, culturel et éducatif. Copie du règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier aux heures ordinaires de bureau. Donné à Lac Brome, ce 12ième jour de mars 1985.

Lucie Viau
Greffier

PC-18518

ENCAN

ENCAN DE
CONSIGNATION
Le jeudi 21 mars 1985
à 10 heures
chez

M. MARC GRAVELINE
200, Rang Barrow, Saint-Barnabé Sud, cté de Saint-Hyacinthe.

TRACTEUR: Un tracteur John Deere 4230, moteur remis à neuf, avec cabine, roues doubles; Tracteur Case 1070 avec cabine avec roues doubles; Tracteur Allis-Chalmers modèle 175, diesel, pneus 16,9 x 30; Tracteur Massey-Ferguson no. 265, année 1976, multi-power, pneus 16,9 x 30; Tracteur David Brown 880 diesel, sortie d'huile, année 1978; Tracteur Int. no. 574 diesel, sortie d'huile; Tracteur Ford 7000 avec cabine, diesel, année 1975; Tracteur Ford 2000 au gaz; Tracteur Int. W4; Tracteur Farmhall C avec poulies; Tracteur Oliver no. 55 au gaz.

CAMION: Station-wagon 1977, moteur V8; Camion Ford 1976, 1/2 tonne V8 automatique; Camion Int. 10 roues R-190, 3 différentiels avec système à purin, capacité 2,800 gallons; Camion d'armée 3 tonnes, 3 différentiels, moteur neuf, avec réservoir à purin 2,600 gallons.

BATTEUSE: Batteuse M.F. no. 300, au gaz, table à grain et à mais 3 rangs; 1 Batteuse John Deere no. 30 trainante, table à grain 7 pi.

MACHINERIES: 1 Vibro-Chain semi-porté 16" Glencoe avec rouleaux à finir double; 1 semoir Int. à grain no. 5100, 24 disques doubles, comme neuve; 1 herse à disques Pittsburg 16 x 16 semi-portée; 2 Fourragères Int. no. 350, tête à mais 1 rang; 1 semoir à mais Int. Cyclo 4 rangs; Semoir à mais Oliver modèle 340, 3 pts; Vis à grain Westfield 51"x8" sur roues; 2 balances Toledo, capacité de 500 kg; Vibro-Chain Int. 22" avec extension et peigne; Vibro-Chain Int. 13 1/2" pds avec rouleau; Voiture 10 tonnes avec boîte à ensilage; Fourragère New-Holland modèle 717 avec tête à mais 1 rang; Semoir à grain Int. 16 disques doubles avec boîte emmillage; Epandeur à nitrate 4 rangs; Sarcleur Rolling 4 rangs; Charrue Oliver 4 versoirs semi-portée; 1 Wagon John Deere 4 roues capacité 7 tonnes; Râteau Farnham; 1 remorque 2 essieux; Herse à disques 40 disques; Niveleuse 7; Herse à finir semi-portée 16" avec extension; Déboueur Patz à grandes roues; Moulin à faucher Int. C-28; Arroseuse Georges White hyd. 100 gallons; Vis à grain 51" x 7"; Charrue 3 versoirs Oliver; Presse à foin Massey-Ferguson no. 10 à la corde; Epandeur d'engrais 130 minots New-Holland; Râteau Ford sur 3 pts; Planteur à mais M.F. semi-porté, 4 rangs; Charrue Case 5 versoirs; Chopper à mais 6 rangs Schul; Charrue

ENCAN

Le jeudi 21 mars 1985
à 10 heures
chez

M. MARC GRAVELINE
200, Rang Barrow, Saint-Barnabé Sud, cté de Saint-Hyacinthe.

TRACTEUR: Un tracteur John Deere 4230, moteur remis à neuf, avec cabine, roues doubles; Tracteur Case 1070 avec cabine avec roues doubles; Tracteur Allis-Chalmers modèle 175, diesel, pneus 16,9 x 30; Tracteur Massey-Ferguson no. 265, année 1976, multi-power, pneus 16,9 x 30; Tracteur David Brown 880 diesel, sortie d'huile, année 1978; Tracteur Int. no. 574 diesel, sortie d'huile; Tracteur Ford 7000 avec cabine, diesel, année 1975; Tracteur Ford 2000 au gaz; Tracteur Int. W4; Tracteur Farmhall C avec poulies; Tracteur Oliver no. 55 au gaz.

CAMION: Station-wagon 1977, moteur V8; Camion Ford 1976, 1/2 tonne V8 automatique; Camion Int. 10 roues R-190, 3 différentiels avec système à purin, capacité 2,800 gallons; Camion d'armée 3 tonnes, 3 différentiels, moteur neuf, avec réservoir à purin 2,600 gallons.

BATTEUSE: Batteuse M.F. no. 300, au gaz, table à grain et à mais 3 rangs; 1 Batteuse John Deere no. 30 trainante, table à grain 7 pi.

MACHINERIES: 1 Vibro-Chain semi-porté 16" Glencoe avec rouleaux à finir double; 1 semoir Int. à grain no. 5100, 24 disques doubles, comme neuve; 1 herse à disques Pittsburg 16 x 16 semi-portée; 2 Fourragères Int. no. 350, tête à mais 1 rang; 1 semoir à mais Int. Cyclo 4 rangs; Semoir à mais Oliver modèle 340, 3 pts; Vis à grain Westfield 51"x8" sur roues; 2 balances Toledo, capacité de 500 kg; Vibro-Chain Int. 22" avec extension et peigne; Vibro-Chain Int. 13 1/2" pds avec rouleau; Voiture 10 tonnes avec boîte à ensilage; Fourragère New-Holland modèle 717 avec tête à mais 1 rang; Semoir à grain Int. 16 disques doubles avec boîte emmillage; Epandeur à nitrate 4 rangs; Sarcleur Rolling 4 rangs; Charrue Oliver 4 versoirs semi-portée; 1 Wagon John Deere 4 roues capacité 7 tonnes; Râteau Farnham; 1 remorque 2 essieux; Herse à disques 40 disques; Niveleuse 7; Herse à finir semi-portée 16" avec extension; Déboueur Patz à grandes roues; Moulin à faucher Int. C-28; Arroseuse Georges White hyd. 100 gallons; Vis à grain 51" x 7"; Charrue 3 versoirs Oliver; Presse à foin Massey-Ferguson no. 10 à la corde; Epandeur d'engrais 130 minots New-Holland; Râteau Ford sur 3 pts; Planteur à mais M.F. semi-porté, 4 rangs; Charrue Case 5 versoirs; Chopper à mais 6 rangs Schul; Charrue

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS
NO: 450-02-002284-845
COUR PROVINCIALE

COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL, corps politique légalement constitué en vertu du chapitre N-1 des lois refondues du Québec, ayant son siège social au 750, boul. Charest est, Québec, G1K 7Z5, district de Québec.

Demanderesse,
-VS-

MONSIEUR ROLAND GUAY, homme d'affaires, domicilié et résidant à R.R. 2, Magog, (Québec) — et —

MONSIEUR NORMAND BACHAND, homme d'affaires opérant tous deux un commerce sous les nom et raison sociale de "LES DISTRIBUTIONS ESTRIE-BEAU-CE ENR." au 364, route 220, Saint-Elie d'Orford (Sherbrooke), J1G 1J7, district de Saint-François,

Défendeurs conjoints et solidaires.

ORDONNANCE DE LA COUR
Il est ordonné à la partie défenderesse NORMAND BACHAND de comparaitre dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance qui doit être publiée une (1) seule fois, en langue française, dans le journal LA VOIX DE L'EST.

Copies du bref et de la déclaration ont été laissées au greffe de cette cour à l'intention de la partie défenderesse.
Sherbrooke, ce 1er mars 1985.

C. Bouchard
GREFFIER-ADJOINT
Cour provinciale

PC-18945

ENCAN

pour
GÉRALD MOSHER
40 rue Front
CLARENCEVILLE
(cté Missisquoi)

MARDI, LE 9 MARS 1985
à 14H00.

SERA VENDU un ROULANT de FERME comprenant: un TRACTEUR John Deere No 2130 diesel, avec servodirection, roues doubles, barrage de roues et 2 sorties hydrauliques; Haybine New Holland No 469 avec cylindre; Fourragère New Holland No 717 avec nez à blé d'inde à un rang; Bateau-automotrice John Deere No 40 au gaz avec faux de 10 pds; Herse à rouleaux International 16x32, genre remorque avec cylindre; Presse à foin New Holland No 315 avec lance-balles; 2 Voitures sur pneus avec racks de 20 pds pour recevoir les balles; Voiture New Holland avec boîte à ensilage New Holland et 3 rouleaux; Voiture Tandem avec boîte à ensilage Meyer et 3 rouleaux; Voiture sur pneus avec boîte à grain Turco; Râteau de côté New Holland No. 56; Conditionneur à foin New-Holland no. 404; Semoir à mais M.F. 4 rangs hyd.; Réservoir à purin Beatty à vacuum 1,500 gallons sur remorque; Charrue Sesame semi-portée 14" Charrue Hydreen 4 versoirs, 14" hyd; Herse à ressorts hyd. 3 pan-neaux.

SERA VENDU: Epandeur New-Holland no. 791 tandem; Epandeur M.F. 205 minots; Epandeur New Idea 180 minots; Vibroculteur 15" avec rouleaux; Voiture capacité de 10 tonnes avec pompeuse télescopique; Vibro-Chain 24" avec peigne et 2 réservoirs 150 gallons pour incorporer; 1 Semoir à mais Int. modèle 800, Cyclo avec moniteur, nouveau modèle; Sarcleur à mais 8 rangs Glencoe avec extension; 2 boîtes à grain Turco; Voiture avec boîte automatique Dion côté gauche, 3 rabatteurs; Herse à disques M.F. 40 disques; Charrue Oliver 2 versoirs 14"; Semoir à mais 2 rangs Oliver; Voiture à foin 8x19, 4 roues, 2 semoirs Int. 13 disques; Cabine de tracteur; Epandeur d'engrais chimique 3 pts; 2 peignes de vibro 13 1/2" x 8"; Voiture 4 roues; 1 set de roues doubles 15.5 x 38 avec crochets; 2 sets de roues doubles 18.4 x 38; Vis à grain 19"x4" avec moteur; 1 banc de scie sur 3 pts; 5 sets de roues doubles 20x38, 18x38, 18x38, 18x34, 16x28, 14x28; 4 rouleaux de Carlson 150" chacun, 100 lbs test 2"; Set de chaînes à anneaux 13x28; Trimoto Yamaha 175cc; Poulie de tracteur; 8 grilles à dallots 10"x18"; 5 barrières en métal; 1 banc de scie.

CONDITION: ARGENT comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.
POUR INFORMATIONS: (514) 792-6284 ou Georges-Etienne Leblanc, encanteur, licence, Saint-Barnabé Sud, cté Saint-Hyacinthe. Tél. (514) 792-3595. Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

(PC-18934)

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0.
Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

AVIS DE DÉPÔT DE L'ANNEXE DE LA LISTE ÉLECTORALE.
PRENEZ AVIS:

1. Que l'annexe de la liste électorale nécessaire à la tenue d'un scrutin sur le règlement numéro 24-C-85 concernant "Modification du règlement municipal No. 24 en matière de zonage" est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

2. Que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 21 mars 1985.

3. Que les séances du bureau de Révision auront lieu à l'Hôtel de Ville, 122 Lakeside en la salle d'urbanisme, aux jours et heures suivants:

A compter de quatorze heures (14:00) jeudi le 28 mars 1985 et par la suite selon les heures et les jours que le bureau de Révision jugera nécessaire.

Donné à Lac Brome, ce 12ième jour de mars 1985.

Lucie Viau
Greffier

PC-18523

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0, Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

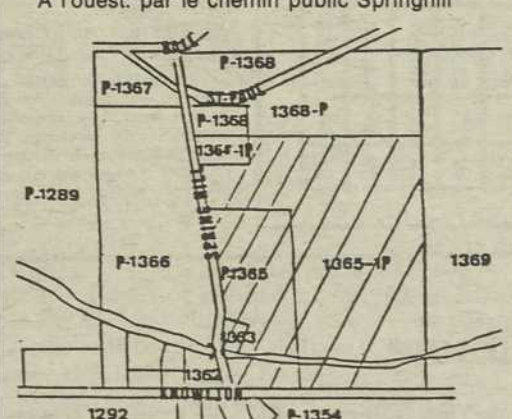
Avis de dépôt de l'annexe de la liste électorale

PRENEZ AVIS:

1. Que l'annexe de la liste électorale nécessaire à la tenue d'un scrutin sur le règlement No. 24-B-85 concernant le zonage ayant pour effet de: "modifier le zonage d'une partie du Village "A" résidentiel 1 (R.1) rue Springhill pour les lots 1365-1P, 1365-P et 1363 à une zone "Sociale, culturelle et éducative" est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

2. Que la zone concernée est délimitée comme suit:

Au sud: par le chemin public Knowlton
A l'est: par une partie du lot 1369-p
Au nord: par une autre partie du lot 1365-1p et par une partie du lot 1368-p
A l'ouest: par le chemin public Springhill



3. Que les zones contiguës sont les suivantes:

— Les zones R-3, R-2 et R-1 secteur "Village A" comprises entre le Mill Pond, rue Knowlton et au nord du ruisseau Coldbrook ainsi que la zone Rockhill

— La zone R.R.1 secteur rural situé au nord de la zone R-1 le long de la rue Lakeside

4. Que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 21 mars 1985.

5. Que les séances du bureau de Révision auront lieu à l'Hôtel de Ville, 122 Lakeside en la salle d'urbanisme, aux jours et heures suivants:

A compter de quatorze heures (14:00) jeudi le 28 mars 1985, et par la suite selon les heures et les jours que le bureau de Révision jugera nécessaire.

Donné à Lac Brome
Ce 12ième jour de mars 1985

Lucie Viau
Greffier

(PC-18521)

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0.
Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

AVIS DE DÉPÔT DE L'ANNEXE DE LA LISTE ÉLECTORALE.
PRENEZ AVIS:

1. Que l'annexe de la liste électorale nécessaire à la tenue d'un scrutin sur le règlement numéro 24-A-85 concernant "Modification du règlement municipal No. 24 en matière de zonage" est maintenant déposée au bureau de la municipalité et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

2. Que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité avant le 21 mars 1985.

3. Que les séances du bureau de Révision auront lieu à l'Hôtel de Ville, 122 Lakeside en la salle d'urbanisme, aux jours et heures suivants:

A compter de quatorze heures (14:00) jeudi le 28 mars 1985 et par la suite selon les heures et les jours que le bureau de Révision jugera nécessaire.

Donné à Lac Brome, ce 12ième jour de mars 1985.

Lucie Viau
Greffier

PC-18519

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0.
Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que lors de la séance tenue le 11 mars 1985, le conseil municipal de la Ville de Lac Brome a adopté le règlement No. 24-C-85 intitulé: "Modification du règlement municipal No. 24 en matière de zonage" afin de réduire l'emprise des rues.

Copie du règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Lac Brome, ce 12ième jour de mars 1985.

Lucie Viau
Greffier

PC-18522

Municipalité du
Canton de St-Valérien
de Milton

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, donné par la soussignée, QUE: —

Le conseil, suite à l'adoption par résolution numéro 033-3-85 d'un projet de règlement lors de la séance régulière du 4 mars 1985, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi, 1er avril 1985 de 20:00 à 22:00 heures à la salle des séances du conseil située au 1384 de la rue Principale à St-Valérien de Milton.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement de zonage no 417-81 afin de permettre des usages industriels et commerciaux reliés directement à l'agriculture dans les zones agricoles de la municipalité.

Le plan indiquant les zones touchées est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNÉ à St-Valérien de Milton, ce quinzème jour de mars mil neuf cent quatre-vingt-cinq.

Lucie Paquette
Secrétaire-trésorier

PC-18947

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
Cour supérieure — District de Bedford
No 460-05-000193-834
455-18-000019-842

SOCIÉTÉ D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE DE GRANBY, corps politique dûment constitué et aux droits de la Caisse d'Entraide Économique de Granby, ayant siège social au 33 de la rue Dufferin, Granby, district de Bedford, partie demanderesse, contre **LE VERSANT ENSOLEILLE INC.**, corps politique légalement constitué, ayant siège social à Bromont, district de Bedford, et **PAUL DUGAS**, médecin, domicilié et résidant au 66 de la rue Irberville, à Rivière-du-Loup, district de Kamouraska, partie défenderesse, et **M. LE RÉGISTRATEUR DE BROME A KNOWLTON**, mis en cause.

"Les lots MILLE QUATRE CENT TRENTE-DEUX, MILLE QUATRE CENT TRENTE-TROIS, MILLE QUATRE CENT TRENTE-QUATRE, MILLE QUATRE CENT TRENTE-HUIT, MILLE QUATRE CENT TRENTE-NEUF et MILLE QUATRE CENT QUARANTE (1432, 1433, 1434, 1438, 1439, 1440) du cadastre officiel du Canton de Brome, division d'enregistrement de Brome."

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C., le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit par chèque certifié fait au nom du shérif du district de Bedford, conformément à l'article 670e du Code de procédure civile, est fixé à la somme de 68 361,10\$, représentant 25% de l'évaluation municipale et multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires municipales, soit 1.03, en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives (1979, c.71).

Pour être vendus en bloc au bureau de la division d'enregistrement de BROME, à chemin St-Paul, Knowlton, (Ville de Lac Brome), le MERCREDI VINGT-QUATRIÈME jour d'AVRIL 1985 à QUATORZE heures.

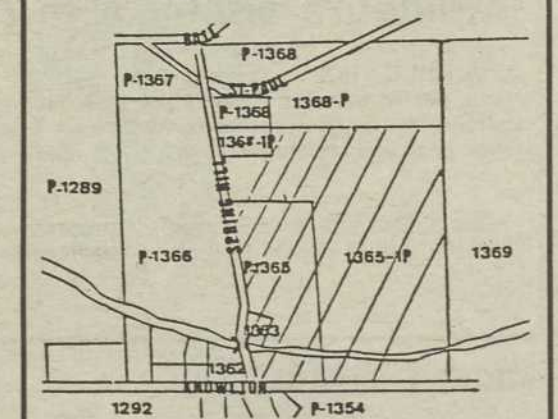
Le shérif
P.-E. Bélisle

Bureau du shérif
Cour supérieure
Cowansville, le 22 février 1985.
PC18942

VILLE DE LAC BROME
122 Lakeside — C.P. 60
(Knowlton) JOE 1V0
Lac Brome, Qué.
(514) 243-6111

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que lors de la séance tenue le 11 mars 1985, le conseil de la Ville de Lac Brome a adopté le règlement No. 24-B-85 intitulé: "Pour modifier le zonage d'une partie du Village "A" Résidentiel 1, (R.1) rue Springhill pour les lots 1365-1P, P 1365 et 1363 à une zone "Sociale, culturelle et éducative". La zone Village "A" Résidentiel 1 (R.1) est délimitée comme suit:



Au sud: par le chemin public Knowlton
À l'est: par une partie du lot 1369-p
Au nord: par une autre partie du lot 1365-1p et par une partie du lot 1368-p
À l'ouest: par le chemin public Springhill

Qu'une copie de ce règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, 122 Lakeside, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Lac Brome, ce 12ième jour de mars 1985.

Lucie Viau
Greffier

PC-18520

Horoscope

BELIER



du 21 mars
au 20 avril

Une nouvelle ou une proposition venant de l'étranger peuvent modifier certains de vos projets. N'hésitez pas à entreprendre le voyage que vous projetez depuis quelque temps, surtout s'il a pour but une question professionnelle.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Période peu propice aux nouvelles entreprises. Terminez les travaux en cours. Vous avez intérêt à revoir le budget familial avec votre conjoint. Ne signez rien d'important.

GEMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Une nouvelle de l'étranger vous permettra de résoudre un problème trouble, ne vous fiez pas aux promesses mirobolantes que l'on vous fera. Les démarches et les entretiens seront payants, n'hésitez pas à les provoquer si besoin est.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Il vous sera difficile d'établir un climat plus serein, mais ne vous hâtez pas de prendre des décisions: certains rapports ont besoin d'éclaircissements. Changement de situation possible.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Modérez vos exigences. Sachez faire preuve de plus de souplesse et d'esprit de conciliation. Certaines personnes aimées vous donneront la solution aux problèmes que vous vous posez.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Sachez faire preuve de plus de volonté et de plus de stabilité pour régler certains problèmes. Votre inquiétude et votre agitation sont néfastes à vos entreprises. Votre irritabilité rend vos rapports amicaux et familiaux fort difficiles.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

L'amour est au bleu. Bien sûr, ce n'est pas l'amour-passion, mais une tendre amitié qui vous apportera quand même beaucoup de satisfaction. Echange d'idées agréables. Accords philosophiques. Satisfactions par occupation artistique.

S.O.P.

Le mot mystère

571

8 Lettres

Le mot clef — Variolo du mouton

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abriter	Bête	Crin	Garder	Mâle	Personne
Agneau	Bile		Gardien	Moutons	
	Bouc	Dresser	Gorge		Race
Bâtiment	Bout		Gouter	Noir	Rassembler
Bâton	Brebis	Egarer	Grise		Repas
Bêler	Bucolique	Eglogue		Ovin	
Bélier	Buron		Houlette		Troupeau
Bergère		Fraser		Parc	
Bergerie	Champ		Laine	Pasteur	Vie
Bétail	Chien	Garde	Lieux	Pastoral	Vôtre

Solution du problème précédent: Argument

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	I	B	E	R	B	U	R	O	N	C	R	A	P	E
2	R	E	L	B	M	E	S	S	A	R	E	C	E	N	T
3	R	E	I	L	E	B	G	R	I	S	E	R	O	I	E
4	E	T	G	O	U	T	E	R	I	N	S	T	E	V	B
5	I	U	A	A	E	C	A	R	E	O	A	G	L	O	E
6	V	O	G	B	R	A	F	I	N	B	A	S	X	T	U
7	L	B	N	O	T	D	D	N	L	R	N	B	U	R	Q
8	A	A	E	U	L	R	E	H	E	O	E	E	E	E	I
9	R	T	A	C	A	G	O	R	T	R	R	T	I	V	L
10	O	I	U	G	R	U	E	U	G	E	I	I	L	H	O
11	T	M	E	O	L	S	O	E	P	R	E	C	O	E	C
12	S	E	G	E	S	M	R	A	B	E	L	E	R	N	U
13	A	N	T	E	L	I	S	A	P	M	A	H	C	I	B
14	P	T	R	U	E	T	S	A	P	E	M	U	E	A	N
15	E	D	R	A	G	E	R	E	G	R	E	B	I	L	E

LION



du 23 juillet
au 23 août

Affrontez votre travail avec courage et application. Tout pourrait marcher avec une certaine lenteur, adaptez-vous avec adresse aux situations anormales. Les satisfactions que vous espérez ne se feront plus attendre longtemps.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Les astres vous sourient: vous pourriez obtenir beaucoup de choses si vous avez des idées et des objectifs précis. Changements heureux, appuis et reconnaissance de vos mérites, redressement financier, opération rentable.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Transformation en cours dans un travail d'équipe. N'abusez pas de votre autorité sur le plan professionnel, vous pourriez vous causer des intimités. Consacrez cette journée aux vôtres, et on vous en saura gré.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Vous pouvez franchir un cap difficile en usant de prudence et de diplomatie dans vos rapports avec vos chefs ou vos collègues. Ne donnez pas prise à la médisance en adoptant une attitude trop indépendante.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Les sacrifices ou les concessions que vous avez faits dans le passé vous serviront de tremplin. De nouveaux contacts professionnels vous permettront d'élargir votre rayon d'action: suivez vos intuitions.

Clin d'oeil

C'est toute une famille qu'aurait Kim et Richard Perham de Kittery dans le Maine puisque Kim est enceinte de...sextuplés. D'autant plus que son mari avait été vascetomisé.



Les mots croisés

NO 15

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Opération de prospection d'un marché par voie postale.
- Ouvrage d'un usage courant. — Ch.-l. de c. des Bouches-du-Rhône.
- Plante du bord des eaux. — Note de musique. — Nom dont on désignait autrefois le si bémol.
- Epoque. — Peine qui incombe.
- Note de musique. — Contradiction entre deux lois.
- Dernier repas de Jésus-Christ. — Double voyelle. — Pièces d'orfèvrerie.
- Rongé. — Mouvement d'un organe végétal en réaction à un choc.
- Petits sentiers. — Fl. de France.
- Réceptif en terre réfractaire. — Interj.
- Qui a atteint un certain degré de civilisation. — Galère que montait le roi.
- Quatre-vingts, pl. — Pron. pers.
- Grand dieu solaire des Egyptiens. — Convenue. — Commencement.

VERTICALEMENT

- Se dit d'une feuille garnie de poils imitant le duvet.
- Pers. qui prête à usure. — Cri des bacchantes.
- Obstiné. — Algue microscopique.

- Prénom masc. — Poète grec. — Sorte de voiture.
- Lac de l'URSS. — Du verbe enouer.
- Variété de prune. — Assassinant.
- Ancien oui. — Hydrocarbures. — Double règle.
- Prénom masc. — Corps céleste lumineux.
- Pelages. — Point cardinal.
- Ancien testament. — Pianiste tchèque (1824-1884).
- Fit passer un corps à l'état gazeux. — Meuble pour dormir.
- Lettre grecque. — Dans la rose des vents. — Sans culture.

SOLUTION DU PROBLEME NO 14

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	M	A	P	H	O	R	I	Q	U	E
2	E	X	E	C	R	E	R	S	U	R	S	
3	M	I	N	E	U	R	I	S	O	T		
4	E	L	U	D	E	T	R	U	I	R	E	
5	N	E	D	E	H	I	E	R				
6	C	R	A	I	N	T	E	S	B	E	L	
7	O	M	E	T	A	L	B	R	A	I		
8	N	A	I	N	P	E	R	O	U	N		
9	T	R	E	L	E	M	E	N	T	S		
10	R	O	T	Q	U	E	S	T	I			
11	A	P	E	T	I	R						
12	E	R	I	N								

Meilleurs vœux à la Tribune

QUEBEC (PC) — C'est par un vote unanime de 108 voix que l'Assemblée nationale a félicité hier le quotidien sherbrookoise La Tribune pour son 75e anniversaire.

Une motion sans préavis avait été présentée la veille par le député libéral de Richmond,

M. Yvon Vallières, et le vote avait été reporté à aujourd'hui.

La motion précise qu' "à l'occasion du 75e anniversaire de fondation du journal La Tribune, cette Assemblée adresse ses meilleurs vœux à l'équipe actuelle de ce journal et à tous ceux et celles qui ont contribué à faire un succès de cette entreprise".

MICKEY MOUSE



Les sports+

Le Grand Prix de Granby coûtera un peu moins cher à l'amateur



Paul Pednault, directeur général du Grand Prix automobile Labatt de Granby, a annoncé la réduction du prix des billets.

(Photo Alain Dion)

par Gaétan Roy

GRANBY — Dans le but de permettre une plus grande accessibilité à l'événement, les responsables du Grand Prix automobile Labatt de Granby ont décidé de réduire les coûts d'entrée pour la deuxième édition, qui sera présentée le dernier week-end de juillet dans le parc industriel.

Les dirigeants projettent 55.000 entrées payantes et les plus optimistes parlent même de 80.000 spectateurs en trois jours.

Le forfait week-end sera disponible pour \$30, soit une réduction de \$5 par rapport à l'an dernier. Les enfants de moins de huit ans seront admis gratuitement en tout temps alors que

ceux de huit à 14 ans ne déboursent que \$2 par jour, même le dimanche, jour des finales.

Une étude est actuellement en cours pour vérifier la possibilité d'ériger un gradin de choix sur le toit de l'usine Internote. Un billet de week-end à cet endroit privilégié coûterait \$60.

Le programme de courses n'est pas encore définitif et le directeur général Paul Pednault n'a pas voulu en dire plus long à ce sujet, qui fera l'objet d'une conférence de presse prochaine. Il est cependant probablement que le Challenge Kelly fera, comme l'an prochain, les frais de la grande finale.

D'autre part, le nouveau conseil d'administration du GP est maintenant complet. Il s'agit du président, M. Taddéo Giusti, qui occupe le poste pour une deuxième

année. Le vice-président est M. Paul Labrecque et le secrétaire-trésorier, M. André Laliberté.

Les autres directeurs sont MM. Gilles Ménard, Marc Montmigny, Luc Benoit, Denis Hivon, Gilles Sorel et Jacques Charbonneau.

Plusieurs nouveautés entoureront le Grand Prix pour sa deuxième présentation, lors du dernier week-end de juillet prochain.

Ainsi, un casino devrait s'installer dans l'usine Internote pour la durée des festivités. Comme le Grand Prix est une entreprise à but non lucratif, il ne devrait pas y avoir trop de problème à obtenir un permis d'opération.

Mais ce n'est pas tout. Les dirigeants veulent faire du GP de Granby une grande fête réunis-

sant le plus de gens possible.

Dès le mercredi, des manèges, des jeux et des clowns animeront le "village du Grand Prix", dans le parc industriel.

Les jeunes pourront aussi s'élaner sur un circuit, à bord de véhicules électriques. Pendant les pauses du midi, les adultes négocieront le carrousel et les plus rapides se livreront bataille le dimanche midi.

Des montgolfières, des hélicoptères et un spectacle aérien devraient agrémenter le ciel.

Le bal du Grand Prix, le samedi soir, à \$95 le couvert, pourrait réunir entre 300 et 500 personnes. Le maximum est de 800 personnes. Ce sera une soirée mondaine, avec des invités de marque, des plats gastronomiques, une musique "Ball Room" et des surprises.

Inscription au hockey: dernière chance

FARNHAM — Les joueurs de hockey qui désirent évoluer au niveau inter-cités, AA, BB ou CC, l'an prochain et qui n'ont pas participé aux séances d'évaluation de Granby et Waterloo ont une dernière chance de subir les tests en question, dimanche, à l'aréna de Farnham.

Au niveau atome et pee-wee, les joueurs doivent se présenter à 7h le matin. Ceux des niveaux bantam et midget devront être là à 13h30.

Ce sera un test d'habileté et une évaluation physique, sur et hors glace, pour faciliter le classement des joueurs en vue de la saison prochaine. Le coût de la séance est fixé à \$3 et les joueurs doivent apporter leur équipement de hockey et celui d'éducation physique.

Le tout se déroule sous la supervision de l'école de hockey Ghislain Delage et des professeurs d'éducation physique de l'Université de Sherbrooke.

Ce soir à St-Jean

Un troisième instructeur derrière le banc des Bisons

par Gaétan Roy

GRANBY — Les Bisons joueront pour un troisième instructeur au cours de la même saison, ce soir, alors qu'ils tenteront de mettre un terme à leur plus longue série de défaites de l'année en rendant visite aux Castors à St-Jean.

En effet, c'est le dépisteur Renald Gagné qui agira comme instructeur à la place de Claude St-Sauveur, qui purgera sa suspension d'un match décernée par le comité de discipline de la Fédération québécoise de hockey sur glace. St-Sauveur avait dépassé les limites en s'adressant à un officiel lors d'une défaite de 14-9 à Hull, le 30 janvier dernier.

En plus de St-Sauveur, les Bisons ont aussi évolué sous Yves Robert comme instructeur. Ce dernier a été opéré au dos il y a quelques semaines et se trouve en convalescence.

«Ce sera la première expérience pour Renald (Gagné) derrière un banc junior majeur, mais il ne s'en fait pas trop avec cela», note St-Sauveur.

En fait, les Bisons sont mathématiquement éliminés depuis le 27 février, ce qui enlève une partie de la pression. De plus, les blessés de l'équipe empêchent de trop jongler avec les lignes.

Les défenseurs René L'Ecuyer et Francis Lapierre seront absents, en plus des blessés de longue date Joël Baillargeon et Eric Linteau.

«L'important pour nous, indique le pilote suspendu, c'est de mettre un terme à la série de sept échecs d'affilée. Nous irons ensuite à Shawinigan dimanche avant de revenir à Granby pour nos deux derniers matches du calendrier, mercredi et vendredi prochain».

A surveiller, Martin Bouliane qui sera à la recherche d'un autre (pratiquement le seul qui lui échappe encore) record d'équipe. Le capitaine de l'équipe a 48 buts, trois de moins que la marque de Jacques Sylvestre. Bouliane, qui se joindra à l'équipe olympique canadienne après la saison, évoluera avec Marc Bureau et Mike Marcinkiewicz.

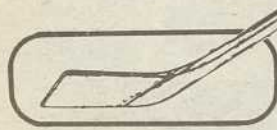
Le gardien Patrick Roy, qui devrait se joindre au Canadien de Sherbrooke, de la Ligue américaine, après la saison, sera dans les filets.

Stéphane Roy, Eric Aubertin et Sylvain Hurteau forment une autre unité et Claude Dumas, Robert Plante et Guy Bélisle en sont une autre. Martin Simard pourrait jouer à la ligne bleue pour remplacer les blessés et aider les jeunes défenseurs.



Renald Gagné fera un retour derrière un banc de hockey ce soir, avec les Bisons. Ce sera une première expérience dans le junior majeur.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence					
Principe-de-Galles					
Division Charles-Adams					
	PJ	G	P	N	PP
x-Montréal	68	34	23	11	262
x-Buffalo	67	32	22	13	248
x-Québec	68	34	25	9	285
Boston	67	31	28	8	252
Hartford	68	21	38	9	231

Division Lester-Patrick					
	PJ	G	P	N	PP
x-Philadelphie	68	42	19	7	296
x-Washington	68	39	19	9	277
x-NY Islanders	69	36	28	5	308
NY Rangers	68	22	36	10	258
Pittsburgh	67	22	40	5	235
New Jersey	68	20	39	9	229

Conférence					
Clarence-Campbell					
Division James-Norris					
	PJ	G	P	N	PP
x-St. Louis	68	33	24	11	263
x-Chicago	71	33	33	5	273
Minnesota	70	22	37	11	234
Detroit	69	21	37	11	263
Toronto	68	17	44	7	214

Division Connie-Smythe					
	PJ	G	P	N	PP
x-Edmonton	69	45	16	8	344
x-Winnipeg	70	36	27	7	311
x-Calgary	69	35	26	8	317
Los Angeles	69	30	26	13	297
Vancouver	69	22	39	8	244

Dimanche					
Boston 3	Washington 2				
New Jersey 1	Winnipeg 7				
Minnesota 3	Chicago 2				
Pittsburgh 4	Philadelphie 11				
Montréal 5	Hartford 5				
Detroit 2	St. Louis 6				
Buffalo 4	Los Angeles 4				
Edmonton 3	Vancouver 6				

Lundi					
Chicago 4	NY Rangers 3				
Mardi					
NY Islanders 6	St. Louis 5				
Winnipeg 6	New Jersey 3				
Mercredi					
Minnesota 0	Québec 8				
Boston 7	Pittsburgh 3				
Philadelphie 5	NY Rangers 2				
Calgary 5	Toronto 3				

Jeudi					
Winnipeg à Montréal	19h35				
Boston à New Jersey					
Toronto à Washington					
Vendredi					
Winnipeg à Québec	19h35				
Boston à New Jersey					
Detroit à Vancouver					

Samedi					
Calgary à Boston					
NY Rangers à Pittsburgh					
Washington à NY Islanders					
Philadelphie à Toronto					
Minnesota à Montréal	20h05				
Hartford à St. Louis					
Detroit à Los Angeles					

Dimanche					
NY Islanders à Philadelphie					
Buffalo à Winnipeg					
Pittsburgh à Hartford					
New Jersey à NY Rangers					
Chicago à Vancouver					
Edmonton à Los Angeles					

Les compteurs					
	B	P	PTS		
W. Gretzky	Edm	65	119	184	
J. Kurri	Edm	66	57	123	
D. Hawerchuk	Win	43	67	110	
M. Dionne	LA	40	68	108	
M. Bossy	NYI	53	54	107	
B. Sutter	NYI	42	58	100	
D. Savard	Chi	35	60	95	
B. Federko	StL	28	66	94	
J. Ogronick	Det	50	43	93	
P. Coffey	Edm	26	67	93	
J. Tonelli	NYI	36	54	90	
K. Nilsson	Cal	32	58	90	
P. Stastny	Qué	30	60	90	
T. Kerr	Phi	51	38	89	
B. Nicholls	LA	42	47	89	
P. MacLean	Win	35	54	89	
M. Gartner	Was	42	45	87	
B. Carpenter	Was	46	36	82	
D. Taylor	LA	36	46	82	
B. Propp	Phi	38	43	81	
M. Lemieux	Pit	33	48	81	
J. Mullen	StL	33	47	80	
M. Goulet	Qué	45	33	78	
M. Krushelnyski	Edm	37	41	78	
J. Fox	LA	28	50	78	
S. Yzerman	Det	23	55	78	
S. Larmer	Chi	41	35	76	
T. Steen	Win	29	48	76	
R. Duguay	Det	29	45	74	
R. Bourque	Bos	15	58	73	
A. Stastny	Qué	36	35	71	
G. Anderson	Edm	36	35	71	
R. Francis	Har	21	50	71	

B. MacLellan	LA	27	43	70
D. Wilson	Chi	19	51	70
M. Naslund	Mon	37	32	69
B. Sutter	StL	36	33	69
G. Perreault	Bul	24	45	69
L. Boschman	Win	29	39	68

Compteurs du Canadien (Partie d'hier non comprise)

	B	P	PTS
Mats Naslund	37	32	69
Pierre Mondou	17	39	56
Mario Tremblay	25	30	55
Chris Chelios	8	46	54
Guy Carbonneau	17	28	45
Bobby Smith	12	31	43
Larry Robinson	11	27	38
Tom Kurvers	10	28	38
Chris Nilan	18	15	33
Ryan Walter	16	14	30
Mike McPhee	14	16	30
Bob Gainey	17	10	27
Mark Hunter	17	10	27
Peter Svoboda	3	20	23
Ron Flockhart	7	15	22
Alfie Turcotte	5	14	19
Craig Ludwig	4	13	17
Rick Green	1	15	16
Lucien DeBlois	10	5	15
Kent Carlsson	1	1	2
Steve Penney	0	1	1

Compteurs des Nordiques					
	B	A	PTS		
Peter Stastny	30	60	90		
Michel Goulet	45	33	78		
Anton Stastny	36	35	71		
Dale Hunter	18	46	64		
Brent Ashton	28	29	57		
Will Paement	16	25	41		
Paul Gillis	13	25	38		
Mario Marois	5	33	38		
Bruce Bell	6	29	35		
J.-F. Sauvé	9	25	34		
Brad Maxwell	8	26	34		
Alain Côté	13	19	32		
Randy Moller	6	20	26		
Alain Lemieux	13	10	23		
Normand Rochefort	3	19	22		
Pat Price	0	22	22		
Marian Stastny	7	14	21		
André Savard	9	10	19		
Mark Kumpel	6	5	11		
Jean-Marc Gaulin	3	3	6		
Black Wesley	0	2	2		
Daniel Bouchard	0	2	2		

LIGUE AMÉRICAINE					
Division nord					
	PJ	G	P	N	PP
Maine	72	36	27	9	273
Adirondack	69	32	29	8	258
N.-Ecosse	67	28	32	7	240
Frederickton	68	28	33	7	231
Sherbrooke	68	29	35	4	260
Moncton	70	28	36	6	246

Division Sud					
	PJ	G	P	N	PP
Binghamton	70	44	19	7	330
Rochester	69	36	21	12	283
Baltimore	67	35	24	8	266
Springfield	67	33	30	4	272
New Haven	70	28	34	8	274
Hershey	69	21	38	10	267
St. Cath.	68	21	41	6	238

Mardi					
Hershey 2	Baltimore 5				
Mercredi					
Sherbrooke 3	Adirondack 6				
Baltimore 6	Hershey 0				
Rochester 2	Maine 7				
New Haven 1	Moncton 3				
St. Catharines 6	N.-Ecosse 3				
Jeudi					
New Haven à Frederickton					
Vendredi					
St. Catharines à Moncton					
Adirondack à Sherbrooke					
Baltimore à Springfield					

LIGUE JUNIOR					
MAJEUR DU QUÉBEC					
Division Frank-Dilio					
	G	P	N	PP	PCBPTS
Shawinigan	45	19	1	361	239
Chicoutimi	39	22	4	317	272
Dr-ville	38	22	4	353	295
T-Rivières	32	33	1	313	318
Québec	29	33	3	290	353

LES CONDITIONS DE SKI ALPIN					
a) qualité de la neige, surface et base.					
b) épaisseur moyenne de la neige damée (cm).					
c) épaisseur de la dernière chute (cm).					
d) date de la dernière chute.					
e) précipitation totale de la semaine (cm).					
f) nombre de pistes ouvertes.					
g) remontées en opération.					
pou fon dur: neige poudreuse sur fond dur.					
gra fon dur: neige granuleuse sur fond dur.					
art fon dur: neige artificielle sur fond dur.					
art pou dur: neige artificielle poudreuse sur fond dur.					
pou fon dam: neige poudreuse sur fond damé.					
col fon mou: neige collante sur fond mou.					
gra fon mou: neige granuleuse sur fond mou.					
Prévisions: plutôt neigeux. Maximum 2 C					

	a	b	c	d	e	f	g
Bromont	granuleuse	—	20	13	20	23	4
Mont Glen	granuleuse	—	20	13	20	11	3
Mont Orford	granuleuse	—	20	12	20	27	4
Mont Sutton	granuleuse	—	25	13	25	31	6
Owl's Head	granuleuse	—	20	13	20	21	4
Mont Shefford	granuleuse	—	20	13	20	12	3

Nouveau record mondial à vélo 516 milles en 24 heures

MONTREAL (PC) — Le cycliste américain Mike Secrest a réalisé le nouveau record mondial de 24 heures en complétant 516.24 milles en piste hier matin, à 8h 05, au Vélo-drome de Montréal.

Il a ainsi amélioré le record précédent de 502.3 milles, établi par Tim Elliott en 1984, en franchissant cette distance en 23 heures et 21 minutes. Il a ensuite réalisé 13.94 milles de plus pour la période de 39 milles, complétant les 24 heures.

Mike Secrest a réalisé cette performance en présence de commissaires de l'Union cycliste internationale, l'organisation auprès de laquelle le coureur demandera une homologation du record. L'Union cycliste internationale ne reconnaît pas, pour l'instant, l'é-

preuve de 24 heures. Secrest présentera aussi ses résultats à la société qui publie le livre des records Guinness.

Le coureur originaire de Flint, au Michigan, a réalisé le record à une vitesse moyenne de 21.5 milles à l'heure en roulant sur un vélo à pignon fixe et sans dérailleurs.

Lutte au sommeil

C'est de minuit à six heures, le jeudi matin, que Secrest a dû affronter le défi le plus difficile, en luttant contre le sommeil tout en tentant de bien tenir sur la piste inclinée du vélodrome. "Il est difficile de rouler dans les courbes lorsqu'on est fatigué", commentait Secrest après l'événement. "Il faut maintenir une pression

constante sur les pédales pour éviter que la roue arrière glisse vers le bas", dit-il. Avant l'entrée de chaque virage, le cycliste doit bien se concentrer afin d'adhérer à la piste, ce qui demande beaucoup de discipline.

Secrest sera de retour au Michigan le 15 mars et il entreprendra un entraînement en vue de la fameuse épreuve Bordeaux-Paris échelonnée sur plus de 300 milles, dont la première partie se fait en peloton et la deuxième, derrière une motocyclette. Il compte sur l'appui de commanditaires, suite au record de 24 heures, pour financer son entraînement et sa participation à de telles compétitions en 1985.

AVIS DE DÉGEL

VEUILLEZ PRENDRE AVIS QUE, POUR L'ANNÉE 1985, LE DÉBUT DE LA PÉRIODE DE DÉGEL A ÉTÉ FIXÉ COMME SUIT:

ZONE 1		18 MARS
À ZÉRO HEURE, UNE MINUTE.		
ZONE 2		A ZÉRO HEURE, UNE MINUTE.

Pendant la période de dégel le R

Harvey 15e à Oslo

OSLO (AFP) — Pierre Harvey de Stoneham s'est taillé le 15e rang de l'épreuve des 15 kilomètres d'Oslo, comptant pour la Coupe du monde, et remportée par le Suédois Thomas Wassberg.

Harvey a obtenu un chrono de 40 minutes et 43 secondes dans cette dernière épreuve de la Coupe du monde masculine 1984-85 de ski de fond, terminant une minute et 42 secondes derrière le vainqueur Wassberg qui a mis 39 minutes, une seconde et un dixième à boucler les 15 kilomètres.

Un autre Suédois Gunde Svan, vainqueur de la coupe, et le Norvégien Pal-Gunnar Mikkelsen ont terminé respectivement deuxième et troisième en 39:06.1 et 39:54.4.

Harvey termine donc à moins de 49 secondes de la troisième marche du podium.

Coupe du monde

Suite à sa 15e place d'hier, Pierre Harvey de Stoneham a bouclé la saison dans une triple égalité au 15e rang du classement général de la Coupe du monde, avec 40 points. Il partage ce classement avec le Soviétique Alexandr Batiuk et le Suédois Christer Majbaeck.

La Coupe du monde était depuis longtemps acquise pour le Suédois

Gunde Svan, avec 152 points, 35 de mieux que le Norvégien Tor-Haakon Holte (117). Ove Aunli de Norvège et Thomas Wassberg de Suède, gagnant de l'étape finale hier, sont troisièmes à 114 points.



Pierre Harvey boucle la saison au 15e rang du classement général de la Coupe du monde.

PAQUES à NEW-YORK

Laissez CHEF-RADIO et Provigo Gagnon vous mener à New-York

Chef radio 1450

GAGNEZ L'UN DES 20 VOYAGES

COMMENT PARTICIPER

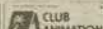
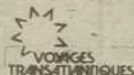
(extrait des règlements)

a) CHEF radio mettra à la disposition de ses auditeurs six (6) voyages pour deux (2) personnes. À compter du lundi 4 mars jusqu'au 23 mars inclusivement, le journal La Voix de l'Est publiera un coupon de participation dans chacune de ses éditions. Les personnes désirant participer à ce concours n'auront qu'à remplir un coupon en y inscrivant leur nom, adresse et numéro de téléphone ainsi que le nom d'un des marchands participants à cette promotion, et le faire parvenir dans une enveloppe à: **PAQUES à New-York, a/s CHEF radio, 136, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2V4**. Les coupons de participation peuvent être expédiés par la poste ou déposés dans une des trois boîtes CHEF radio situées au 136, rue Principale, Granby, aux Galeries de Granby, 40 Evangéline à Granby et au Centre d'Achats Domaine du Parc, 175 rue Principale à Cowansville. On peut participer aussi souvent qu'on veut à condition de n'utiliser qu'un coupon par enveloppe. Aucun fac-similé ne sera accepté. Chaque jour, incluant les samedis et les dimanches, à compter du 11 mars jusqu'au 29 mars inclusivement, 10

Chaque voyage comprend
Aller-retour Granby-New-York en autocar de luxe, 2 nuits à l'hôtel, visite guidée, cocktail de bienvenue.

coupons tirés au sort parmi le courrier reçu et les noms des personnes inscrites sur les coupons seront mentionnés sur les ondes de CHEF radio à différentes heures de la journée. Chaque personne ainsi nommée devra téléphoner à la station CHEF dans les 15 minutes suivant la mention de son nom pour devenir ainsi éligible à gagner l'un des six (6) voyages pour deux (2) personnes. Les tirages parmi les personnes ainsi éligibles auront lieu de la façon suivante: — 1 voyage pour 2 personnes le 15 mars 1985 — 2 voyages pour 2 personnes le 22 mars 1985 — 3 voyages pour 2 personnes le 29 mars 1985 b) Les 4 magasins PROVIGO GAGNON de Granby et Cowansville feront tirer quatre (4) voyages pour deux (2) personnes parmi ses clients. Les personnes qui feront des achats dans un des quatre supermarchés PROVIGO GAGNON entre le 11 et le 29 mars 1985 pourront remplir un coupon de participation. — 4 voyages pour 2 personnes seront tirés sur les ondes de CHEF-RADIO le 29 mars 1985 parmi tous les coupons accumulés chez PROVIGO GAGNON.

En collaboration avec:



Nom:
 Adresse:
 Code postal: Tél.:
 Marchand-commanditaire:

LES COUPONS DE PARTICIPATION DOIVENT ETRE ADRESSES A:
 Concours Paques à New-York
 a/s: Chef-Radio
 136 rue Principale, Granby
 J2G 2V4

Les Règlements sont disponibles à CHEF-RADIO

présent chez nous

L16739

STUDIO

SUPER VENTE

Émail semi-lustré d'intérieur à l'alkyde Blanc (139-110)

16,99\$
ou moins les 4 litres

Émail semi-lustré d'intérieur au latex Blanc (179-110)

15,99\$
ou moins les 4 litres

Sous-couche pour émail d'intérieur au latex Blanc (189-112)

15,99\$
ou moins les 4 litres

SICO

Teintage gratuit dans les 250 tons pastel du Sélecteur Décorama

se termine le 30 mars 1985

N-5127

Larochelle et Ménard 63 Principale, Granby tél: 378-0136		Larochelle et Ménard 7, rue du Lac, Waterloo tél: 539-1773		Larochelle et Ménard 601, rue Knowlton, Knowlton tél: 243-6103	
Centre de commodités Bromont 1241 Shefford, Bromont tél: 534-3390	Frank Santerre (1975) R.R. 2, West Brome tél: 263-1383	Centre de Peintures Dumas 317-1, Racine, Granby tél: 375-1661	Bogil Décor Inc. 1052 St-Paul, St-Césaire tél: 469-2772		
Paul Phaneuf 671 Dufferin, Granby tél: 375-5525	Matériaux St-Germain et frères 689, route 139, Roxton Pond tél: 375-3620	Gilles Bédard 308 Principale, St-Alphonse de Granby tél: 375-4600	Matériaux Desroches 81, rue St-Jude, Granby tél: 378-8451		

Maintenant brassée au Québec

«Voici la Lite que vous avez toujours voulue!»



«La Lite de Miller, c'est tout ce que vous avez toujours voulu d'une bière. Et moins.

Moins, parce que la Lite est moins bourrative qu'une bière ordinaire.

En plus, le goût de la Lite satisfait vraiment un homme comme moi. Essayez-la!»

Bernard Geoffrion

Tout ce que vous avez toujours voulu d'une bière. Et moins.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

Todd Brooker au centre
d'une controverse

“Les Européens trichent”, dit-il

INVERMERE, Colombie-Britannique (PC) — Todd Brooker s'est retrouvé au centre d'une controverse hier et ce n'est pas à cause de ses résultats sur les pentes. Il s'est classé 16e lors d'une course d'entraînement en vue de la dernière descente de la saison en Coupe du Monde mais ce sont ses déclarations qui ont surtout retenu l'attention.

“Les Européens trichent, a lancé Brooker. Ils trichent autant qu'ils peuvent et ils tentent de s'en tirer avec tout ce qu'ils peuvent”.

Brooker, vainqueur de la descente de Furano il y a deux semaines, a mentionné que les dirigeants européens font tout pour nuire aux skieurs nord-américains.

Il a mentionné que les Canadiens et les Américains sont toujours logés dans des hôtels situés loin des sites de compétition, que leurs autobus sont toujours en retard et que les officiels tentent toujours de leur mettre des bâtons dans les roues.

“Nous leur disons ce que nous pensons de ces tactiques, mais ils nous répondent que c'est leur Coupe du Monde et que nous devons nous plier à tout cela si nous voulons prendre part aux épreuves”.

Brooker dit par ailleurs que les skieurs européens sont traités avec des gants blancs quand ils se présentent en Amérique du Nord.

“On les loge dans les meilleurs hôtels, juste à côté des pistes. Nous leur fournissons les voitures qui les attendent à leur descente d'avion. Jamais je n'ai eu une voiture à ma disposition à ma descente d'avion en Europe”.

Mueller d'accord

Le Suisse Peter Mueller s'est par ailleurs dit d'accord avec Brooker quand ce dernier a critiqué le travail de certains officiels.

“Nous n'avons jamais eu notre mot à dire, a mentionné Mueller, deuxième au classement global de la descente. Ce sont nous les skieurs qui avons à gagner ou à perdre suite aux résultats des courses et on ne prend jamais notre point de vue en considération”.

Mueller a suggéré que la Fédération internationale de ski nomme un directeur technique qui suive tout le Cirque blanc pour prendre les décisions qui s'imposent en prêtant oreille aux dires des skieurs.

Par ailleurs Brooker a nié les rumeurs voulant qu'il quitte les rangs de l'équipe canadienne pour se joindre prochainement à un circuit professionnel qui aurait à sa tête l'Autrichien Franz Klammer, le skieur qui a remporté le plus de descentes dans l'histoire de la Coupe du Monde.

Football anglais: 31 flics blessés

LONDRES (AFP) — Les derniers excès des supporters de football — 31 policiers blessés, mercredi soir, lors d'une rencontre de coupe d'Angleterre — ont soulevé une tempête de protestations jeudi, en Grande-Bretagne, pourtant rompue aux excès hebdomadaires de ses voyous du football.

Les bagarres ont eu pour cadre un match de quart de finale de la coupe entre Luton et Millwall. Quarante et une personnes, dont 31 policiers, ont été blessées, certaines grièvement. Trente trois spectateurs, pour la plupart supporters de Millwall, ont été arrêtés.

Il y a huit jours, d'autres affrontements sanglants avaient éclaté à l'issue du match de coupe de la ligue entre Chelsea et Sunderland.

Le premier ministre Mme Margaret Thatcher a estimé que les condamnations des tribunaux doivent refléter à quel point l'opinion publique déteste de tels crimes, et elle a mis en cause le manque d'autorité des parents, des enseignants et les antécédents familiaux.

Gain de 6-2 des Expos **ROGERS** formidable

WEST PALM BEACH (PC) — Steve Rogers et la formation B des Expos ont volé la vedette hier dans une victoire de 6-2 face aux Braves d'Atlanta.

Seuls réguliers insérés dans l'alignement, Andre Dawson, Tim Wallach et Terry Francona n'ont totalisé qu'un simple en 12 présences, mais Rogers,

pour une deuxième fois de suite, a lancé comme un véritable pro des ligues majeures.

Il n'a accordé que trois coups sûrs et un

seul point en quatre manches.

Louanges

"Il a aussi bien lancé qu'à sa première sortie, sauf peut-être ses balles à effet", a commenté Buck Rodgers.

"Il fait tout bien et il ne ressent aucune douleur. Je suis ravi par ses performances, après les déboires qu'il a connus l'an dernier", a ajouté le gérant des Expos.

Rogers, de son côté, a déclaré qu'il a l'habitude de connaître de bonnes performances à l'entraînement "quand je ne suis pas blessé".

"Je lance depuis janvier", a rappelé celui qu'on a peut-être chassé un peu trop vite de Montréal.

Il a été suivi au monticule de Tim Burke, qui a blanchi l'adversaire en trois manches, Tim Cates, victime d'un point non mérité, et Jeff Reardon. Les quatre hommes n'ont accordé aucun but sur balles.

Reardon guéri

A sa première sortie de la saison, Reardon a lancé une neuvième manche parfaite.

"Great", a-t-il dit au

sujet de sa performance.

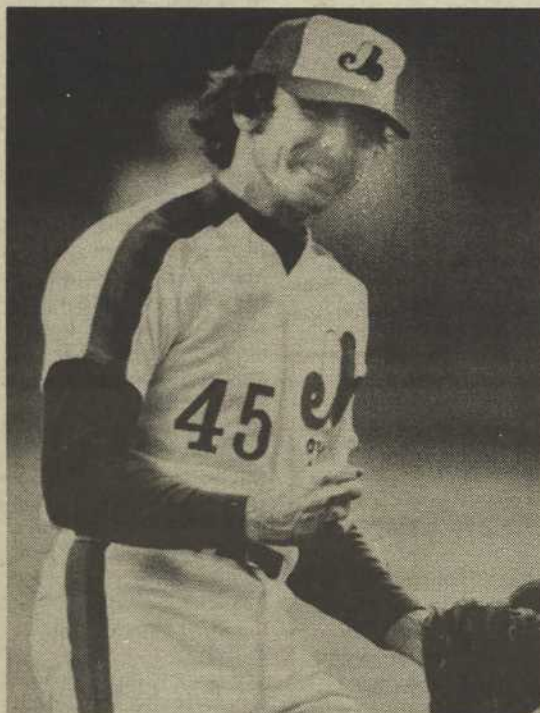
"J'ai lancé aussi fort que possible à ce stade-ci de l'entraînement et je n'ai ressenti aucune douleur. Je suis vraiment heureux d'avoir pu lancer aussi tôt.

"Je souffrais d'un muscle étiré dans l'épaule, une blessure normale de camp d'entraînement, a-t-il spécifié. Mais je suis maintenant complètement guéri".

Les lanceurs des Expos ont profité de l'aide à l'attaque de joueurs destinés à jouer le rôle de réservistes ou à être cédés à la filiale d'Indianapolis.

Eux qui se plaignaient de la faible collaboration de leurs septième et huitième frappeurs par le passé ont obtenu cinq coups sûrs en autant de présences de la part de Rene Gonzales (3-en-3 et un point produit) et Bobby Ramos (2-en-2 et deux points produits). U.L. Washington et le frappeur de relève Dan Driessen ont produit les autres points.

Les Expos ont obtenu leurs six points contre le partant Rick Mahler, puis ont été blanchis par Jeff Dedmon et Bruce Sutter.



Pour une deuxième fois de suite, Steve Rogers a lancé comme un vrai pro.

Pas de place pour Gonzales

WEST PALM BEACH (PC) — Rene Gonzales a obtenu trois coups sûrs en autant de présences au bâton lors d'une victoire de 6-2 contre les Braves d'Atlanta hier, mais Buck Rodgers ne prévoit pas qu'il commencera la saison avec les Expos.

"Je le considère un bon prospect, a-t-il dit, et c'est peut-être un joueur que l'on rappellera en cours de saison.

"Il sait quoi faire avec des hommes sur les buts et est capable de protéger son coureur, a continué Rodgers, qui fut son gérant à Indianapolis. Mais il a tendance à manquer de concentration lorsqu'il se présente au marbre avec les sentiers déserts, ce qui est une question d'expérience".

Gonzales a reconnu être à son meilleur quand la situation l'exige, ce qui n'est quand même pas un vilain défaut.

Pour le reste, il ne peut qu'espérer.

"Je me suis présenté ici avec l'intention de faire de mon mieux. Si je continue à bien faire, qui sait ce qui peut se produire?"

Défensivement, le Texan de 23 ans est prêt pour le baseball majeur, du moins selon le gérant des Expos.

"Cela ne fait aucun doute dans mon esprit", a souligné Rodgers.

A l'attaque, Gonzales a maintenu une moyenne de .234 à Indianapolis et de .233 à Montréal en septembre.

Brév-Expos

Max Venable a commis l'autre erreur des Expos hier en échappant un dur coup en flèche de Chris Chambliss.

Celui-ci a croisé le marbre, mais le point non mérité ne fut pas débité à la fiche de Tim Cates.

Le club de soccer

COSMOS

de Granby

INSCRIPTION

samedi 16 mars

de 9h00 à 15h00

au C.E.G.E.P. de Granby

Instructeurs diplômés par la fédération québécoise de soccer

Frais d'inscription \$10.00

Pour plus d'informations, contactez

Jean-Yves Phaneuf, tél: 372-0914

L-17651

Participez au

SUPER BINGO

La Voix de l'Est

et courez la chance de

GAGNER



une Chevette 1985 d'une valeur de

\$7,251.

en collaboration avec:

Charland

CHEVROLET



No 1

Tous les détails dans
La Voix de l'Est
du 16 mars 85

L-16741

Ce soir à Las Vegas Larry Holmes vs David Bey

LAS VEGAS, Nevada (AFP) — L'Américain Larry Holmes, 35 ans, sera à l'épreuve de son compatriote David Bey (28 ans), ce soir à Las Vegas où il mettra pour la deuxième fois en jeu son titre de champion du monde de boxe des lourds, version International Boxing Federation (IBF).

Deux facteurs importants — l'un étroitement lié à l'autre — font de ce championnat du monde une affiche attrayante, suscitant même un grand intérêt dans les milieux de la boxe mondiale. D'une part, la différence d'âge entre les deux hommes et, d'autre part, le fait que Larry Holmes (donné favori à 4 contre 1), vaincu en 46 combats (33 victoires avant la limite), a laissé entendre à plusieurs reprises que le combat de vendredi soir sera probablement le dernier de sa carrière.

Probablement, a indiqué le champion du monde, qui a tenu toutefois à faire remarquer: "A moins que je ne reçoive une proposition très intéressante d'ici au 9 juin 1985". Quand il parle de proposition très intéressante, Holmes, en bon homme d'affaires qu'il est, fait allusion soit à une bourse de \$3 millions pour affronter son compatriote Michael Spinks, le champion du monde unifié des mi-lourds, soit à une bourse de \$25 millions pour accorder sa revanche à l'espoir blanc, Gerry Cooney.

"Cela m'étonnerait beaucoup qu'un promoteur me donne satisfaction en m'offrant de telles bourses", admet Holmes. Sous-entendu quand même, que le tenant du titre IBF, qui aura intérêt à ne pas sous-estimer David Bey, conserve l'espoir de monnayer encore son titre et, de ce fait, de remettre à plusieurs semaines, voire plusieurs mois, sa décision d'abandonner ou de continuer à boxer. Bey vaincu.

Holmes, détenteur du titre mondial WBC depuis le 9 juin 1978 (c'est la raison pour laquelle il s'est fixé cette date-anniversaire) grâce à sa victoire aux points sur son compatriote Ken Norton, a défendu 17 fois avec succès sa couronne, bien qu'il ait été plusieurs fois mis en difficulté, notamment face à Mike Weaver, Earnie Shavers et Tim Witherspoon. Dans un premier temps, Holmes avait renoncé à son titre mondial en décembre 1983 puis, revenant sur sa décision d'abandonner la boxe, il remettait ça en faisant sa rentrée comme champion du monde reconnu par l'IBF.

La seule fois où il a mis ce titre en jeu, il a remporté un difficile succès en battant son compatriote James Bonecrusher Smith par arrêt de l'arbitre à la 12ème reprise, le 9 novembre dernier à Las Vegas.

Perreault impressionne



Gilbert Perreault demeure une figure populaire à Buffalo. Scotty Bowman est sans doute son plus fervent admirateur.

BUFFALO, N.Y. (AP) — Gilbert Perreault n'est plus aussi fougueux. Ses montées à l'emporte pièce se font de plus en plus rares... et les bandes résonnent de moins en moins sous la mitraille qui fut, pendant bien longtemps, l'une de ses marques de compétence et de commerce.

Aujourd'hui, Gilbert Perreault continue néanmoins à rendre de précieux services aux Sabres de Buffalo. Il préconise un style défensif plus à la mesure de son entraîneur et grand maître, Scotty Bowman.

Mais, malgré son âge et son nouveau style, à 34 ans, Perreault demeure aussi efficace qu'il l'a toujours été.

Seulement deux joueurs d'avant dans la Ligue nationale - Dar-

ryl Sittler des Red Wings de Detroit et Butch Goring des Bruins de Boston - sont plus vieux que Perreault.

Mais, avec ses 24 buts et 44 mentions d'assistance, il surpasse les performances combinées de Sittler et Goring dans l'une ou l'autre des catégories. Perreault a fait la preuve qu'il est loin d'être un joueur fini dans une ligue dominée par des hockeyeurs beaucoup plus jeunes.

Les Sabres ont fait de Perreault le premier choix au repêchage de leur histoire, choisissant les premiers en 1970, après avoir gagné un "pile ou face" avec les Canucks de Vancouver. Cette saison-là, Perreault fut poclamé recrue de l'année dans la Ligue na-

tionale tandis que le défenseur Dale Tallon, le premier choix des Canucks, ne fut jamais à la hauteur de la situation et fut, plus tard, échangé.

Pendant plusieurs années, Perreault fut le centre d'attraction de la "French Connection" flanqué de Richard Martin et René Robert.

Toujours le leader

"Je n'essaie pas de m'ajouter de la pression, a dit Perreault, sur le point de dépasser Guy Lafleur au huitième rang des pointeurs de tous les temps. J'essaie tout simplement d'aider les jeunes joueurs".

"De temps à autres, ils viennent me voir. Mais je ne vais jamais vers eux. Ce n'est pas à moi à faire le boulot de l'entraîneur. Je ne suis ici que pour aider".

De Perreault, Bowman se dit vraiment impressionné: "Il connaît une bonne saison parce qu'il joue bien défensivement et offensivement. Il joue avec beaucoup d'intensité et il est vraiment dans le match".

Et Bowman d'ajouter: "Il est vraiment bon défensivement. Il l'a toujours été, mais on ne l'a pas toujours utilisé de cette façon. Je le fais jouer en désavantages numériques, sur les jeux de puissance et sur son trio régulier. Il n'a jamais eu peur du travail".

"Scotty Bowman est vraiment un homme difficile avec lequel travaillé, mais il a connu de bien grands succès, dit Perreault. Chaque joueur de hockey désire gagner la Coupe.

Les vites

McEnroe serait d'accord

NEW YORK (AP) — John McEnroe a laissé entendre qu'il ne représenterait probablement pas les Etats-Unis au tournoi de la Coupe Davis.

McEnroe, classé premier mondialement, s'est dit déçu et inquiet de la récente décision de l'Association de tennis des Etats-Unis à l'effet que les joueurs devaient signer une entente de bonne conduite avant de participer aux événements sanctionnés par l'Association.

"Je ne vois pas pourquoi je devrais signer un morceau de papier, même s'il est nouveau, pour satisfaire le commanditaire de l'équipe américaine qui, de surcroît, n'était même pas notre commanditaire lorsque j'ai commencé à être sélectionné en Coupe Davis", a fait remarquer McEnroe.

Bassett à New York

NEW YORK (AP) — Carling Bassett fera face à l'Américaine Kathy Rinaldi dans la première ronde de l'Omnium de tennis de New York doté d'une bourse globale de \$500,000.

Bassett est classée huitième à ce tournoi.

Les favorites sont, bien sûr, Martina Navratilova et Chris-Evert Lloyd, des Etats-Unis.

Washington en attente

NEW YORK (AP) — La Ligue nationale de baseball attend toujours que la cour statue dans le cas du voltigeur Claudell Washington, des Braves d'Atlanta, avant de prendre des mesures de suspension à son égard.

Washington fait face à des accusations de possession de marijuana et demeure passible d'une amende de \$100.

En cour, il pourrait écoper d'une simple amende, par contre le commissaire du baseball, Peter Ueberroth, pourrait le suspendre du baseball majeur pendant un an.

Super Bowl 1989

PHOENIX (AP) — La Ligue nationale de football a statué: le Super Bowl, version 1989, aura lieu à Miami et celui de 1990 aura lieu en Nouvelle-Orléans, c'est, du moins, ce qu'ont déclaré des dirigeants de la LNF, hier, à Phoenix.

Cette décision dépend évidemment des constructeurs qui oeuvrent présentement à l'érection du nouveau stade de Miami.

SOIREE RECONNAISSANCE

Venez dire MERCI à
MARTIN BOULIANE et PATRICK ROY

Lors du dernier match local des Bisons, le 22 mars à 20h00, alors qu'ils reçoivent la visite des VOISINS de LAVAL. Ces deux joueurs recevront une plaque souvenir, commémorant les trois ans qu'ils ont passés à Granby.

ADMISSION SPECIALE

Rég: 5\$ **350\$**

EN PLUS

Recevez la photo souvenir des Bisons 84-85, d'une valeur de 2\$
GRATUITEMENT

Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement lorsqu'ils sont accompagnés d'un parent.

Billets en vente au bureau des Bisons, au Palais des Sports, tous les soirs de 17h. à 21h.



MOLSON

Cette saison Première victoire des Jets sur le Canadien

MONTREAL (PC) — Bien servis par une poussée de trois buts sans réplique en première période, les Jets de Winnipeg ont défait le Canadien de Montréal 4-1, hier soir au Forum devant 16.900 spectateurs.

Les Jets ont donné l'impression d'avoir tiré une leçon de leurs deux premiers matches de la saison contre le Canadien, qu'ils avaient perdus après avoir mené au pointage.

Hier soir, ils se sont repliés en défensive à compter de la deuxième période, ne cherchant que les ouvertures que pouvait lui présenter le Canadien.

"C'est certain que nous avons tiré une leçon des deux défaites que nous a infligées le Canadien. Après avoir pris une avance de 3-0, nous avons bien joué défensivement," a dit Dale Hawerchuk, un des artisans de cette victoire avec deux buts.

C'est un petit jeu qui aurait pu leur coûter cher, mais le gardien Brian Hayward a pris soin de protéger l'avance. Hayward a repoussé

28 des 29 tirs du Canadien et remporté son 27e gain. Il a depuis longtemps amélioré l'ancienne marque d'équipe de 20 gains en une saison pour un gardien.

Un seul but a été marqué dans les 40 dernières minutes de jeu, celui de Hawerchuk avec 26 secondes à faire au match. C'était son deuxième de la soirée et son 45e de la saison. Il a ainsi égalé le record d'équipe qu'il avait établi lors de la saison 1981-82.

Dans ces 40 dernières minutes, les Jets n'ont eu que trois bonnes chances de marquer (si on fait abstraction du but de Hawerchuk), toutes trois avec moins de six minutes à faire au match. Steve Penney a alors réalisé de bons arrêts aux dépens de Bengt Lundholm, Hawerchuk et l'ex-Canadien Perry Turnbull.

La victoire a permis aux Jets d'établir une nouvelle marque d'équipe avec 81 points en une saison. Leur précédent record de 80 points avait été établi en 1981-82.

Le Canadien a quant à lui raté une chance de consolider son emprise sur le premier rang de la section Adams, qu'il domine par deux points seulement devant les Sabres de Buffalo et les Nordiques de Québec.

Sommets pour Gainey et Chelios

Une seule consolation pour le

Canadien: le but de Guy Carbonneau a

permis à deux joueurs d'atteindre des sommets.

Bob Gainey est en effet devenu le 26e joueur de l'équipe à amasser

400 points en carrière et Chris Chelios est devenu le troisième défenseur de l'histoire à totaliser 50 passes à sa première saison dans la LNH, après Larry Murphy et Stefan Persson.

S'il n'y a eu aucun but en deuxième période, ce n'est pas parce que le Canadien n'a pas tenté de rétrécir l'écart de deux buts (3-1 pour les Jets).

L'équipe montréalaise a tiré 12 fois au but, deux fois plus que les Jets, mais Brian Hayward n'a pas flanché une seule fois. Il a été particulièrement brillant devant Alfie Turcotte, qui s'est présenté seul devant lui, et Carbonneau, qui a obtenu une bonne chance de marquer en fin de deuxième période.

Le Tricolore n'a pu tirer profit de deux avantages numériques, mais les joueurs montréalais ont aidé la cause des Jets en faisant preuve d'imprécision dans leurs tirs.

Les Jets menaient donc 3-1 après 40 minutes de jeu, en vertu de leurs efforts offensifs de première période.

Brian Mullen a réussi le premier but du match, son 29e, après avoir pris le retour d'un tir de Randy Carlyle et avoir profité d'une mêlée devant le gardien Steve Penney, à 3:13.

Le défenseur Tim Watters a ensuite marqué son premier filet de la saison en s'emparant d'une rondelle libre en zone du Canadien et en filant jusqu'à Penney sans être molesté.

Il a battu le gardien du Canadien du côté rapproché. Penney a mal paru sur ce but.

Il n'a pas été très fort non plus lorsque Hawerchuk a réussi son 44e but de la saison, à 17:19, soit



Wade Campbell, des Jets, a freiné l'élan de Bobby Smith au cours de la partie d'hier. L'équipe a fait de même vis-à-vis le Canadien pour en venir à bout.

1:33 minute après celui de Watters.

Il faut toutefois rendre crédit au joueur des Jets sur ce jeu. Il a donné l'impression de se diriger vers le coin droit de la zone du Canadien avant de décocher, sans avertissement, un tir frappé d'une trentaine de pieds.

Le sommaire

Première période

1. Winnipeg, Mullen 29 (Carlyle, Hawerchuk) 3:13
2. Winnipeg, Watters 1 15:46
3. Winnipeg, Hawerchuk 44 (MacLean, Carlyle) 17:19
4. Montréal, Carbonneau 19 (Gainey, Chelios) 18:55

Pénalités — Picard Wpg 7:00, Ludwig Mtl 10:22, Boschman Wpg, Tremblay Mtl 18:11.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Babych Wpg 2:17, MacLean Wpg 12:11, Svoboda Mtl 16:04, Nilan Mtl 19:53.

Troisième période

5. Winnipeg, Hawerchuk 45 (Steen, Babych) 19:34.
Pénalités — Boschman Wpg 4:45.

Tirs au but:

Winnipeg 9 6 9 — 24
Montréal 12 12 5 — 29
Gardiens — Winnipeg: Hayward; Montréal: Penney.
Arbitre — Fournier.
Assistance — 16.900.

Pierre Mondou voit encore des taches

MONTREAL (PC) — Le joueur de centre du Canadien, Pierre Mondou, a reçu hier son congé de l'hôpital et la direction de l'équipe a émis un communiqué d'optimisme disant que Mondou serait réexaminé lundi et qu'il serait sur patins dans 10 jours.

Le fait est que Mondou voit encore des taches dans son oeil gauche et que le sang qui occupe la chambre interne ne s'est pas encore complètement résorbé.

Les médecins n'ont pas encore émis de diagnostic ferme parce qu'il y a encore trop de sang dans l'oeil de Mondou.

Il semble qu'il pourrait avoir été victime d'une perforation de la rétine, une blessure dont il a été victime il y a huit ans, au

moment où il évoluait avec les Voyageurs de la Nouvelle-Ecosse. Il semble en effet que les symptômes soient les mêmes.

"Je suis toujours bien rendu à la maison, a déclaré hier Mondou, pour signifier que son état s'était amélioré. Il y a encore pas mal de sang dans l'oeil et je ne vois pas grand chose. Mais on m'a dit que l'hémorragie était arrêtée."

Depuis samedi, jour où il a touché à l'oeil par le bâton du défenseur Ulf Samuelsson, des Whalers de Hartford, Mondou a gardé un bon moral, même s'il a laissé entendre, plus tôt cette semaine, qu'il se sentait "comme quelqu'un qui venait d'apprendre qu'il avait le cancer et qui avait décidé d'arrêter de fumer."

Dans le monde du hockey

Doug Wickenheiser fini pour la saison

ST. LOUIS (AP) — Le joueur de centre Doug Wickenheiser, victime d'un accident d'auto, a été opéré hier à genou gauche et il ne reviendra pas au jeu cette saison dans la Ligue nationale de hockey.

Susie Mathieu, porte-parole des Blues, a mentionné que le joueur de 23 ans avait été frappé par une auto à sa sortie d'un restaurant mercredi soir.

Wickenheiser et plusieurs de ses coéquipiers participaient à une expédition de chasse à la bécassine. Wick a perdu l'équilibre en tentant de monter dans une camionnette et c'est là qu'il a été frappé par ce véhicule qui ne voyageait qu'entre 15 et 30 kilomètres à l'heure seulement.

"Il n'y a aucun doute, la perte de Wickenheiser sera très lourde, a dit l'entraîneur Jac-

ques Demers. Mais nos joueurs ont été capables de relever tous les défis cette saison et je sais qu'ils fourniront un effort spécial pour combler cette perte".

Wickenheiser, un des trois joueurs acquis du Canadien de Montréal en échange de l'ailier gauche Perry Turnbull la saison dernière, connaissait une bonne saison. Il avait déjà récolté 23 buts et 20 passes en 68 rencontres.

Le premier choix au repêchage amateur de 1980 venait de marquer trois buts dimanche dernier dans un match contre les Red Wings de Detroit.

Demers a mentionné que Mark Johnson, acquis le 22 février des Whalers de Hartford, passera de l'aile gauche au centre pour remplacer Wickenheiser.

J. Ogradnick: 50e but devant les siens

EDMONTON (PC) — Pour John Ogradnick, le scénario était presque parfait. De retour dans son patelin d'Edmonton, où il passe la saison morte, il a enfilé trois buts mercredi soir pour atteindre le prestigieux plateau des 50 buts... devant les membres de sa famille et de nombreux amis.

Juste une ombre au tableau cependant: son équipe - les Red Wings de Detroit - a encaissé un revers de 7-6 face aux Oilers.

"Je suis fier d'une certaine façon d'avoir atteint un tel sommet à Edmonton, en raison de la présence de mes parents, de ma famille et de mes amis, dit-il à l'issue de la rencontre, mais il aurait été merveilleux de pouvoir remporter le match".

Ogradnick, qui a joué son

hockey junior avec les Bruins de New Westminster dans la Ligue de hockey de l'Ouest, a révélé que marquer 50 buts en une saison - est un objectif qu'il ne croyait jamais devoir atteindre.

"Vous en rêvez, mais je n'avais jamais pensé pouvoir y parvenir. Je me souviens qu'ayant été un choix de quatrième ronde au repêchage de 1979 (66e globalement) j'estimais très minces mes chances de jouer un jour dans la Ligue nationale".

L'ailier droit de six pieds, 190 livres et 25 ans, vivait dans l'incertitude ces derniers temps. On spéculait beaucoup sur ses chances d'être échangé. Maintenant que la date limite des transactions est passée, il se dit heureux de pouvoir enfin se concentrer totalement sur son jeu.

Le fils de Ballard avec les Penguins?

TORONTO (PC) - Un groupe d'hommes d'affaires, mené par William Ballard, fils du propriétaire des Maple Leafs de Toronto, Harold Ballard, a fait une offre d'achat pour acquérir les Penguins de Pittsburgh de la Ligue nationale de hockey.

William Ballard, qui souhaite déménager le club à Hamilton, a déclaré au Toronto Sun que, lui et Michael Cohl - tous deux actionnaires de la société de production de spectacles "Concert Productions International" - ont fait une offre au propriétaire des Penguins, Ed DeBartolo.

La formation de Pittsburgh a un déficit de plusieurs millions de dollars et éprouve de graves

difficultés à attirer des supporters malgré l'arrivée de la nouvelle vedette Mario Lemieux.

Mais Ballard père, qui est aussi propriétaire des Tiger Cats de Hamilton de la Ligue canadienne de football, pose une seule véritable condition. "J'aimerais voir une équipe de la Ligue nationale de hockey à Hamilton mais, avant que j'y acquiesce, j'aimerais voir des améliorations tangibles apportées (par la ville) au Ivor Wynne Stadium. Ils sont mieux de réorganiser mon 'ball park' pour mon équipe de football", a dit le controversé sportif et homme d'affaires.

HOCKEY

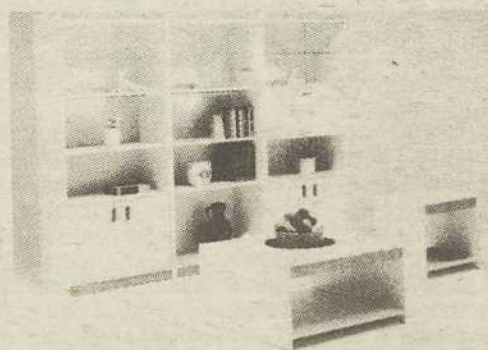
LNH

Boston 7 New Jersey 4
Winnipeg 4 Montréal 1
Toronto 0 Washington 4

LAH

New Haven 2 Fredericton 3

SPÉCIAUX DE MARS



PANNEAU DÉCORATIF

Fabriquez vos propres meubles.

1/2 pc teak ou ivoire

Feuille 4x8

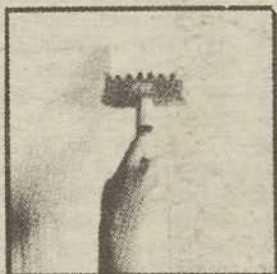
Rég. \$25.95
SPÉCIAL

\$19⁹⁵



ARFADECOR

Stuc de luxe



POUR DÉCORATION intérieure



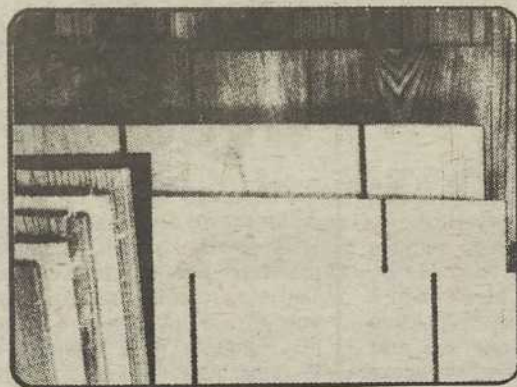
Rég: \$14.95

\$9⁹⁵
le 10 kilos

PRÉFINI

à PARTIR de

\$7⁹⁵



L-17551

ATTENTION!

Pour vos projets futurs
ESTIMATION GRATUITE
DES MATÉRIAUX NÉCESSAIRES
À VOS IDÉES DE CONSTRUCTION
RÉNOVATION, ETC.

(Si possible, nous apporter vos plans.)

SERVICE
QUALITÉ
BAS PRIX

JR3000V 30 mm (1 3/16")

Scie alternative à vitesse réglable



- Tranche presque tout
- Les 2 vitesses (JR3000) ou la vitesse réglable (JR3000V) vous permettent de choisir le régime approprié
- Patin réglable à l'avant de la scie
- Mécanisme de déplacement alternatif durable

SPÉCIAL

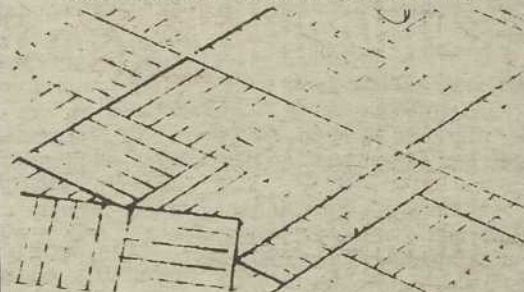
157⁹⁵

Détail suggéré 236.25

PARQUETERIE DE PIN SELECT DE COLOMBIE

(aussi résistant que le merisier)

Matériaux résistants, mettent en évidence la beauté du pin. Idéal pour salle à manger ou salle de jeux. Paquet couvrant 32 pi.ca.



SPÉCIAL **59¢** pi.ca.



PIN TROJAN

"pin Princesse"

1/2 x 4

1/2 x 6

(ancien emballage)

Rég. \$27.95

SPÉCIAL

\$14⁷⁵

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement des stocks.



MATÉRIAUX GRANBY

Inc.

100 ST-PATRICK, GRANBY

375-1510